

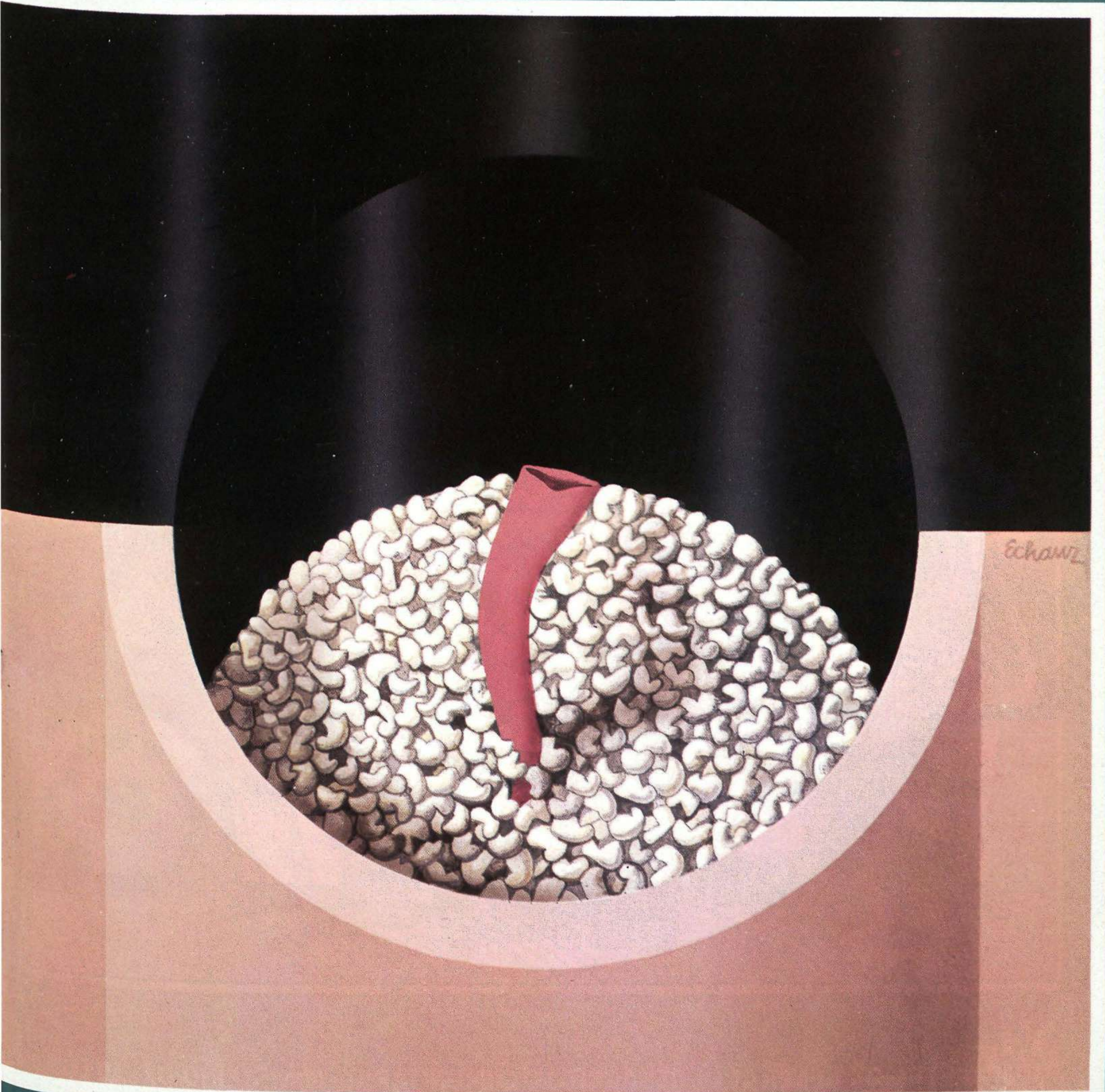
Cuaderno de

CULTURA

úmero 3

REVISTA GENERAL DE CULTURA

Agosto / 1978



De la unión solidaria de sus vecinos nacerá un barrio mejor.

*El desarrollo de los pueblos
viene marcado por el desarrollo
de sus pequeñas comunidades.
Pero esas comunidades hay*

*que hacerlas. Entre todos.
Uniendo esfuerzos, opiniones
y voluntades. Colaborando,
en una palabra.*



La portada y su autor

FRANCISCO ECHAUZ

Madrileño nacido a final de los años veinte, tiene una larga actuación como pintor y ha participado en numerosas exposiciones internacionales, como las XXVIII y XXXVI Bienales Internacionales de Venecia y las V y VIII Bienales de Alejandría, siendo de esta última Gran Premio en 1971. Igualmente, obtuvo en las Exposiciones Nacionales de los años cincuenta, Primera y Segunda Medallas y los Premios Nacionales de 1951 y 1953. Ha vivido unos años en Italia como pensionado por oposición de la Academia Española de Bellas Artes en Roma, a cuyo término obtuvo el título de Gran Premio de Roma. Durante esos años realizó numerosos viajes de estudio por Europa.

Su actividad, reflejada en casi una cuarentena de exposiciones individuales, se ha extendido también al campo del grabado, la ilustración y la gráfica, habiendo sido compartida con la docencia, especialmente en la Escuela Superior de Bellas Artes de Madrid, de la que es catedrático numerario desde 1960, donde enseña dibujo del natural. Su obra está representada en numerosos museos españoles y extranjeros.



«Cotufas Party» pretende tener el tono festivo de una numerosa multitud objeto de consumo popular, intrascendente, sin compromiso de costo, ni de protocolo y de eco dominguero. El artilugio de origen yanqui que sustituye la castiza sartén, más en «drugstore» que en verbena arrabalera, donde se freían sabrosos e indigestos churros en humaredas de apestoso aceite. Al final, en este pequeño bodegón de nuestros días, las pequeñas partículas comestibles, convertidas en imagen, acaban pareciéndose mucho a sus consumidores, que también se aglomeran en análogo entorno.

Sumario/

Páginas

- El Museo de Arte Contemporáneo de Toledo, *Antonio Solano* 11
- Pedro Solveira, *Lógico* 15
- La cultura en su sitio, *Juan Pedro Cortés Camacho* 23
- Las culturas hispánicas en Estados Unidos, *Antonio Blanch* 45
- La carta del «Macchu-Picchu», *Carlos Arean* 57
- Las Cuevas de Tito Bustillo, *Francisco Camacho* 67

ENTREVISTAS CON:

- Entrevistas con los alcaldes de Tenerife y Mahón 19

SECCIONES FIJAS

- Coleccionable 37
- Desarrollo Comunitario 30
- Temas de Juventud 60
- Filatelia 62
- Gastronomía, *Al-Caín* 71
- Sólo para sordos, *Angel Pageo* 75

75 pesetas

CUADERNO DE CULTURA se publica mensualmente por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Cultura.

Redacción y Administración: Avda. del generalísimo, 39. Madrid-16. Teléfono 455 53 63.

Suscripciones y distribución: Editora Nacional. Torregalindo, 10. Madrid-16. Teléfono 250 86 00. D. L.: M. 20.938-1978.

Imprime: ALTAMIRA Industria Gráfica, S. A.

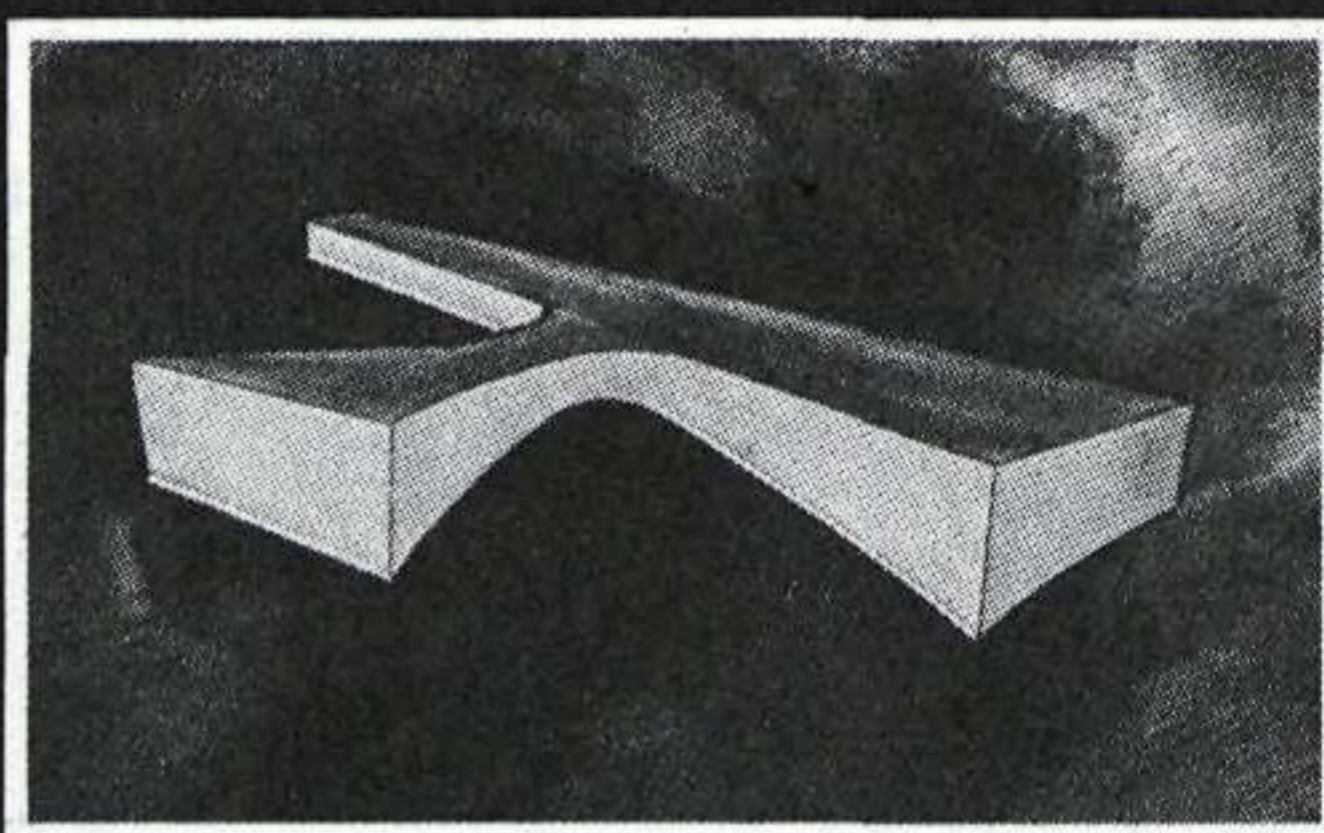
CUADERNO DE CULTURA no se solidariza ni identifica necesariamente con los juicios de los autores que colaboran en ella.

EN ESTE NUMERO



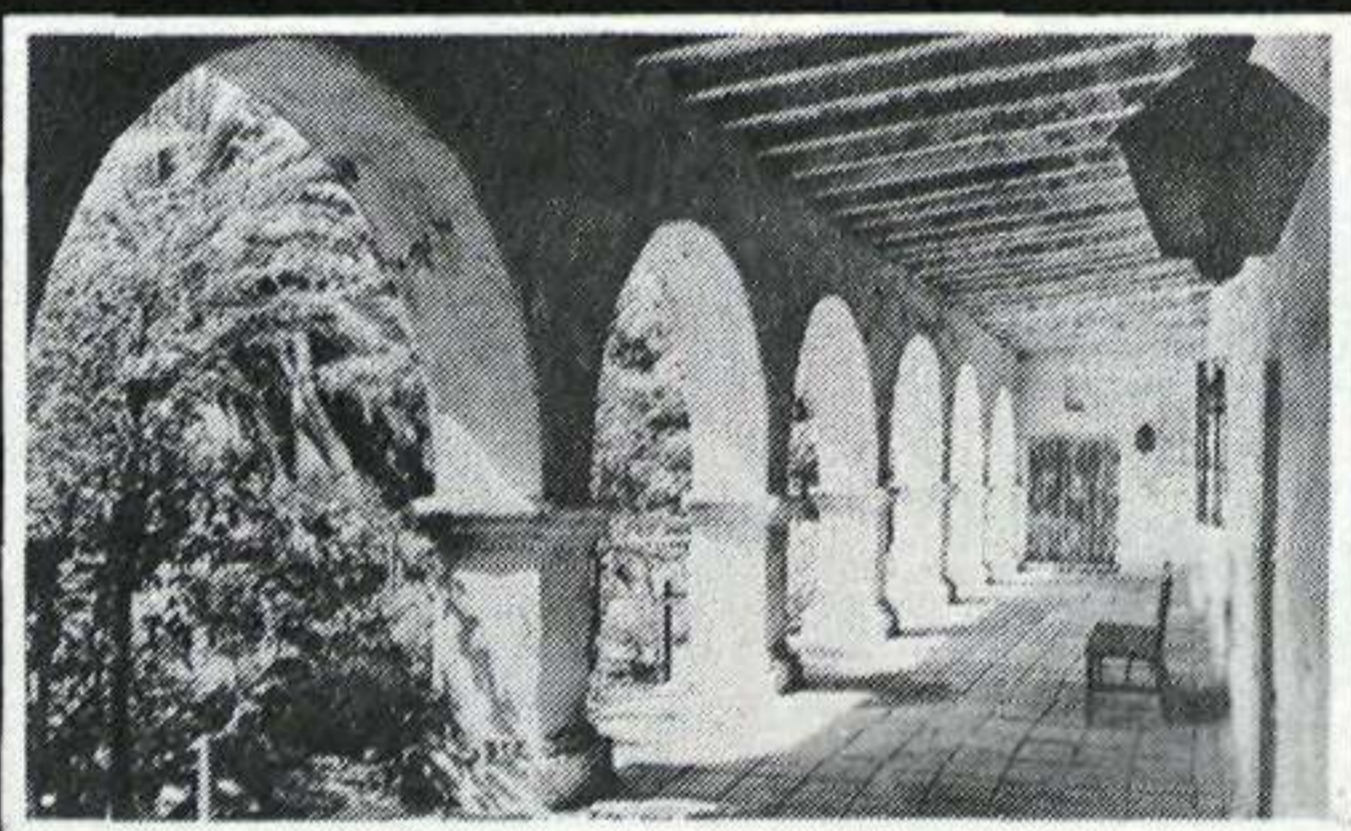
El Museo de Arte Contemporáneo de Toledo, que ofrece en su rico contenido la grata sorpresa de unir dos mundos aparentemente dispares, abre la serie «Cada mes un museo», que realiza Antonio Solano.

Solveira, el pintor gallego de volúmenes espaciales, es analizado por Lógico, ofreciéndonos una bella muestra gráfica de su obra, en la que entremezcla el hierro, el esmalte y originales oxidaciones.



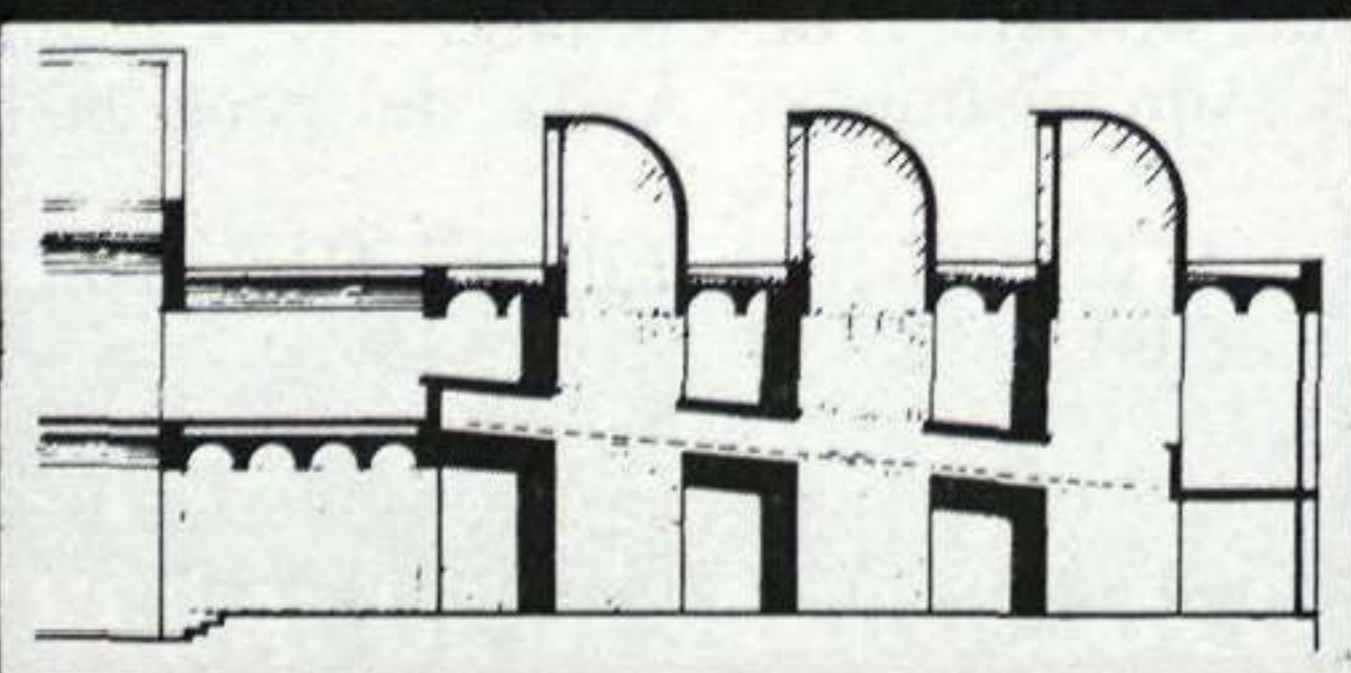
Dos alcaldes vuelven a las páginas de CUADERNO DE CULTURA. En esta ocasión, son dos ciudades isleñas –Santa Cruz de Tenerife y Mahón–, en Canarias y Baleares, lejanas del centro pero cercanas con su cultura, sus problemas y sus ansias de mejora.

Seguimos ofreciendo, en nuestro cuadernillo central, el colorido de los trajes, bailes y adornos de las regiones españolas. En este número, María Luisa Herrera describe la zona norte, que comienza por las Vascongadas.



El volumen e importancia de lo hispánico en la nación norteamericana lo analiza Antonio Blanch en un interesante artículo que titula «Las culturas hispánicas en EE. UU.».

Ramírez de Lucas nos introduce en el fenómeno «naif» español, que en el castillo de Manzanares el Real, tiene actualmente una extensa exposición.



Uno de los grandes problemas de nuestro tiempo, el urbanismo y la arquitectura como servicio, ha sido el tema tratado en el reciente Congreso de Macchu-Pichu. Carlos Areán nos detalla las recomendaciones que allí se adoptaron.

En una parodia cinematográfica se nos ocurre, como iniciativa interesante, colocar un gran cartel a la puerta de todos los museos donde se diga «Autorizado para todos los públicos». Porque muchos creen que un museo es sinónimo de panteón donde lo que fue vida quedó conservado en alcanfor. Para tratar de demostrar que no es así –y que los museos son vida y fuente de vida–, iniciamos con este número una sección fija, «Cada mes un museo», y que en éste corresponde al de Arte Contemporáneo de Toledo, ciudad toda ella testimonio vivo de nuestra Historia y de la creación artística que España ha dado, generosa, a la cultura universal. En el artículo de Juan Pedro Cortés se pone la «cultura en su sitio» tratando este mismo tema.

En esta línea de dinamizar la cultura que podríamos llamar estática, a propuesta de la parte española, el Comité Conjunto Hispano-norteamericano que administra los fondos para la educación y cultura y su difusión en los Estados Unidos –según la nueva modalidad aprobada a propuesta del Ministerio de Cultura– se han distribuido 2.400.000 dólares (casi 200.000.000 de pesetas) para becas y bolsas de estudios, bienes de equipo con destino a universidades españolas, Museo del Prado y Filmoteca Nacional; igualmente otras importantes cantidades han sido destinadas a la investigación cooperativa entre ambos países y para la investigación en España; finalmente, y no por ello lo menos importante, en la nueva modalidad aprobada para ayudas a la difusión de la cultura española en EE. UU. se aprobaron las giras teatrales de los grupos Ditirambo y Retablo, y del cantante Ismael. En exposiciones recorrerá una buena parte del territorio norteamericano la ya famosa en España «Forma y Medida en el arte español actual» de pintura moderna y la del escultor Angel Orensanz.

Por otra parte, y dentro de este capítulo, se iniciará un programa que, bajo la denominación de «Hora de España», será realizado por Radio Nacional, destinado a la población de habla española de los EE. UU., que ya supera los veinticinco millones.

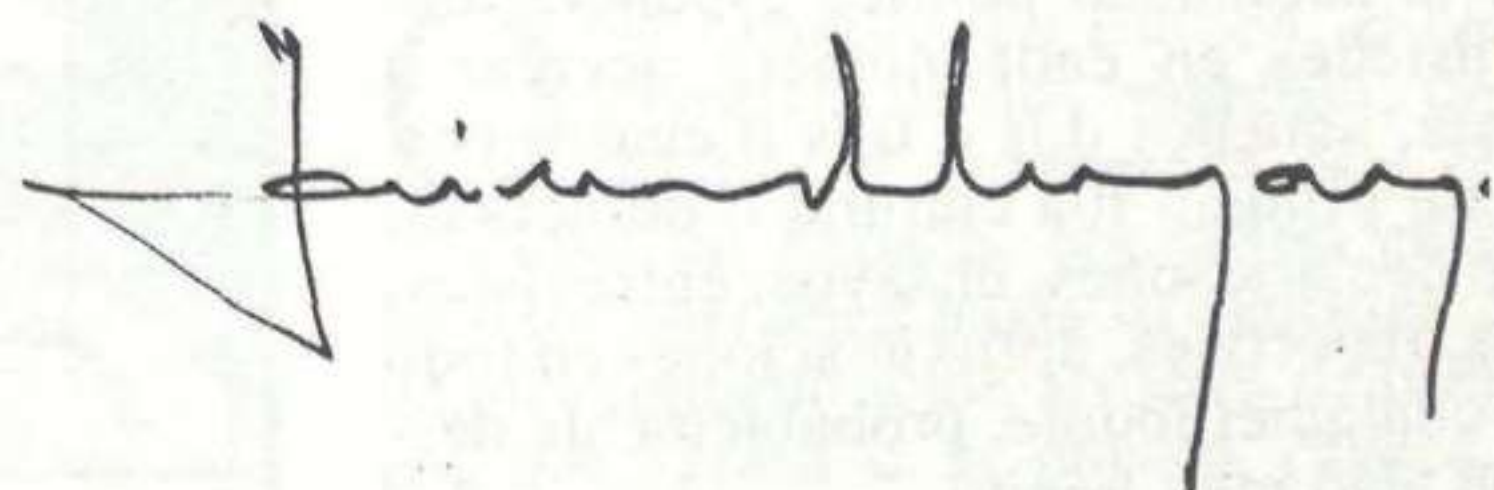
En nuestra búsqueda de creadores nos encontramos en Vigo con el difícil arte de Pedro Solveira y sus hierros cincelados y oxidados, donde logra encerrar las sinfonías de Beethoven o apuntar –en visionario– hacia un habitat espacial y de futuro.

Dos alcaldes isleños –Santa Cruz de Tenerife y Mahón– nos sorprenden con lo mucho que tienen y lo mucho que les falta. En un momento de tiento a la revalorización regional, lo local adquiere para todos una importancia primordial. Los propios protagonistas responsables de los ayuntamientos nos exponen sus problemas, sus realizaciones, sus ilusiones y sus frustraciones. Es una cala permanente para que todos seamos conscientes de la realidad.

Porque la realidad es que el hecho cultural, tal vez por primera vez seriamente, en su creación y en su disfrute, está siendo ya una necesidad y una exigencia del pueblo español.

Con las acciones de difusión de la cultura, es evidente un cambio de mentalidad y de actitud –todavía incipiente– que obliga a quienes tienen la responsabilidad de llevarla a cabo y compromete a todos en este quehacer común. Una vez más, la reacción de nuestro pueblo es sensata, constructiva y consciente.

Si la cultura dormitaba en los más, al despertarla para todos no se encuentra sola.



Si tiene algo que decir, dígalo

A NUESTROS LECTORES

Notificamos a nuestros amables lectores que a esta sección, a ellos abierta, deberán llegar las cartas debidamente firmadas, identificadas con nombre, domicilio y DNI del firmante.

Asimismo, CUADERNO DE CULTURA no se identifica necesariamente con las opiniones expuestas en las cartas. Por otra parte, no mantenemos correspondencia sobre las cartas remitidas, ni devolvemos las no publicadas, rogando brevedad y un mínimo de corrección, tanto en la forma como en el contenido de los escritos. En todo caso, la dirección de la revista decidirá sobre la publicación o no de las cartas recibidas en función de su interés general y de todo lo anteriormente expuesto.

Que democracia cultural no consiste solamente en cómo echar más agua al vino para que alcance para todos, sino en buscar más vino y exprimir mejor el mosto, para que todos se den su traguito. Y, si hay un poco del bueno, mejor.

En ese orden de cosas cualquier voz nueva, sobre todo ahora, que se embandera con la palabra CULTURA antes que con color de una posición, debe ser bien venida. Aunque comience como un polluelo; el lector puede cobijarla y permitirle crecer.

Se lo deseo.

Agustí Ramoneda Sotillo
Girona

impunidad, etcétera. Pero esto es tema en el que no voy a entrar ahora.

Vicente Pérez
Valencia

LA DESCENTRALIZACION DE LA CULTURA

Muy señores míos:

Aprovechando su invitación a participar en la revista, me permito escribirles para hablar de un tema que me preocupa:

En el número dos de su publicación, la diputada Marta Mata alude a la descentralización de la cultura y propone, para conseguir una escuela y cultura populares, «abrir las puertas a las necesidades culturales del hombre». Efectivamente, entiendo que así debiera ser: cultura natural, sin dirigismo, pero ¿no habría ya cierto matiz paternalista sólo por el hecho de decidir cuáles son las necesidades culturales del individuo e, incluso decidir sobre cuánto hay que abrir esa puerta sin caer en la incongruencia y el utopismo? No critico la idea, sólo invito a que alguien me conteste a la cuestión de cómo hacer cultura sin caer en el nunca deseado dictado.

Félix García
Madrid

SANCHEZ-ALBORNOZ

Señor director de CUADERNO DE CULTURA:

He leído la entrevista que ustedes hacen a don Claudio Sánchez-Albornoz, y quisiera hacer una puntualización al respecto: ante la afirmación del historiador de que «el hombre ha dejado de creer en Dios y se mata por placer...», entiendo que se puede ser criminal creyendo o no creyendo, y son otros los condicionantes que llevan a tan nefasto acto. Por ejemplo, la insatisfacción social, la

Para suscribirse a «CUADERNO DE CULTURA»

Por teléfono: Llamando al número 250 86 00

Por carta: Dirigida a **Editora Nacional**, Torregalindo, 10. Madrid-16.
Indique el tiempo de duración de la suscripción, su nombre y domicilio.

Forma de pago

Desde España: Por giro postal, cheque o transferencia bancaria a **Editora Nacional**, Torregalindo, 10. Madrid-16.

Desde el extranjero: Por cheque o transferencia bancaria a la orden de **Editora Nacional**.

Tarifa anual (12 números)

España	750
Europa (Correo aéreo)	1.150
Resto países (Correo aéreo)	1.150

CUADERNO
DE
REVISTA
GENERAL DE
CULTURA

MARTA MATA

Me he quedado un poco como de piedra al ver por las páginas de ese segundo número de CUADERNO DE CULTURA un reportaje a la socialista de Cataluña —con lo que ello quiere decir en el aquelarre de siglas partidistas— Marta Mata.

Bien. Muy bien. Así se velan las armas para una nueva democracia.

Si, al propio tiempo que nombres desconocidos o personas de todo el firmamento cultural de la actualidad política española, pudiesen ustedes en cada número acercar a más gente, aquellos dos o tres o cuatro personajes de primera fila cultural o de actualidad, con declaraciones, ensayos, entrevistas, artículos, reportajes, aproximaciones en todo caso de cualquier índole, probablemente descubrirían algo muy bonito.

... Y GRANADA

TAMBIEN era musical, sobre todo era musical la definición granadina del «otro» MACHADO: «agua oculta que llora». ¿Logró jamás algún compositor similar armonía? Pero, al paso de los años, sería posible, igualmente, sustituir el verso y centrar allí su punto final: «... y Granada». Nadie podría molestarse, porque su Festival Internacional de Música, con una historia prieta y plena, y ya con XXVII ediciones en su haber, cierra un ciclo anual y abre otro, jalona dos etapas diáfanas del camino, cuando finalizan los conciertos «de temporada» y se despliega a los cuatro vientos la generosa bandera de nuestros certámenes musicales de este rango.

Apenas rozamos su contenido, del que ya tienen puntual referencia en otras páginas de este mismo número. Pero sería pecado de lesa música silenciar en este humilde «reloj» esa hora sonora de realidades y promesas. Como hitos indelebles, ahí quedan este año la

brillantez inicial del doble concierto ofrecido por la Filarmónica de Moscú, dirigida por DIMITRI KITAIENKO, con los solistas WLADIMIR SPIVAKOV, al violín, y WLADIMIR KRAINEV, al piano; el primero un tanto frío y ausente, como anteriormente se apreció en Madrid, y el segundo, en plena identificación con TCHAIKOWSKY; el dominio del teclado en el internacionalísimo ANTONIO BACIERO, en un magistral programa SCHUBERT; la admiración despertada por la English Chamber Orchestra, con el violinista JOSE LUIS GARCIA ASENSIO como director-concertino; la versión esencial del Concierto n.º 23 de MOZART que ofreció nuestra pianista ROSA SABATER; los dos estrenos por la Sinfónica de Radiotelevisión Española, conducida por ENRIQUE GARCIA ASENSIO, del magnífico «Concerto del Albayzin», de XAVIER MONTSALVATGE, con el clavecinista RAFAEL PUYANA, y la primera audición mundial del tercer concierto para piano y orquesta del sevillano MANUEL CASTILLO —con el propio autor en la parte solista—, que le confirma como uno de nuestros auténticos valores actuales de primera fila; el recital SCHUBERT —liederista— de la

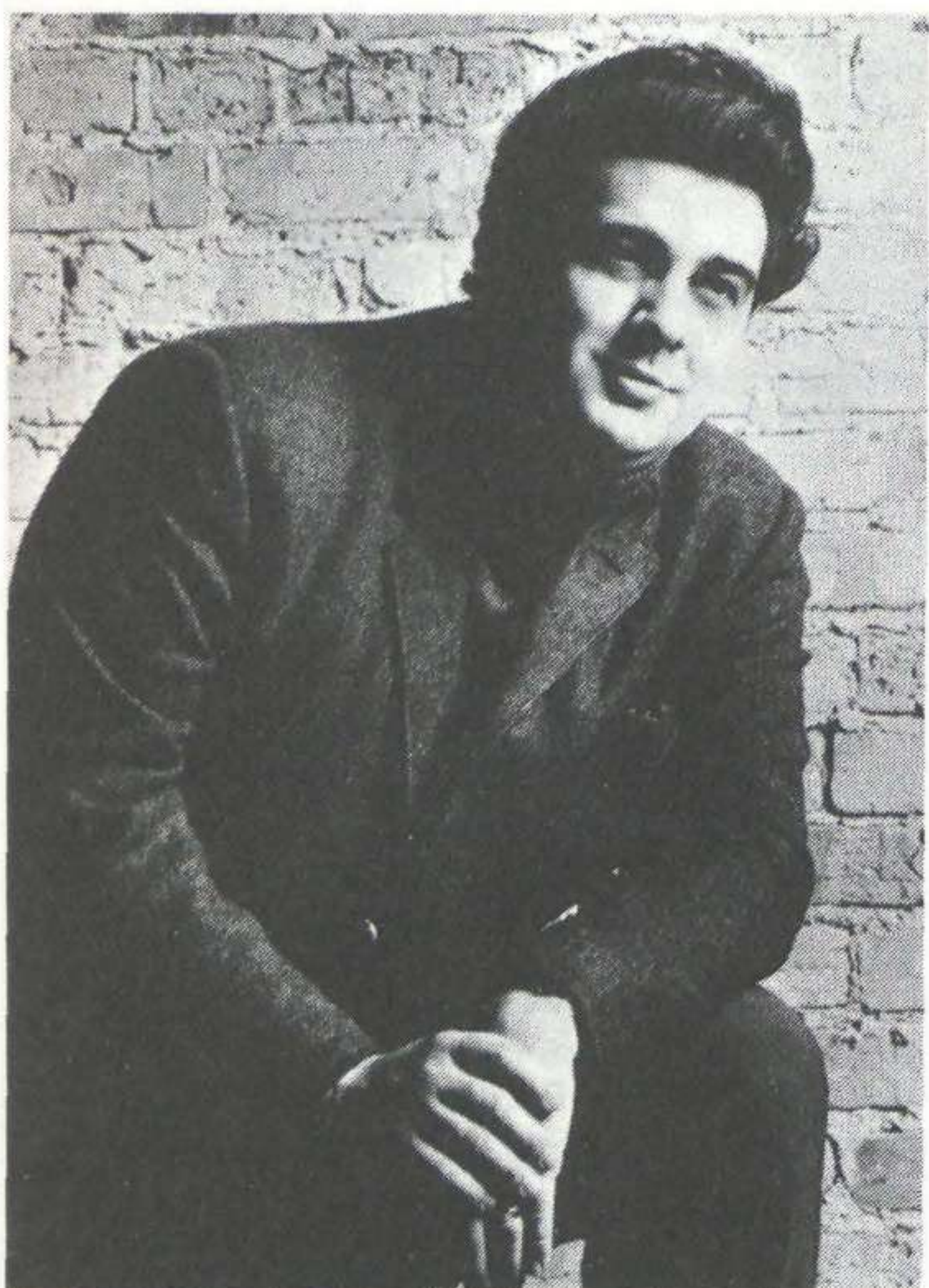
extraordinaria soprano JESSYE NORMAN; el «ballet du XX Siècle», de MAURICE BEJART, con efectos cautivadores en su programa dedicado a tres interpretaciones sobre composiciones de GUSTAV MAHLER; la nueva Orquesta de Cámara Española, dirigida por el concertino de la Nacional, VICTOR MARTIN, con un espléndido horizonte de cara al futuro inmediato, y el lujo como solista de ROSTROPOVICH, para muchos el primer violoncelista mundial, que acompañó también al piano el recital de su esposa, la soprano GALINA VISHNEVSKAIA, que fue también la primera voz femenina de la Unión Soviética en un tiempo, ¡jay!, quizá ya un punto lejano; los segundos premios del belga GODELIEVE MUNDEN y del uruguayo EDUARDO FERNANDEZ ODELLA en el Concurso Internacional de Guitarra «FERNANDO SORS», declarado desierto por su jurado en el primer galardón; la Misa, por FALLA, en la Capilla de los REYES CATOLICOS, con el coro que dirige RICARDO RODRIGUEZ; el homenaje inolvidable a la figura de ANGEL BARRIOS, con la inauguración del museo construido en la que fuera su casa y la de su padre, ANTONIO «EL POLINARIO»; la probada necesidad de «revitalizar» el Conservatorio «VICTORIA EUGENIA», que, pese a todas sus carencias, aglutina la vocación de millar y medio de alumnos; la incorporación definitiva del auditorio «MANUEL DE FALLA», en la propia Alhambra, a los escenarios tradicionales e incomparables de la explanada del Generalife, al patio de los Arrayanes y el peristilo del Palacio de CARLOS V...

Todo esto, y mucho más, ha sido el XXVII Festival Internacional de Granada, puerta de oro para la música en España. Un Festival que bien nos permite cerrar estas líneas igual que las iniciamos: «... y Granada». Porque no se puede ofrecer más.

OTRO triunfo, en Europa, si bien en el «Festival de dos mundos», de Spoleto, fue el conseguido por el Ballet Nacional de España, que actuó en la parte final del certamen hasta su clausura. Se trata de una concentración artística de primer rango, que, junto a la música clásica, alinea también el ballet, el teatro y la poesía.



Enrique García Asensio, dirigiendo un ensayo de la Orquesta de Radiotelevisión.



Plácido Domingo.

DE nuevo PLACIDO DOMINGO en las horas de este «reloj», por haber recibido la Medalla de Honor de la Ciudad de París, ante nuestro embajador en el país vecino y otras personalidades de una y otra nación: en el acto se resaltó la aportación de PLACIDO DOMINGO a la música francesa y a la vinculación de ésta con la española.

COMO es sabido, España dispone de algunas de las mejores Bandas de Música del mundo, y con cierta frecuencia nos lo recuerdan los repetidos premios que consiguen allende nuestras fronteras. Ahora le ha correspondido el éxito a la de Cullera, primer premio «cum laude» en el Concurso Internacional de Kerkrade (Holanda), donde sumó 349,5 puntos sobre los 360 máximos que podía conceder el jurado. Participaron nada menos que 200 conjuntos, y, a continuación de la española, se clasificó la Banda de Nagasaki (Japón).

SOLEMNIDAD y ejemplo: el Festival de Saintes, villa muy próxima a Burdeos, en el que, a través de unos muy numerosos y variados programas que abrazaban la música portuguesa, francesa y española, se enlazaron los nombres de FALLA, PUJOL, CABEZON, VALLS, o SCARLATTI, con los de SOLER, CRISTOBAL HALFFTER, BERNAOLA, MARCO, IBARRONDO, LUIS DE PABLO, GUERRERO y otros que rubrican el camino progresivo a escala internacional de nuestros compositores.

UNA vez más, se celebró en San Juan de Puerto Rico el Festival CASALS, ya en su XXII convocatoria, «uno de los más grandes acontecimientos musicales del mundo», según ha sido justamente calificado. A destacar que su asesor musical ha sido el titular de la Sinfónica de RTVE, ODON ALONSO, y que entre los cuatro directores invitados —los otros fueron SERGIU COMISSONA, JULIUS RUDEL y WERNER TORKANOWSKY—, se apuntó un gran éxito RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS. De verdad, ¿no le veremos esta temporada entre nosotros?



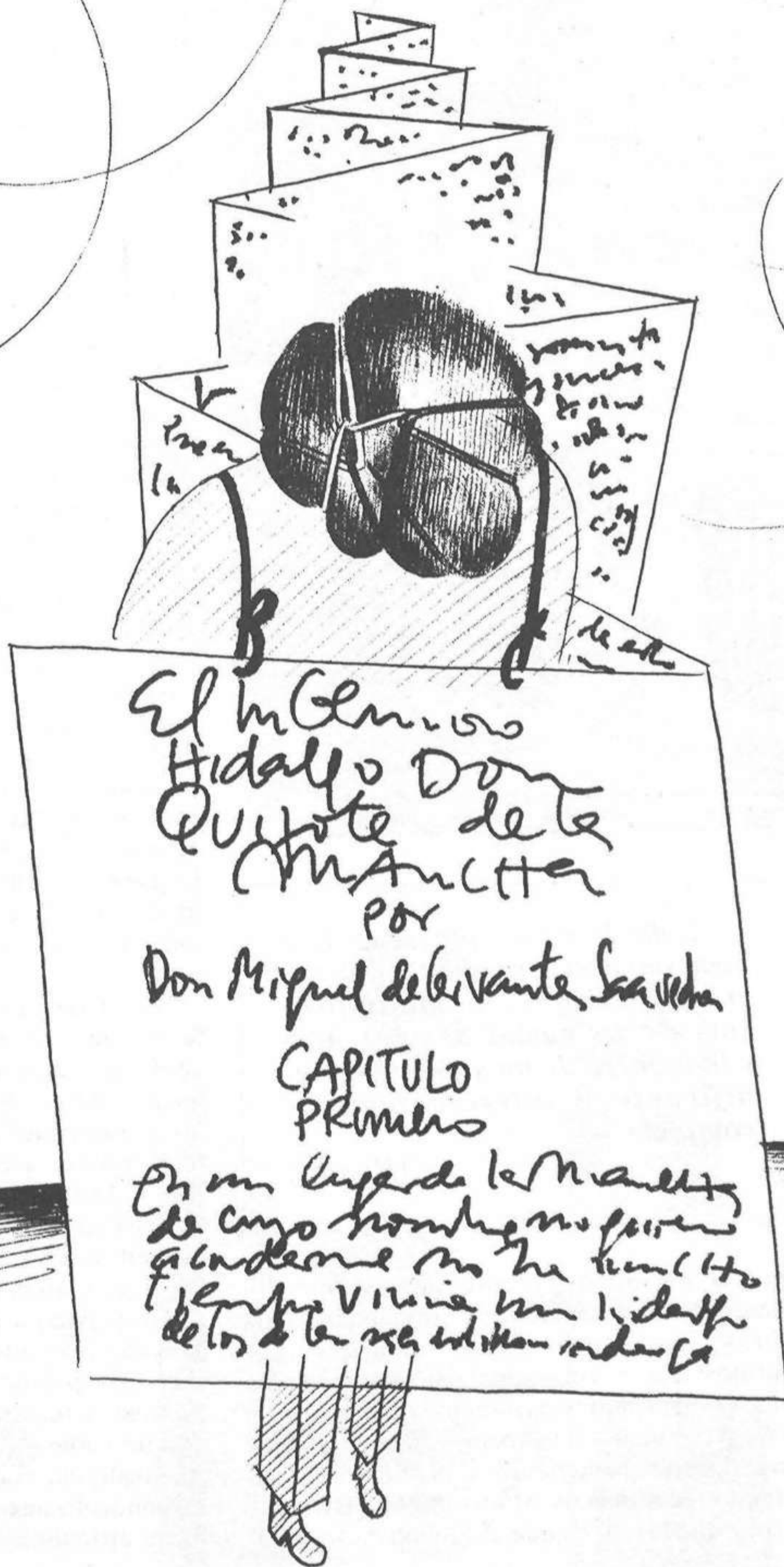
Rafael Frühbeck.

TODAS las músicas tienen cabida en este «reloj» cotidiano, nada orgulloso y sin complejos: parece justo destacar, por ello, que fueron más de 3.000 los «dantzaris» de todo el País Vasco que tomaron parte este año, en Pamplona, en el «Dantzari Eguna 78», agrupados en unos 100 grupos. Ikurriñas, estandartes de cada localidad, txistus, dulzainas, gaitas y flores recorrieron las calles, para culminar en un acto conjunto en la plaza de Ibros.

QUE nadie se asuste, pero en esta misma línea podemos citar el XX Festival Español de la Canción celebrado en Benidorm, que, junto a sus congéneres, abrió a nuestras canciones muchas puertas que parecían infranqueables, a pesar de todas las críticas que quieran hacerse a este tipo de concursos. O los 20.000 jóvenes —una cifra a considerar— que asistieron en Madrid a la «noche del rock y el rollo», con MIGUEL RIOS como ácrata y vanguardia, a 300 pesetas la entrada, en un proyecto que se llevaría luego hacia Valencia, Puerto de Santa María, Málaga, Alicante, Laredo... O la octava edición de las «Six hores de cançó a Canet». O el recital de la Nova Cançó en Berlín, con LLUIS LLACH, MARIA DEL MAR BONET, PI DE LA SERRA, RAIMON, OVIDI MONTLLOR...

UNOS mil niños cantores representaron a España en el XVIII Congreso Internacional de Pueri Cantores que tuvo lugar en Viena. Acudieron grupos de Madrid, Barbastro, León, Valencia, Logroño, San Sebastián, Guadix, Barcelona, Sabadell, Tarrasa, Mataró... Nuestros representantes ofrecieron conciertos en la embajada española, en varias parroquias vienesas, y cantaron una misa para la colonia de nuestro país en la capital austriaca. En el programa, un encuentro internacional encabezado por el presidente de la República, un Concierto de las Naciones, una ceremonia por la paz y una misa cantada a polifonía por los más de 10.000 niños de todo el mundo participantes y oficiada por el cardenal Koënik. Las voces de todos estos «pueri cantores», blancas como su alma, son, sin duda alguna, un pasaporte para la esperanza; quizá uno de los pocos que aún tengamos en nuestras manos de camino hacia el mañana.

El humor de Julio Cebrián



El Incomodo
Hidalgo Don
Quijote de la
Mancha
por

Don Miguel de Cervantes Saavedra

CAPITULO
PRIMERO

En un lugar de la Mancha
de cuyo nombre no quiero
acordarme me ha nacido
un tiempo vivia un hidalgo
de los de la veinticuatro

Julio
Cebrián

El título de la famosa obra de Alexis Carrel, *La incógnita del hombre*, me sugiere hoy el de este artículo. Porque así como el célebre médico francés nos explica en ese gran libro que no conocemos aún al hombre, se demuestra también por sí solo que, en el campo de las profesiones humanas, el bibliotecario es, en general, un desconocido.

José Antonio Pérez-Rioja

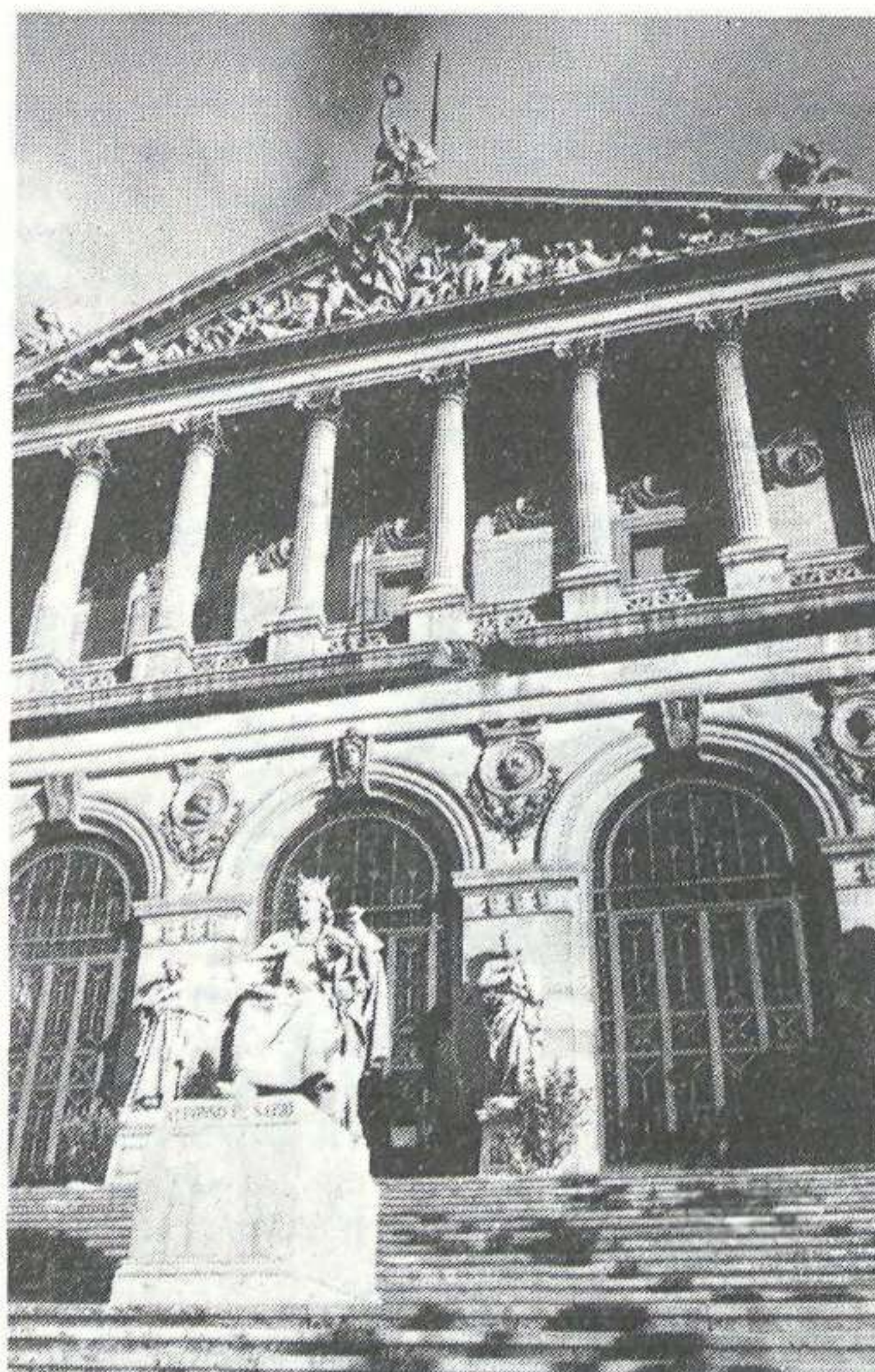
Y sin duda, mucho más en países de tan vieja solera cultural como el nuestro, en los que todavía hay pocas bibliotecas públicas y donde el número de quienes las sirven es mucho más reducido que en los Estados Unidos o en otros países de Europa. De otra parte, en pueblos de tan larga historia como el nuestro, la imagen estereotipada de la biblioteca y del bibliotecario resulta todavía anacrónica o desfasada.

Por ello se hace preciso proclamar que la biblioteca, hoy, es un centro vivo de información y de cultura, y el bibliotecario el intermediario entre el libro y el lector. El bibliotecario de nuestros días tiende cada vez más puentes al lector, no sólo mediante el préstamo de libros a domicilio, sino a menudo también con actividades —conferencias, coloquios, conciertos, exposiciones, etc.— que atraigan su interés hacia los más diversos aspectos de la cultura. De ahí que el verdadero bibliotecario procure que su tarea profesional sea un ejercicio más vital que rutinario, consciente de que el contenido social de su profesión crece a pasos agigantados y se hace, cada día, más acuciante, tratando de hallar siempre «un libro para cada lector y un lector para cada libro». La tarea del bibliotecario de nuestro tiempo supone mucho más que la del antiguo y celoso guardián de libros y antes también que la del mero conservador y catalogador e incluso que la del conocedor de las novísimas técnicas mecánicas al servicio de la información, puesto que, esencialmente, es la del orientador o educador, la del sociólogo y el psicólogo de la lectura. Porque su verdadero magisterio consiste en una compleja labor de orientación que, si bien no supone la búsqueda de la verdad, sí ha de saber dónde ésta se halla para poder guiar hacia ella al más sencillo lector, al investigador o estudioso más cualificados.

OSCURO TRABAJO

Mas a pesar de su actitud altruista, generosa —en época tan egoísta y metalizada como la actual—, el bibliotecario sigue siendo,

El bibliotecario, ese desconocido...



«Todo hombre que sepa leer bien tiene en sus manos su engrandecimiento, la multiplicación de sus modos de existencia y la manera de hacer su vida significativa e interesantemente completa.»

(Huxley)

para la mayoría de la gente, un desconocido. Acaso también, porque, sumergido entre sus libros y sus lectores, absorto en un quehacer hermosamente vocacional, sabe que ocupa una parcela todavía mínima dentro de su país y renuncia —no sabemos bien si generosa o decepcionadamente— a plantear sus problemas económicos y sus reivindicaciones profesionales. Y es que el bibliotecario espa-

ñol —«rara avis» en el variopinto y complejo mundo de los profesionales— ha ejercido hasta ahora mucho más sus deberes que sus derechos —cosa realmente insólita—, sin duda alguna por su específica incapacidad para esgrimir y defender estos últimos. No extrañe a nadie que el hombre de la calle suela desconocer al bibliotecario.

HAY QUE LEER

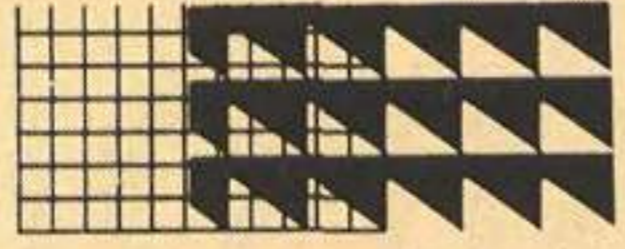
Por ello, amigo lector, tú mismo puedes —y creo que debes— procurar su conocimiento. Ten muy en cuenta, por otra parte, que, aunque no lo parezca, existe en el mundo actual una soterrada pero inmensa necesidad de leer, si bien el libro está todavía bastante lejos de formar parte de la vida de todos; acaso porque, como ha dicho Emile Faguet, «la vida no es lectora al no ser contemplativa»; quizá —añadimos nosotros— porque al hombre le reclaman, ahora más que nunca, mil exigencias externas y superficiales e infinitas llamadas que le aturden y hasta le conducen al hastío o a la confusión, y no sabe o se resiste a conocer aquella categórica afirmación de Aldoux Huxley: «Todo hombre que sepa leer bien tiene en sus manos su engrandecimiento, la multiplicación de sus modos de existencia y la manera de hacer su vida significativa e interesantemente completa».

No olvides, lector amigo, esta sabia advertencia de Huxley. Y hazme caso también: acude a las bibliotecas y frecuenta al bibliotecario. Si no siempre son aquéllas completas ni éstos pueden llegar a reunir ese conjunto de valores que los convierta en bibliotecarios «ideales» o «químicamente puros» —y esto es difícilísimo, hasta en las misiones más altruistas o vocacionales—, sí te facilitarán tu camino hacia el libro, hacia la cultura.

Y así, poco a poco, sin darte cuenta, irás pidiendo más bibliotecas y más libros y muchas más personas que te orienten y te los faciliten, y tú, lector amigo, contribuirás mejor que nadie —tras tantos años de espera— a que algún día el bibliotecario deje de ser ese desconocido que, todavía hoy, sirve de título a este artículo...



Museos



CADA MES UN MUSEO

Muchos y muy diversos son los museos españoles, tanto estatales como dependientes de corporaciones, entidades o fundaciones públicas. Universalmente insólito es el del Prado; importantísimo el Arqueológico Nacional; desconocidos los más de Madrid y otras partes; cívicamente ejemplares los de Barcelona y Bilbao; impresionantes los de Sevilla y Valencia; todos aleccionadores, cultura que por los ojos entra.

Muchísima y varia es la riqueza que exhiben por incontables lugares y hasta rincones del ámbito completo español. Innumerables son los problemas por ellos padecidos, que en ellos se han de resolver y que, aquí y ahora es imposible abordar, porque cuanto más inmediatamente importa es que los españoles los conozcan, los degusten y los sepan en verdad suyos. Lograr esto es el fin de esta sección, de muy larga singladura, de poco trecho donde exponer cuanto se quiera y debiera.

Quizá suficiente para prestar un obligado servicio a propios y extraños. A cuantos quieran leer.

Fachada
del Museo
de Arte
Contemporáneo
de Toledo.



EL MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO DE TOLEDO

Antonio Solano

El museo está situado en la calle de las Bulas Viejas, cercano a la Iglesia de Santo Tomé, Palacio de los Fuensalida y San Juan de los Reyes, lo que le hace sumamente accesible a cualquier visitante, por no suponer apenas desviación en las tradicionales rutas turísticas de Toledo; permitiendo, en el recorrido hasta llegar a él, descubrir aspectos generalmente desconocidos de la ciudad.

Es el Museo de Arte Contemporáneo de Toledo un museo dedicado exclusivamente al arte figurativo, pues ya Cuenca ofrece un magnífico ejemplo de museo de arte abstracto.



Vista de patio

El Museo de Arte Contemporáneo de Toledo nos ofrece la gratísima sorpresa de unir dos mundos aparentemente dispares. Inicialmente, cualquier visitante se puede ver sorprendido por el hecho de encontrar un museo de arte contemporáneo en una ciudad de raíces históricas tan profundas como lo es Toledo. Si esta sensación le hace prejuzgar sus contenidos, cometería un craso error. La unión de lo pasado y lo presente ha sido sabiamente resuelta, con sencillez. El edificio se ha adaptado al servicio de sus contenidos sin que por ello haya perdido un ápice de su personalidad. Como debe ser.

Pocas veces gozará el espectador de la posibilidad de examinar una obra de arte contemporánea en hermanada coexistencia con un edificio de la personalidad histórica del que aquí nos incumbe. Su latente sentido didáctico ayuda al espectador a una mejor comprensión de los contenidos a la vez que el grato ambiente de su recorrido evita fatigas innecesarias.

Su historia se remonta a 1973, fecha en la que se empezó a concebir la idea de su creación, y culmina en 1975, año en que, después de diversas vicisitudes, fue inaugurado.

El visitante puede disponer de una documentada guía, prologada por

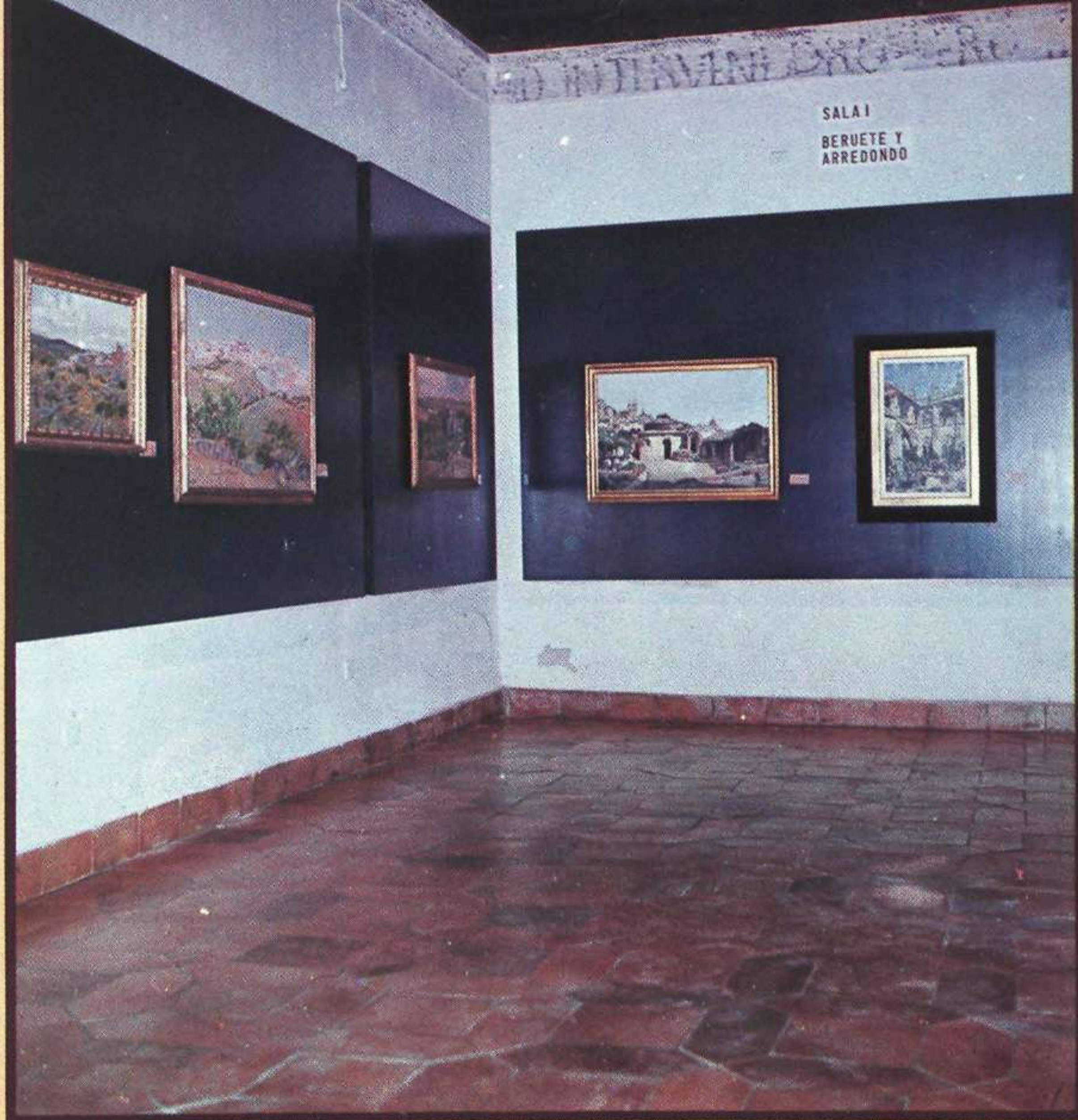
Joaquín de la Puente, director técnico y realizador del museo, y redactada por Florencio de Santa-Ana, en la que, por orden alfabético, tienen cabida los muchos e importantes artistas representados.

El edificio en el que se ha ubicado el museo es la casa de las Cadenas, un bello ejemplo de arquitectura toledana del siglo XVI. Su irregularidad, provocada por su adaptación al solar, no resta atractivos al conjunto, sino todo lo contrario. Superado el zaguán de entrada, nos encontramos ante un patio rodeado de columnas de irregular disposición en justa correspondencia a la forma de la construcción. En este patio se encuentran dos magníficas obras, una en piedra, otra en bronce, del escultor Alberto Sánchez.

Una escalera de regios peldaños nos conduce a una entreplanta, en su tiempo estrado de damas, que nos rememora femeninos cotilleos al borde de las ventanas que tanto miran al patio como a la calle, mientras se realizaban las tradicionales actividades de costura. El estrado conserva pinturas murales, recuerdo de las que en su momento debieron cubrir la casi totalidad de los muros. Siguiendo la ascensión, nos hallamos ante la primera planta, limitada por una balaustrada de madera, terminando nuestro recorrido en la galería cimera, incompleta respecto a su antecesora. Sugestivo e interesante edificio que nos da ocasión de contemplar una arquitectura típicamente toledana y de amplias reminiscencias hispanas.

De su historia, poco más que añadir. Los Zárate lo habitaron en el siglo XVII y en el presente siglo sufrió los más diversos avatares, llegando a ser refugio de familias que buscaban en él su único albergue. En 1962, el Ayuntamiento lo adquirió para, más tarde, cederlo al entonces Ministerio de Educación y Ciencia, que fue el encargado de transformarlo en el actual museo.

La visita del museo propiamente dicho comienza por una sala dedicada a Beruete y Arredondo. Ambos nos narran con impresionistas pinceladas un Toledo distinto y que para muchos supondrá un auténtico descubrimiento. La Vega baja, alfares que ya no existen, la puerta de Bisagra, son algunos de los temas representados.



Sala de Beruete y Arredondo



Sala de Alberto Sánchez

EL MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO DE TOLEDO

En la sala contigua, Benjamín Palencia y Juan Barjola representan dos de las facetas fundamentales del museo: el paisaje y la figura humana. El primero con su cuadro «Toledo», premiado con primera medalla en la Exposición Nacional de 1943, y el segundo con su «Mujer ante el espejo». A continuación, el estrado de damas, que ha sido descrito ya con anterioridad; en él podemos contemplar desde las más avanzadas tendencias de lo figurativo hasta lo naif, con obras de Pancho Cossío, Isabel Villar, Gregorio del Olmo, Alvaro Delgado, Mariano Peláez...

Las dos salas dedicadas a Alberto Sánchez inician el recorrido de la primera planta. Alberto —tierra, angustia, esperanza—, escultor de amplias reminiscencias castellanas, nos ofrece dos aspectos distintos de su obra: sus dibujos —bocetos— y sus esculturas en bronce. Mujeres, toros y aves tienen amplia respuesta en las 22 obras que están acogidas en las salas. Injusto sería dejar de reseñar el excelente ejemplo de adaptación museística que supone esta rica muestra de Alberto. La ambientación del conjunto contribuye a resaltar la obra del artista con gran delicadeza y acertado tacto.

Junto a pinturas de Echaz o Vaquero Turcios, la siguiente sala ofrece al visitante una obra de Antonio Zarco —profesor de firme vocación—, «Hombre fuera de sí», ejemplo claro del dominio técnico de este artista; frente a él, con «Dos negros con lanza», Luis García-Ochoa nos llama la atención por lo expresionista de su temática.

Cristino de Vera, «Desnudos» y «Tazas y ventanas», nos abre camino en la todavía más repleta sala contigua. Pintor de firmes volúmenes, nos recuerda a su maestro Vázquez Díaz. El «Retrato del poeta Carlos Oroza», de Manuel Alcorlo, nos expulsa categorías pictóricas que ayudan a contemplar la sugerente muestra que de la pintura figurativa el museo contiene.

Una pequeña sala, la irregularidad del edificio obliga a ello, alberga dos litografías de ese gran imaginativo que es Joan Miró, compartiendo espacios con obras de Lorenzo Goñi, de intrincado surrealismo, y dibujos de Francisco Iturrino.

Francisco Núñez de Celis nos da oportunidad de contemplar dos paisajes, óleo y dibujo, representando los

pueblos oscenses de Fraga y Loarre con la habilidad de quien ama con intensidad lo paisajístico. Aragonés es también el paisaje de José Beulas, «Salto del Roldán, Huesca», destacando en este caso la naturaleza con una lograda armonía de colores.

LAS SALAS DEL REALISMO

La sala de realismo contiene la obra de dos artistas de singular clase: Antonio López García y su esposa María Moreno Blasco. Se nos ofrece aquí la única posibilidad de contemplar la obra de este excepcional artista en un museo español. Reconocido mundialmente, Antonio García López nos ofrece con su «Hombre yacente» un ejemplo perfecto de su gran calidad como dibujante. Con su «Pasillo», María Moreno nos da una visión de interior vacío, humano y misterioso en el que se hace imprescindible imaginar la figura humana. En exceso prolijo sería reseñar la obra de todos los artistas representados en el Museo de Arte Contemporáneo de Toledo, pero los aquí descritos pueden servir de símbolo de todos los demás.

Sólo por la generosidad de los más de los artistas aquí representados, del Ayuntamiento de Toledo y del buen hacer de la Dirección General del Patrimonio Artístico pudo llegar a ser realidad este Museo de Arte Contemporáneo de Toledo, tan capaz de expresar a propios y extraños la ininterrumpida continuidad creadora del arte español, tan denso hoy como ayer.



«Toledo», de Benjamín Palencia



Alvaro Delgado, «Vieja de Olmeda»

FICHA TECNICA

Domicilio: Calle de las Bulas Viejas.
Tel. (925) 22 78 71.

Horario: 10-14.

Contenidos: Arte figurativo contemporáneo.

Conservadores: Matilde Revuelta Tubino, directora del M.º de Sta. Cruz, y Joaquín de la Puente Pérez, director técnico.

Precio: 25 pesetas visita.



Solveira, pintor de volúmenes espaciales

PEDRO Solveira nació en Vigo, vive en Vigo y adora su tierra gallega por la que vibra y hace vibrar en sus obras. Inició sus estudios de pintura en Madrid, donde practica la acuarela y el óleo durante varios años. Realizó estudios de litografía, pero su preocupación por encontrar nuevos medios de expresión le lleva a trabajar el hierro y el esmalte.

PRONTO lo supera y, según A. M. Campoy, «con sus oxidaciones sobre hierro cincelado, nos corrobora en la idea de que hay técnicas que por sí mismas se consagran como una estética».

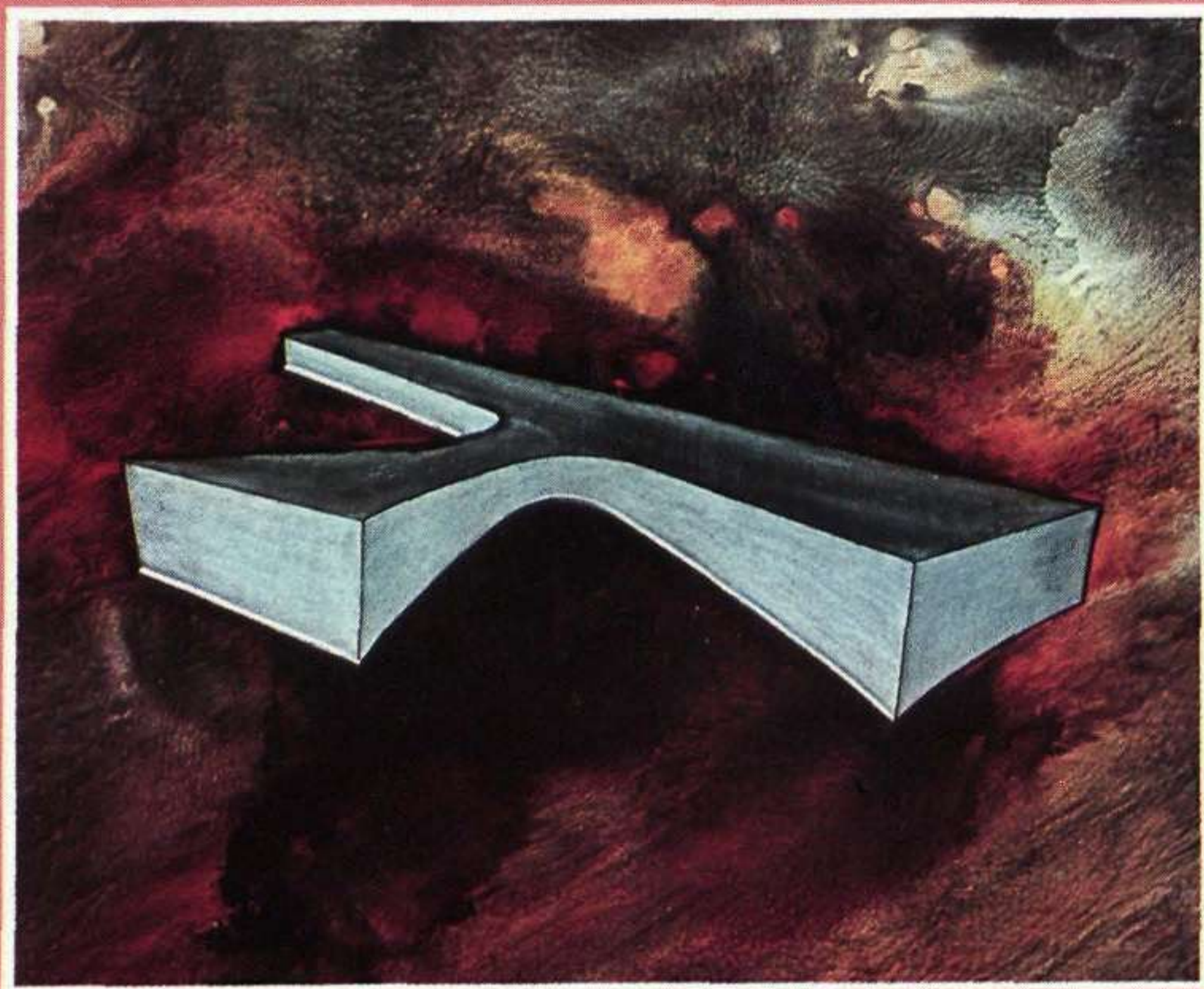
Para Carlos Areán, Solveira, «después de haberse enfrascado en una investigación neoplasticista, ha hecho como Penélope con su tela y ha destejido lo realizado. Solveira, más que un inventor de formas, es un captador



Serie sobre volúmenes musicales:
«Formas para una fantasía».

Solveira,
pintor
de
volúmenes
espaciales

De la serie sobre
volúmenes en el
espacio:
«Desplazamiento
en equilibrio».



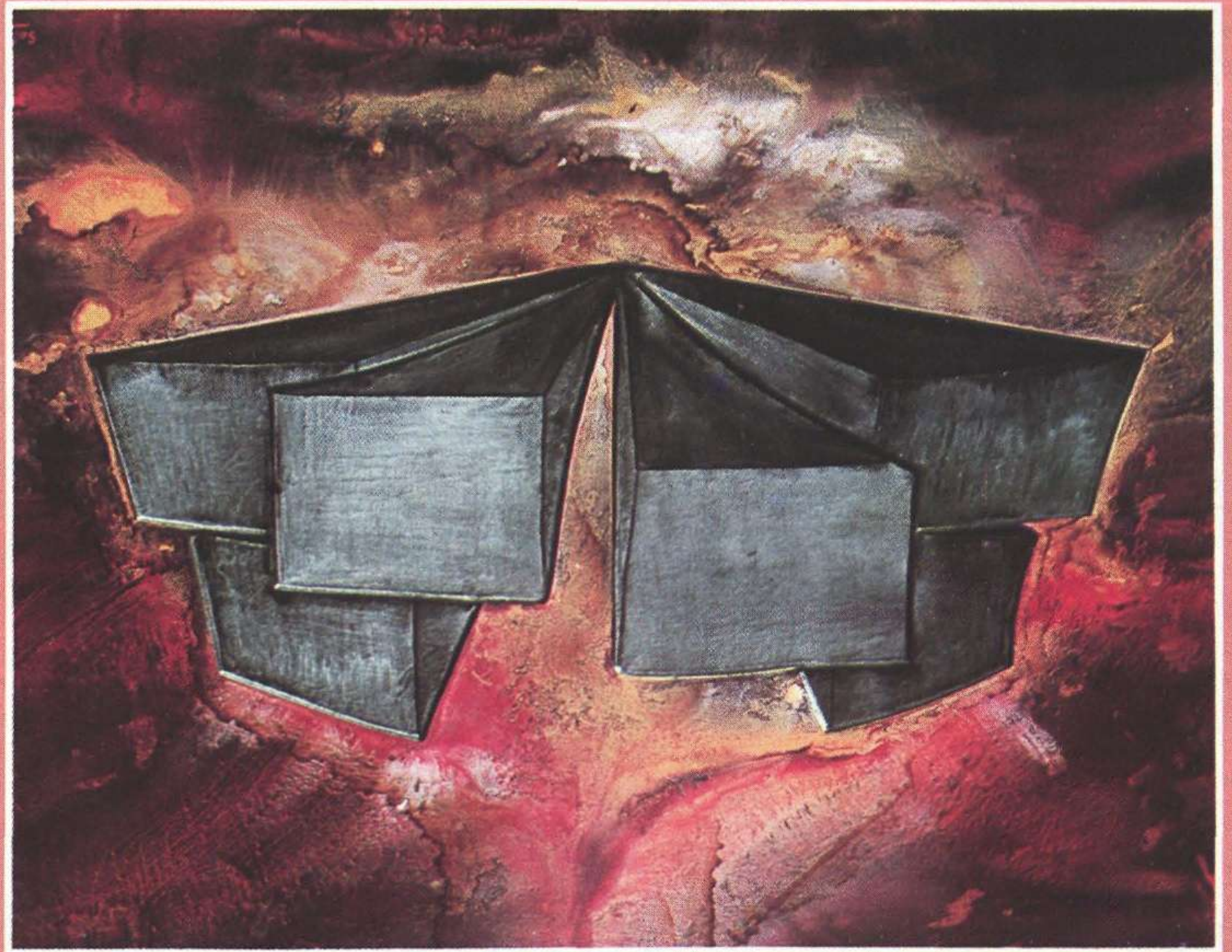
de la huella del tiempo sobre un esquema previo que parece el más intemporal de todos los imaginables. Es un reunificador de contradicciones y un símbolo, por tanto, de nuestra época».

La obra de Solveira ha recorrido con éxito diversos países, como Venezuela, Argentina, Francia, Inglaterra, Estados Unidos, Suiza, Italia, Japón y Alemania. Es artista exclusivo de la «Fontainebleau Art Gallery», de Nueva York, donde expuso en 1971, recorriendo posteriormente las ciudades de Cleveland, Filadelfia, Chicago, Detroit y Boston.

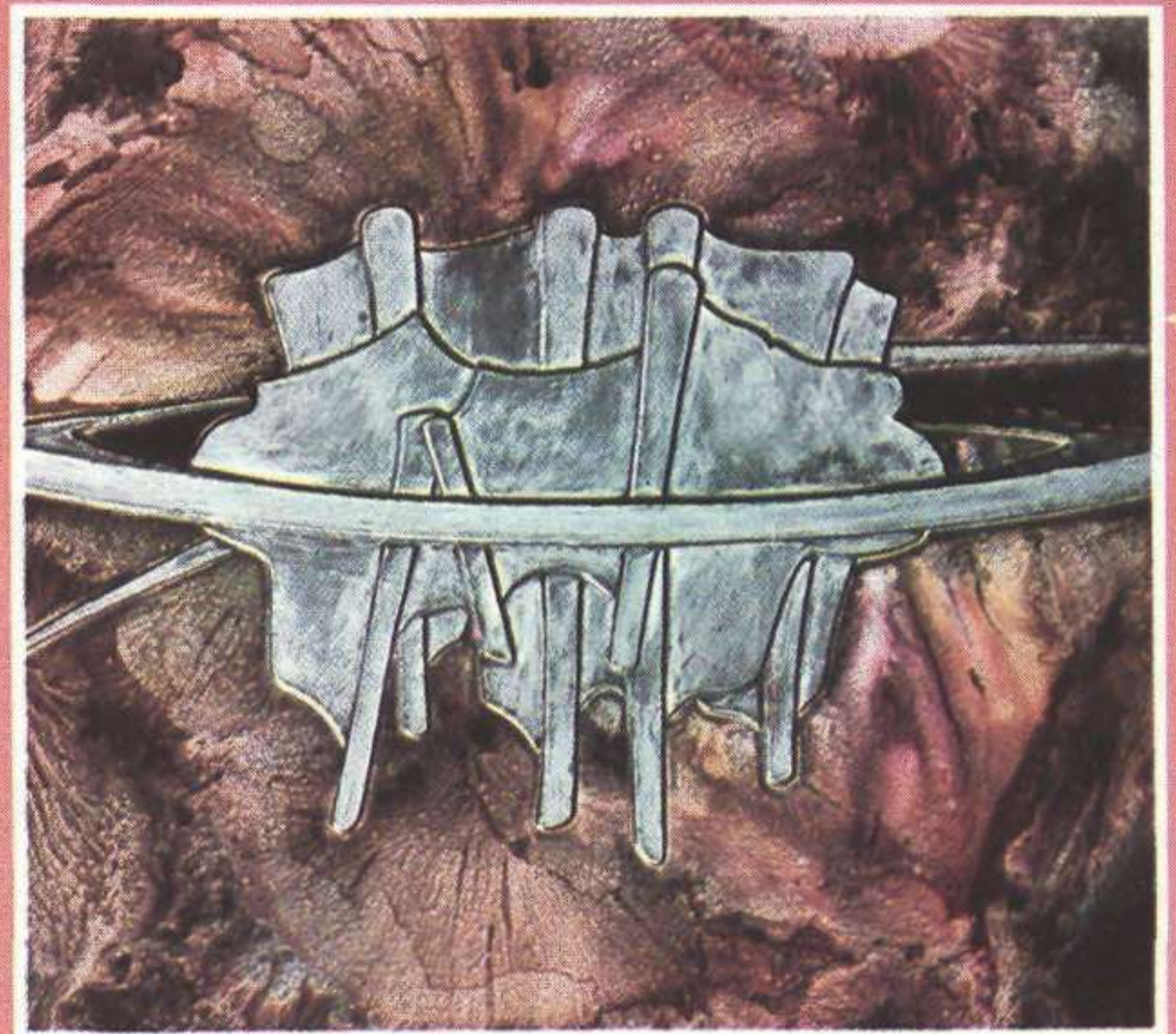
Su obra se encuentra, entre otros, en el Museo Español de Arte Contemporáneo de Madrid y en el Museo Internacional de



De la serie
volúmenes
musicales:
«Sinfonía del
homenaje a mi
padre».



De la serie
volúmenes en el
espacio:
«Nacimiento de
un mundo».



De la serie sobre
volúmenes
musicales y
volúmenes en el
espacio: «Ritmos
en una
arquitectura».

Arte Contemporáneo de Lanzarote.

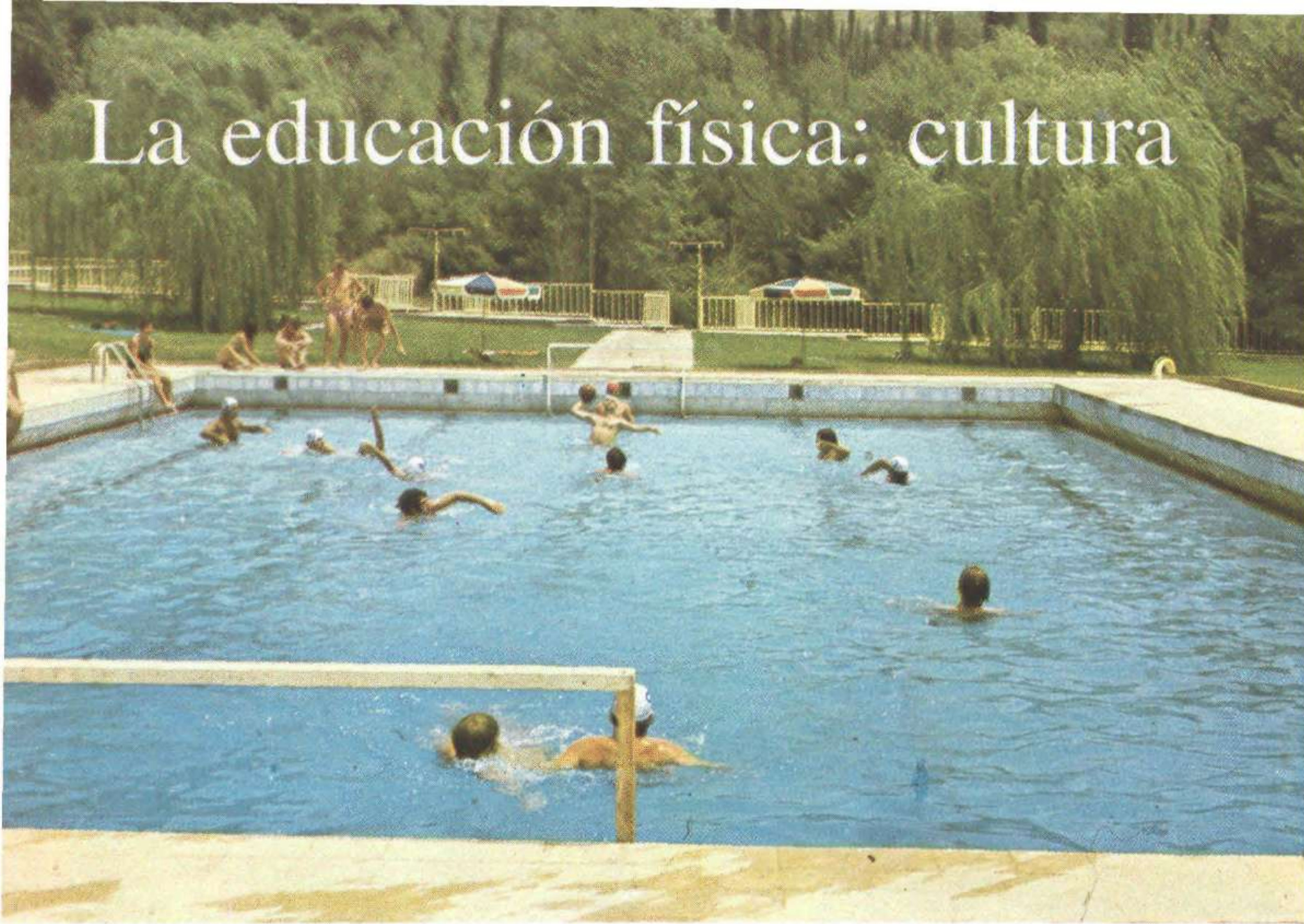
Pedro Solveira trabaja ahora en una obra que culmina en la conjunción de volúmenes en el espacio que aparecen enmarcados en una luz diferente, como envueltos en un resplandor que no nos es familiar y que, posiblemente, para el artista, no sea otra que la por él adivinada o presentida en el infinito. Se palpa en cada uno de sus cuadros la búsqueda de otra iluminación y lo que propiamente es color está también tratado con una luminosidad diferente a la que apreciamos en nuestro entorno. Todo lo que compone su obra es una unidad con dinamismo y con fuerza, pero sin violencia. Su

obra no es improvisada, sino producto de una constante investigación y lucha con la materia que utiliza. Solveira, imaginativo e inquieto, es un buscador que aporta constantemente nuevos elementos importantes para el mundo ilimitado de la creación. Su serie sobre volúmenes musicales y volúmenes en el espacio es una búsqueda y realización de ritmos con composiciones finales de origen arquitectónico.

Comentando su obra no hace mucho, escribía el propio Solveira: «Cogí la escultura, mis volúmenes musicales, la arquitectura y todo lo que se presentó por delante y lo lancé al espacio...».

Y nada más, porque hay que verlo.

La educación física: cultura



Educación física es un sistema de educar a partir del desarrollo de las capacidades físicas de la persona.

El tanto por ciento que el niño concede a su realidad física es mucho más significativo que el que concede a otra motivación.

Nicolás Garrote

RECONOZCO que a más de uno el título de este artículo le provocará cierta dosis de hilaridad; no se lo reprocho, ya que su reacción es totalmente justificada. No hay que remontarse muy atrás para constatar que lo que de educación física recibíamos los españoles no eran más que unas nociones simplistas de gimnasia. Pero a raíz de la creación del INEF de Madrid en 1967 se comienza a cambiar el concepto de gimnasia por el de educación física, aunque el avance es tímido, como todo lo que sea cambio en el terreno educativo.

Educación física es una forma, modo o sistema de educar a partir del desarrollo de las capacidades físicas de la persona. Así pues, no es el desarrollo de las capacidades físicas —esto es una mínima parte—, sino que la educación física sufre el proceso educativo de la persona. Sólo la persona, sujeto de responsabilidades, es protagonista de su educación, del paso de una vida en germen a una vida adulta.

Tiene por objeto, dentro del desarrollo global de la persona, procurar que las capacidades de movimiento se desarrollen al máximo y ayuden a la educación integral del individuo. Por todo ello, vemos que la educación física no es un añadido que se hayan inventado algunos educadores como medio de alegrar la vida de los educados o forma de acallar la hiriente vitalidad de los adolescentes, y tiene su justificación en la dinámica evolutiva de la persona.

SU DINAMICA

La dinámica de la educación física en el individuo viene dada por su misma evolución desde la infancia hasta la senectud. Es decir, es la propia dinámica la que demanda tal o cual tipo de actividad física que necesita. No tenemos más que mirar con objetividad las apetencias del desarrollo de un niño y comprobaremos que casi todo su mundo está relacionado con su realidad física. Pero el tanto por ciento que el niño, aun en la segunda infancia, concede a su realidad física es todavía mucho más significativo que el que concede a otra motivación o interés. El mundo del juego es la principal razón de su vida y todo lo ve bajo este prisma.

El período juvenil es el apropiado para que el joven opte por su forma o formas de ejercitación físico-deportivas, que le acompañarán el resto de su vida. Cada persona siente predilección por un tipo de actividad física dentro de las innumerables que hay. El hombre, a lo largo de la historia, ha concretizado sus formas de ejercitación física en grandes líneas: el juego, la danza y el deporte.

EL MOVIMIENTO

La danza y el deporte o las danzas y los deportes —tema del que ya hemos hablado— son el fruto del desarrollo de las capacidades

físicas de las personas dentro de un contexto social determinado y son en sí mismas el movimiento.

En el movimiento el adulto encuentra la forma de explayar su necesidad de competición, de juego, de representatividad, de dar cauce a sus energías físicas, de enfrentarse consigo mismo, de expresar su mundo interior, de contactar con la naturaleza, de canalizar su creatividad, de afirmar su personalidad, de recuperar su equilibrio, etcétera.

De lo dicho se concluye que la educación física es cultura. Son dos, fundamentalmente, las razones que soportan esta afirmación: Primera: La educación física está en la base de la dinámica de la persona como instancia necesaria para su integral desarrollo. Segunda: Los beneficios que acompañan a la educación física entran de lleno y con prioridad de méritos en un planteamiento cultural. De la educación física se dividen en unos beneficios fisiológicos importantísimos y también se consiguen unos beneficios psicológicos. Atendiendo a los bienes sociales que se pueden extraer de un buen planteamiento de la educación física, debemos reseñar, por último, que la práctica deportiva es una magnífica escuela de aprendizaje para la vida, ya que su dinámica se basa en las reglas de la aceptación mutua, principio y base de la convivencia.

La educación física, como parte de la educación integral, no sólo es cultura, sino que están en la base de la cultura.

FELIX
ALVARO
ACUÑA
DORTA



Una de las grandes preocupaciones de nuestra Corporación es la de fomentar toda clase de actividades culturales y, en especial, el que los chicharreros se mentalicen de su necesidad.

LOGICO

ALCALDE DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

LAS islas Canarias son españolas desde antes del descubrimiento de América. Entendemos que, desgraciadamente, y a pesar de la gran afluencia turística nacional e internacional, las antiguas Hespérides o Islas Afortunadas son poco conocidas en la península y archipiélago balear. ¿Nos podría hacer una brevísima síntesis de su historia general, y más en concreto, de la ciudad de Santa Cruz de Tenerife, cuya alcaldía usted regenta actualmente?

R.—El archipiélago Canario se compone de siete islas que son: Tenerife, Gran Canaria, Fuerteventura, Lanzarote, La Palma, La Gomera y El Hierro y seis islotes: Graciosa, Alegranza, Montaña Clara, Roque del Este, Roque del Oeste e isla de Lobos y pasó a integrarse a la Corona de Castilla, después de un largo período que duró casi todo el siglo XV.

Por las relaciones más o menos directas que las islas tenían con la Corona, éstas se

dividieron primeramente en islas «realengas» e «islas de señorío». Posteriormente al establecerse la división provincial, las islas Canarias formaron una de las provincias del Estado español, cuya primera capital fue Santa Cruz de Santiago de Tenerife. Es decir, las Canarias, como una sola provincia, tuvo su capital en la isla mayor, que es la de Tenerife. Actualmente, y desde 1927, están divididas en dos provincias, una, la más occidental, formada por: Tenerife, La Palma, La Gomera y El Hierro, y cuya capital es Santa Cruz de Tenerife; y otra, la más oriental, formada por: Gran Canaria, Fuerteventura y Lanzarote, junto con los islotes, que tienen por capital la ciudad de Las Palmas.

Refiriéndose concretamente a nuestra ciudad de Santa Cruz de Tenerife, podemos decir, que surge en las Caletas que sirvieron de abrigo a las fuerzas del primer Adelantado para el desembarco y penetra-

ción en la isla. Es una ciudad que ha tenido siempre una vocación marinera y que proyectada al gran mar abierto, ha encontrado en él su libertad y su progreso. Progreso éste, que, desde un pequeño pueblo de pescadores, le transformó rápidamente en la capital provincial de todas las Canarias y en el puerto internacional de mayor tonelaje bruto.

Nuestra ciudad debe su nombre, según la tradición, a que fue el lugar del primer desembarco del Adelantado, don Alonso Fernández de Lugo, quien personalmente, al pisar su suelo, clavó en él una cruz que, como reliquia, se conserva en la parroquia matriz de la Concepción. Otros sostienen, también por tradición, que el nombre es debido a que la primera misa que se celebró en ella fue el día 3 de mayo, festividad de La Santa Cruz.

Por su estratégico emplazamiento ha sido atacada por piratas, corsarios y arma-

El gran tesón de los canarios se ha puesto de manifiesto no sólo en su tierra, sino fuera de ella.

das extranjeras, pero el patriotismo y es- pañolidad de sus gentes ha frustrado todo intento de invasión, destacando la derrota que infligió al almirante inglés Nelson, con la que no sólo, en tan difícil momento de la Historia de España, los tinerfeños rati- ficaron su profundo y arraigado sentimien- to hispano, sino que impidieron el dominio del imperialismo británico en nuestro océano Atlántico.

P.—Sin un nivel adecuado de cultura es imposible mantener y consolidar un sistema democrático en un país, ¿qué hace el Ayun- tamiento de Santa Cruz de Tenerife para contribuir a aumentar el nivel cultural de los «chicharreros»? Del presupuesto municipal, ¿qué porcentaje se dedica a activades promo- cionales de los hechos culturales? ¿Cómo se distribuye esa cantidad?

R.—Una de las grandes preocupaciones de nuestra Corporación es la de fomentar toda clase de actividades culturales y, en especial, el que los chicharreros se mentalicen de su necesidad y se aprovechen de ella sin discriminación alguna. A tal fin, tiene creada la Comisión Municipal de Cultura, que organiza y subvenciona fun- ciones teatrales, recitales musicales, confe- rencias, etc. Mantiene al más alto nivel la Biblioteca Pública Municipal y, a la vez, tiene en funcionamiento un bibliobús para los barrios periféricos que ha contribuido al establecimiento en algunos de éstos de pequeñas bibliotecas. Ha mejorado su Mu- seo Municipal de Bellas Artes, que a la vez que patrocina exposiciones de arte, tiene establecidos concursos periódicos, siendo ya muy importante la Bienal Regio- nal de Pintura y Escultura.

El Teatro Guimerá y el Palais Royal, de propiedad municipal, se han venido facilitando para celebración de todo acto cultural, y, no siendo suficientes, se ha adquirido en arrendamiento un teatro-ci- ne que se está restaurando para difundir al máximo y popularmente la cultura.

Por otra parte, la Comisión Municipal de Festejos, en todos los que ha organiza-

do, le ha dado la máxima importancia a la faceta cultural, destacando los actos cele- brados en las últimas Fiestas de Mayo.

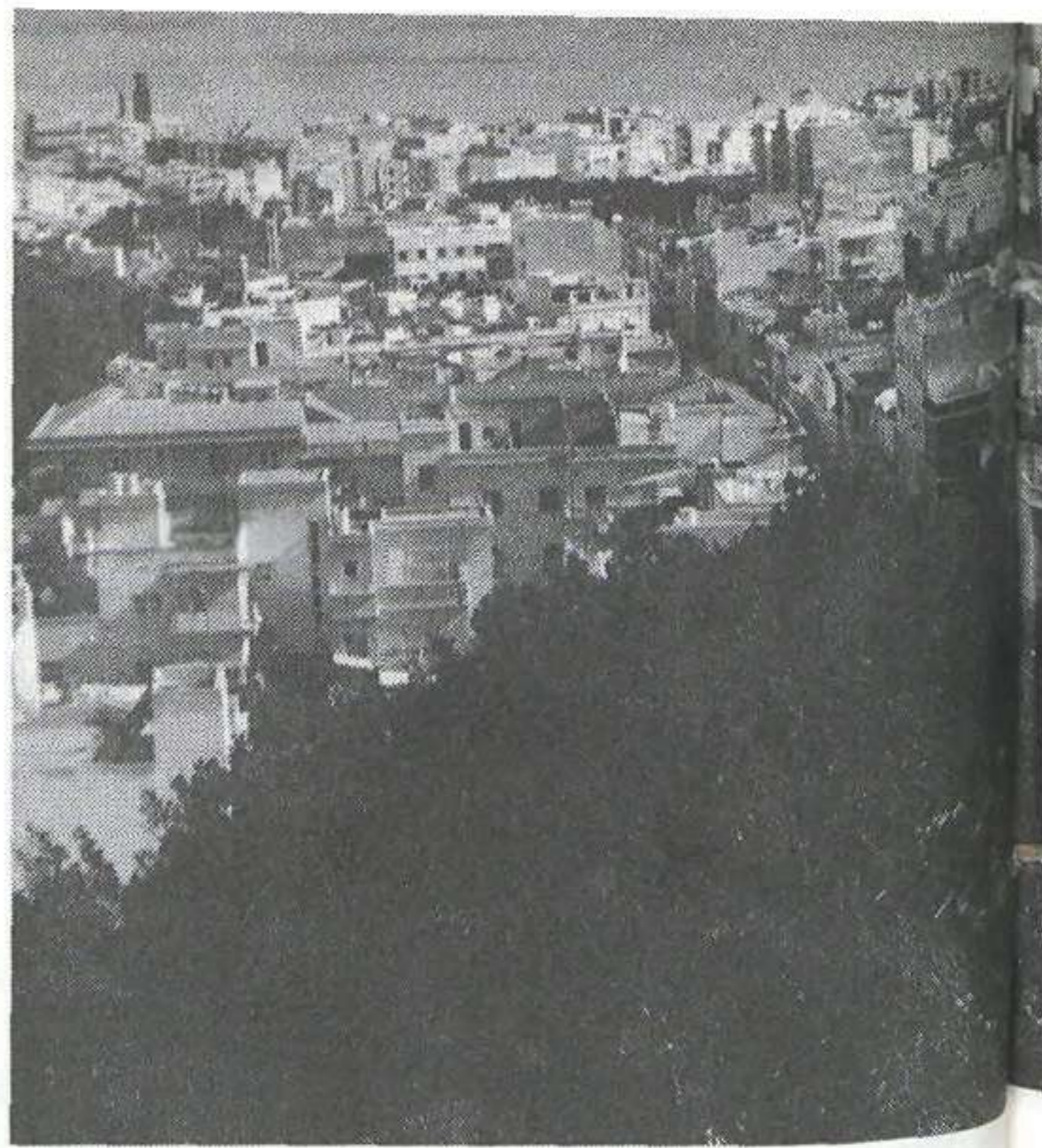
Ultimamente hemos hecho un convenio con el Ministerio de Educación y Ciencia para construir todos los centros docentes que nuestro municipio necesita, el cual se está cumpliendo, adelantando los plazos previstos, pues reconocemos que esta cuantiosa inversión será la más rentable para nuestro pueblo.

El presupuesto municipal para la pro- moción de actos culturales, sin incluir el importante gasto de personal, es de veinti- tres millones quinientas cuatro mil dos- cientas sesenta y nueve pesetas.

La distribución es de la siguiente forma: para actos y espectáculos culturales, 6.000.000 de ptas.; para Museo de Bellas Artes, 750.000 ptas.; para teatros y cines, 250.000 ptas.; para actos culturales por la Comisión de Fiestas, 5.000.000 de ptas.; para bibliobús, 334.269 ptas.; para orques- ta sinfónica y banda de música, 8.500.000 ptas.; y para subvenciones culturales, 2.670.000 pesetas.

P.—Canarias y Tenerife han dado a la cul- tura universal nombres y obras importantes. ¿Nos podría citar algunos y señalarnos sus rasgos más destacados?

R.—Enumerar los canarios de gran talla que han destacado en las diversas ramas del arte, cuya importancia ha traspasado nuestras fronteras, sería interminable. De entre todos ellos, en este momento recuer- do a don Benito Pérez Galdós, en Literatu- ra, con sus Episodios Nacionales; a don José de Viera y Clavijo, en Historia, con su Historia de Canarias; a don Agustín de Bethencourt y Molina, insigne ingeniero, autor de importantísimas obras del Impe- rio Ruso; al Padre Anchita, fundador de pueblos y transmisor de cultura en Améri- ca del Sur; en Música, a Teobaldo Power, con sus Cantos Canarios; en Escultura, a Luján Pérez y su discípulo Estévez; en pin- tura surrealista, a Oscar Domínguez, y al costumbrista, José Aguiar; entre los actua- les, últimamente César Manrique ha visto recompensada su trascendente labor en pro del paisaje y cultura de nuestras islas, al ser galardonado en Berlín con un pre- mio mundial, y recordamos el callado que- hacer investigador de un grupo de cana- rios que desde sus diferentes cátedras en la Universidad Central vienen realizando con proyección universal; así como la in- gente labor del doctor don Antonio Gonzá- lez y González desde La Laguna.



Santa Cruz de Tenerife

P.—Una ciudad como Santa Cruz de Tene- rife, que se acerca a su quinientos aniversa- rio, tiene, además de historia, un patrimonio artístico de gran valor, ¿qué hace su Ayunta- miento para preservarlo de la destrucción y conservarlo para las generaciones venideras?

R.—El patrimonio artístico se defiende por nuestra Corporación conforme a las

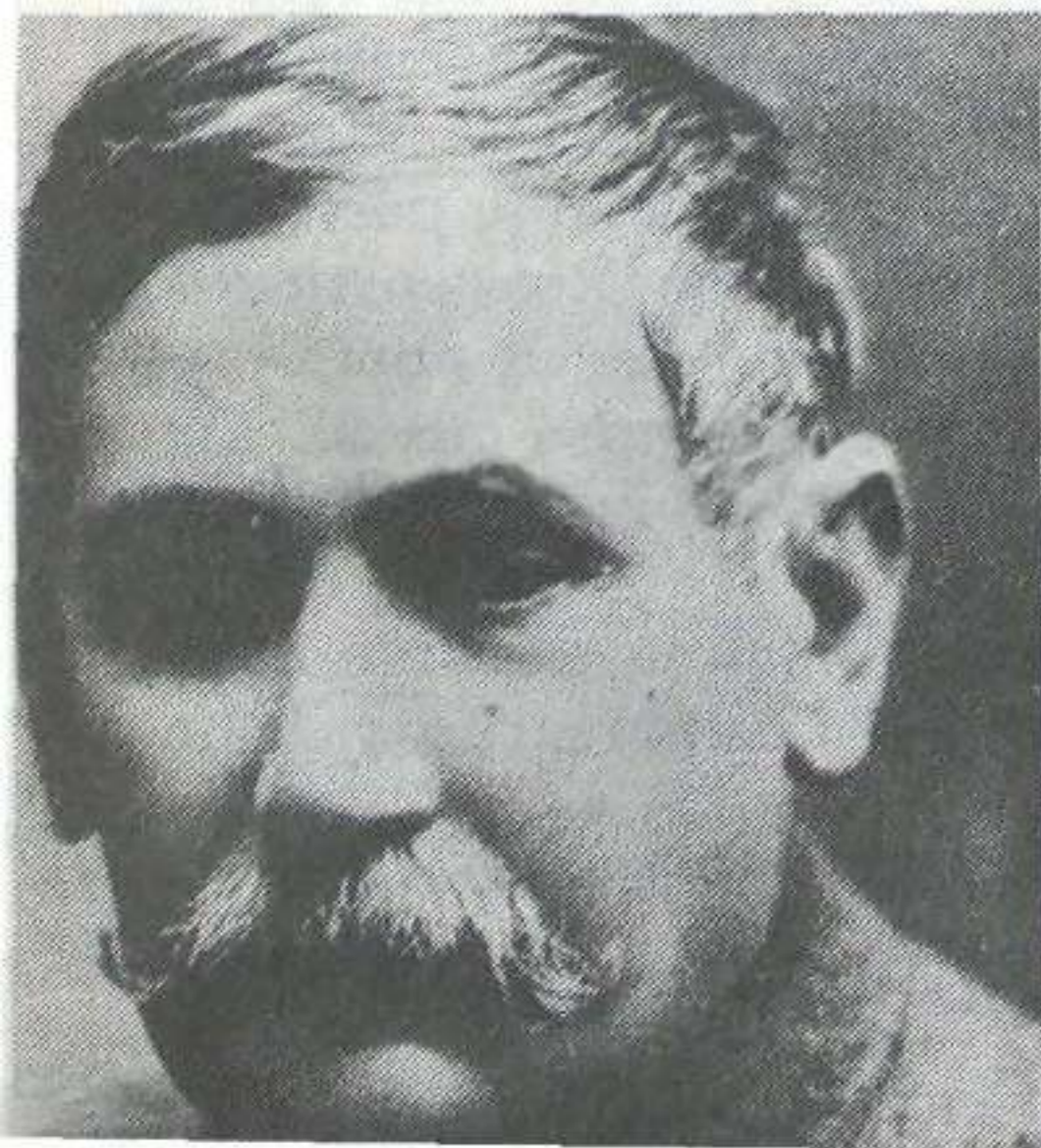
El presupuesto municipal para actividades culturales asciende a 23 millones de pesetas.

normas que al efecto tenemos dictadas y las directrices de la correspondiente Comi- sión Provincial.

Se han restaurado los castillos de San Juan y de Paso Alto, queriéndoles dar un destino histórico-cultural de exposición permanente, colocándose en uno la exposi- ción «Cinco siglos de historia de Santa Cruz», que con el mayor éxito se reunió en las últimas fiestas de mayo. Se ha contri- buido a las obras de conservación del tem- plo de la Concepción. Se van a ejecutar las obras de restauración del edificio de los antiguos Lavaderos, en el que, a la vez que se conservan sus valores histórico-ar- tísticos, se le va a dar un destino cultural. Se rescatan las antiguas y artísticas fuen- tes y los molinos de viento y se proyecta mantener el «Fuerte de Almeida». Por otra parte, nuestro Museo Municipal se va en- riqueciendo constantemente.

P.—La primera capital del archipiélago, la muy noble y leal ciudad de La Laguna, sede universitaria y episcopal, es, sin duda, una de las ciudades más bellas y señoriales de España. El desarrollo la ha unido físicamen- te a Santa Cruz de Tenerife. ¿Qué efectos psicológicos, culturales y económicos surtirá la ya acordada fusión de ambas ciudades?

R.—La fusión aún no se ha aprobado, sólo se han adoptado unos acuerdos acep- tando los informes favorables para iniciar los trámites previos. Los efectos de la fu- sión serán positivos en todos los aspectos.



Benito Pérez Galdós



José María Escudero Monje

HABLA EL ALCALDE DE MAHÓN

El problema más acuciante es el de la Casa de la Cultura de Mahón.

tanto para la isla como para la provincia, no en balde se mantiene el principio de que «la unión hace la fuerza».

P.—El canario, en general, es acusado injustamente de una cierta apatía y «aplatamiento», cuando en realidad ha demostrado a lo largo de los siglos un gran tesón en el trabajo y una gran capacidad de sacrificio

ra la promoción de actos de pesetas, sin contar el gasto nal.

ante el innegable abandono por la Administración Central en el cuidado y atención en los temas canarios. ¿Siguen ocurriendo ambas cosas en el campo cultural?

R.—El gran tesón de los canarios se ha puesto de manifiesto no sólo en su tierra, sino fuera de ella, en especial en Hispanoamérica y Centro, donde se tiene en gran estima esta virtud del canario. En cuanto a la Administración Central creemos que ha sido un gran acierto de nuestro Gobierno la creación del Ministerio de Cultura, pues consideramos que la cultura es fundamental para el desarrollo de los pueblos y vemos con mucho agrado la atención que a la misma está prestando el referido Departamento, del que los canarios esperamos mucho.

P.—¿Han entrado en vigor las disposiciones emanadas del Ministerio de Cultura por las que se regulan las Cartas, Convenios y Concursos Culturales? ¿Qué planes tiene el señor alcalde de Santa Cruz de Tenerife para hacer uso de estas facilidades en favor de su ciudad y sus ciudadanos?

R.—Nuestra Comisión Municipal de Cultura ha proyectado ya la Carta, así como los convenios y conciertos culturales que permiten y fomentan las nuevas disposiciones y nuestra Corporación espera los máximos frutos de su entrada en vigor, no escatimando esfuerzo alguno por nuestra parte para de ellos obtener el máximo beneficio para los santacruceros.

LA bella ciudad de Mahón es poco conocida en la península, a pesar de la gran afluencia turística nacional e internacional. ¿Nos podría hacer una brevísimas síntesis de la historia general de Mahón, cuya alcaldía usted regenta actualmente?

R.—Ocupando el centro del Mediterráneo occidental, es lógico que la isla de Menorca y, concretamente, el Puerto de Mahón fuese visitado por todos los pueblos y civilizaciones ribereñas.

Desde el siglo VII a. de C., griegos y cartagineses son asiduos de sus costas. El año 123 a. de C., Roma conquista las islas y MAGO se constituye en municipio romano, introduciendo, además, su lengua, costumbres y estilo hispánico.

Los vándalos y después los bizantinos fueron los sucesivos dominadores, dejando estos últimos un grupo de basílicas cristianas y unas prácticas jurídicas (Justiniano) que perduraron hasta la época actual.

El nuevo cambio no se produce hasta bien entrado el siglo IX, a cargo de los musulmanes, pasando a formar parte Mahón del Califato de Córdoba, del reino de Taifa de Denia, del de Mallorca, hasta que el monarca Alfonso III la devolvió a la civilización cristiana el 21 de enero de 1287, entrando a formar parte del Reino de Aragón, al de Mallorca y, posteriormente, de nuevo al de Aragón, hasta la unificación de España por los Reyes Católicos.

Pese a ello, las incursiones de turcos y berberiscos culminaron en Mahón con la devastación sufrida el año 1535.



Casa de Cultura.

La situación privilegiada del puerto de Mahón se puso de manifiesto a través de las apetencias de las naciones europeas, y así el Tratado de Utrech de 1713 selló el despojo a manos de la Gran Bretaña, conquistándola Francia, por su parte, en 1756 y devuelta a Inglaterra en 1763, y de nuevo reintegrada a España en 1781. Finalmente, en 1798, es ocupada nuevamente por Inglaterra hasta el año 1802, en que por el Tratado de Amiens, es devuelta a España definitivamente.

P.—Sin un nivel adecuado de cultura es imposible mantener y consolidar un sistema democrático en un país. ¿Qué hace el Ayuntamiento de Mahón para contribuir a aumentar el nivel cultural de sus habitantes? Del presupuesto municipal, ¿qué porcentaje se



dedica a actividades promocionales de los hechos culturales? ¿Cómo se distribuye esa cantidad?

R.—La precaria situación económica del Municipio impide desarrollar las múltiples facetas culturales que desearían los vecinos y residentes; no obstante, el Ayuntamiento, y con cargo a sus presupuestos de gastos, consigna anualmente cantidades para la realización de toda clase de actividades. Con ellas se sostiene actualmente una Escuela Municipal de Música, Banda Municipal de Música, Escuela Municipal de Dibujo, Bibliotecas, Campos Escolares, Exposiciones de Pintura, Concursos Literarios, Festejos, protección a Museos, Monumentos artísticos y Fomento del Turismo.

Igualmente, y en la medida de dichas posibilidades, se subvenciona a entidades culturales locales como el Ateneo, Orfeón, Grupo Pesebrista, de Ornitología, Organo de Santa María, Juventudes Musicales, Amigos de la Opera, Escuela de Turismo y Escuela de Patinaje, entre otras.

P.—Mahón y Menorca han dado a la cultura nombres y obras importantes. ¿Nos podría citar algunos y señalarlos sus rasgos más destacados?

R.—En efecto, el nivel cultural de Mahón se ha mantenido, a través de su historia, sobre cotas que quedan reflejadas en la cantidad de personajes, hoy representados en la Galería de Menorquines Ilustres, instalada en el salón noble de las Casas Consistoriales y de entre los que, refiriéndome a los nacidos en Mahón, cabe destacar a los siguientes:

El Dr. Orfila, médico toxicólogo. Teodoro Antipa, de origen griego, diputado, ministro y diplomático. Padre Cardona, naturalista que alcanzó por sus trabajos la Cruz de Isabel la Católica. Pedro Riudavets, publicista y marino, llegó a ser capitán de navío, publicó la Historia de Menorca, la más extensa de las hasta ahora editadas. Francisco Hernández Sanz, menorquín ilustre, que publicó el Compendio Geográfico e Historia de Menorca, director de la Revista de Menorca, cronista archivero de la ciudad y María Luisa Serra, famosa arqueóloga, gracias a cuya labor se organizó y celebró en Mahón el X Congreso Nacional de Arqueología.

P.—Una ciudad como Mahón tiene, además de historia, un Patrimonio Artístico de gran valor. ¿Qué hace su Ayuntamiento para salvaguardarlo de la destrucción y conservarlo para las generaciones venideras?

R.—El problema más acuciante con el que se enfrenta el Municipio es el de la

Casa de Cultura de Mahón, que contenía, en su edificio fundacional, el Museo Provincial de Bellas Artes, Biblioteca Pública y Archivo Histórico. Fue inaugurado el 18 de noviembre de 1948. Las obras de consolidación y restauración que precisa el edificio, sito en la Plaza de la Conquista, obligaron a su cierre, en tanto se ponía en

Torre de San Roque



condiciones de ser nuevamente ocupado y visitado.

Como excepciones a las promesas incumplidas, cabe consignar la ayuda recibida para la restauración de la llamada Torre de San Roque, vestigio de la muralla que rodeó Mahón, cuya obra ha sido posible gracias a la ayuda de la Excm. Diputación Provincial de Baleares, que ha cubierto la totalidad del presupuesto.

Otro tanto ha sucedido con la restauración de la Casa Consistorial, edificio del siglo XVII que mantiene unas sobrias líneas neoclásicas y en su torreta de poca elevación está colocado el gran reloj, maravilla de la técnica inglesa, traído, según parece, por el que fue gobernador de la isla, Sr. Richard Kane. En la actualidad se está procediendo, con los fondos del Ministerio de la Vivienda, a su restauración mediante proyecto del arquitecto don Mateo Seguí Pons.

El claustro del antiguo convento franciscano, hoy está en trámite de ser declarado monumento histórico-artístico, confiando a su restauración cuanto antes, con lo que se conseguiría, además, dar cabida en el mismo a otras actividades culturales de difícil desarrollo, por falta de locales adecuados.

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares adquirió del obispado el edificio, antes destinado al culto, denominado Iglesia de San Antonio, que se halla en periodo de total restauración y permitirá la dedicación del mismo a toda clase de actividades culturales.

El famoso órgano de Santa María, instalado en la iglesia parroquial del mismo nombre, es una de las piezas más queridas de los entendidos y profanos en música. Es obra de un organero suizo y fue inaugurado en 1810, habiendo sufrido desde entonces las correspondientes reparaciones que hacen pueda ser utilizado periódicamente, celebrándose conciertos y manifestaciones de carácter musical, siendo notable la más reciente obra de restauración, en suma superior a las 300.000 pesetas, que fue costeada por suscripción popular, incluyendo la aportación municipal de acuerdo con las posibilidades.

Más crítica es la situación del patrimonio referido a los monumentos megalíticos, debido a la precaria tesorería que atraviesa el Ayuntamiento, ya que los deseos son de dedicar a su cuidado y conservación las cantidades necesarias, manteniendo, además, los accesos apropiados para su fácil visita por parte de las personas que se interesan por esta clase de manifestaciones arqueológicas.

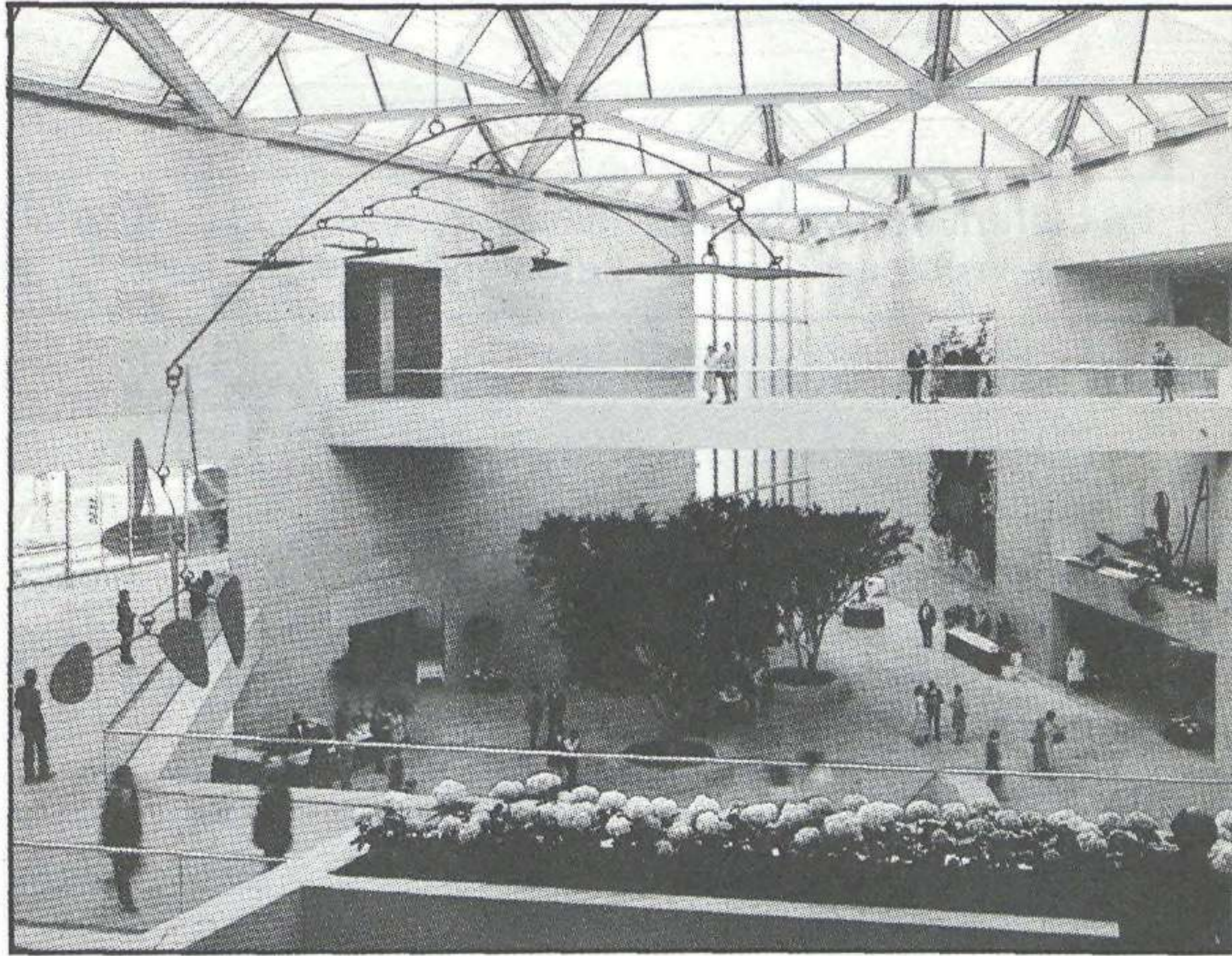
P.—Han entrado en vigor las disposiciones emanadas del Ministerio de Cultura, por las que se regulan las Cartas, Convenios y Concursos Culturales. ¿Qué planes tiene el señor alcalde de Mahón para hacer uso de estas facilidades en favor de su ciudad y sus ciudadanos?

R.—Ante la proximidad de las elecciones municipales y, por tanto, del cambio consistorial, esta Alcaldía es del parecer que no debe comprometerse el futuro de la ciudad en el aspecto cultural a que alude la pregunta, pero hace votos para que los sucesores de los actuales ediles municipales hagan uso de la facilidad que otorga el Ministerio para el fomento de la cultura en todas sus facetas, prestigiando así el concepto en que en todo momento se ha tenido de esta ciudad no sólo en España, sino en el mundo entero.

LA CULTURA EN SU SITIO

Visité hace ya años un pequeño museo en una pequeña ciudad de Centroeuropa.

A la entrada de aquel bonito museo, que daba la sensación de ser algo vivo, algo querido y muy frecuentado por los habitantes de aquella ciudad y por los extraños que a ella llegaban, encontré un lema que decía así:



«Esto no es ni panteón ni templo. Es recolección, lección y mensaje. Sólo los seres racionales pueden dejar un mensaje en herencia a quienes les suceden, porque sólo ellos son capaces de progreso...»

Juan Pedro Cortés Camacho

MUCHAS veces he reflexionado sobre el lema de aquel querido pequeño museo porque creo que resume la entraña de cuanto encierra en sí la cultura. Generalmente, se define la cultura como el grado de adelanto o progreso intelectual o moral de un individuo o de una nación. Así, se habla de un hombre culto o de una nación culta.

«Cultura» deriva del latín «colere», que significa cultivar; «culto» tiene exactamente el mismo origen etimológico. Ello quiere decir que la cultura procede del cultivo. El cultivo de la inteligencia produce la instrucción; el cultivo de las cualidades morales, especialmente de la voluntad, determina la educación. Ambos cultivos combinados, cuando se prolongan en el tiempo y se unen al progreso material, originan la civilización. La



cultura es, pues, un aspecto de la civilización, ya que ésta comprende el progreso material y moral, mientras la cultura se dice solamente en relación a éste último.

Pero anteriormente hemos mencionado la palabra «culto» y no lo hicimos a

humo de pajas. Esta palabra tiene dos acepciones, según se la tome como adjetivo o como sustantivo.

En el primer caso, significa «dotado de cualidades que provienen de la cultura»; en el segundo, implica «homenaje reverente o amoroso que se tributa a una cosa».

Pues bien, muchas personas, por ignorancia o por papanatismo, rinden una especie de culto a la cultura, con olvido de su esencial cualidad dinámica: a la cultura se la cultiva, pero no se la rinde culto. Los museos no son templos ni panteones...

LA RAZON DE SER

Si por algo se justifica la existencia de un Ministerio de Cultura es precisamen-

La cultura no puede permanecer atrincherada en los recintos de las exposiciones, galerías, ateneos, círculos, teatros, museos.

te por eso; por aquella energía significativa (cultivo) que tan bien declara el concepto característico de la acción cultural: sacar del hombre corriente y moliente, del hombre de la calle, al hombre cultivado, al hombre perfecto como tal. La cultura tiene una doble virtualidad, pues a la vez «crea», sacando efectos de la imaginación y de la inteligencia, y a la vez «colabora» con el sujeto para cultivarlo. Luego la acción cultural no pretende transformar una materia que se

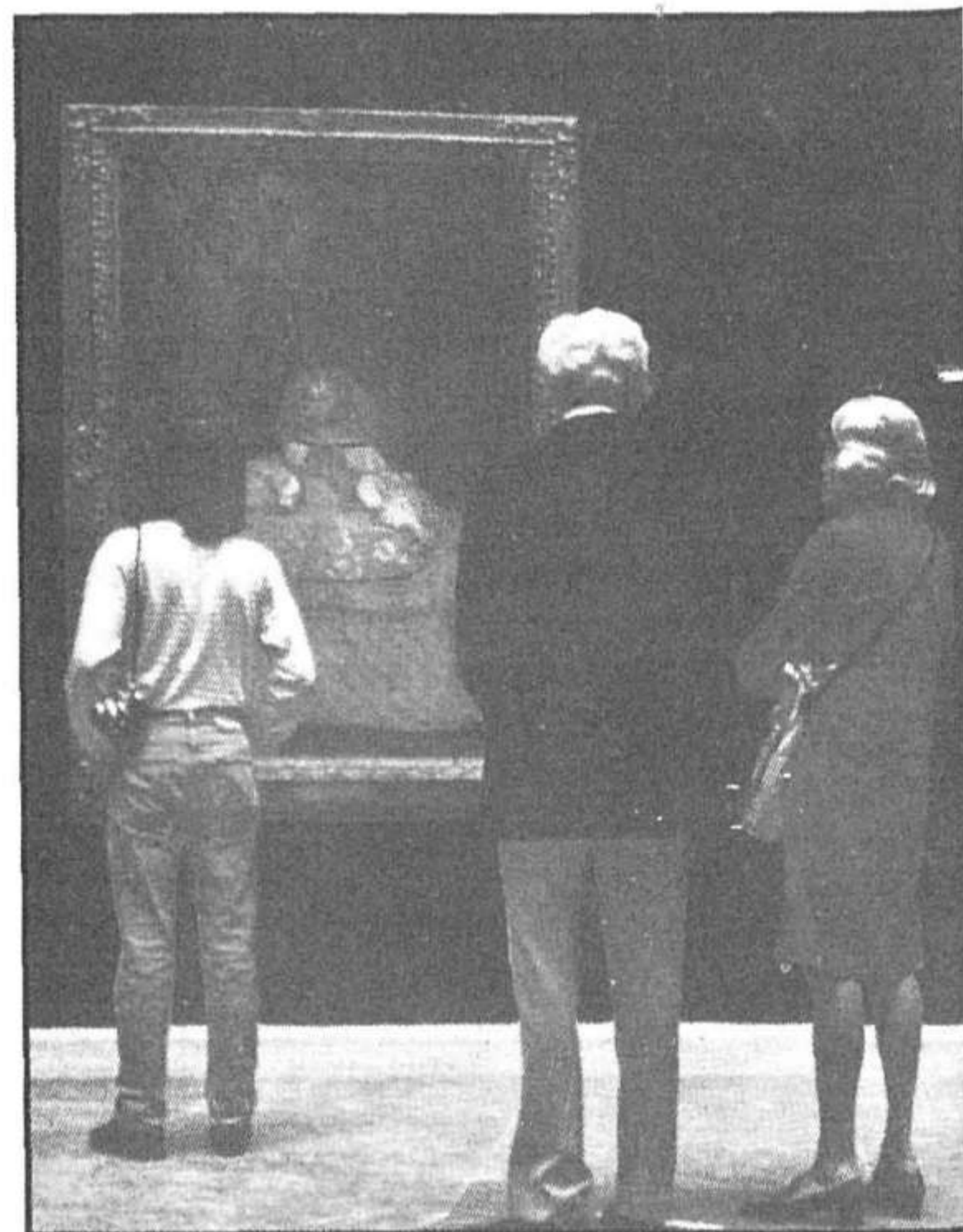
entrega inerte en manos del artífice, ya que el sujeto sobre el cual obra la cultura goza de propia actividad, sino que está condicionada por todo cuanto requiera la «cooperación al perfeccionamiento de un ser personal».

La misión de un Ministerio de Cultura consiste precisamente en crear y estimular todos los condicionamientos necesarios para que el cuerpo social responda positivamente a esa cooperación, sin la cual no se puede conseguir la cultura a nivel nacional. No se trata sólo de enseñar algo a los ciudadanos, sino también, y sobre todo, de desarrollar algo en ellos, estimulando sus naturales disposiciones. Así, cultura será la formación que una generación da de intento a las que le suceden, con el fin de hacerlas capaces de conservar, cuando menos, y aún de elevar, al grado de formación recibido.

LA ACCION DEL ESTADO

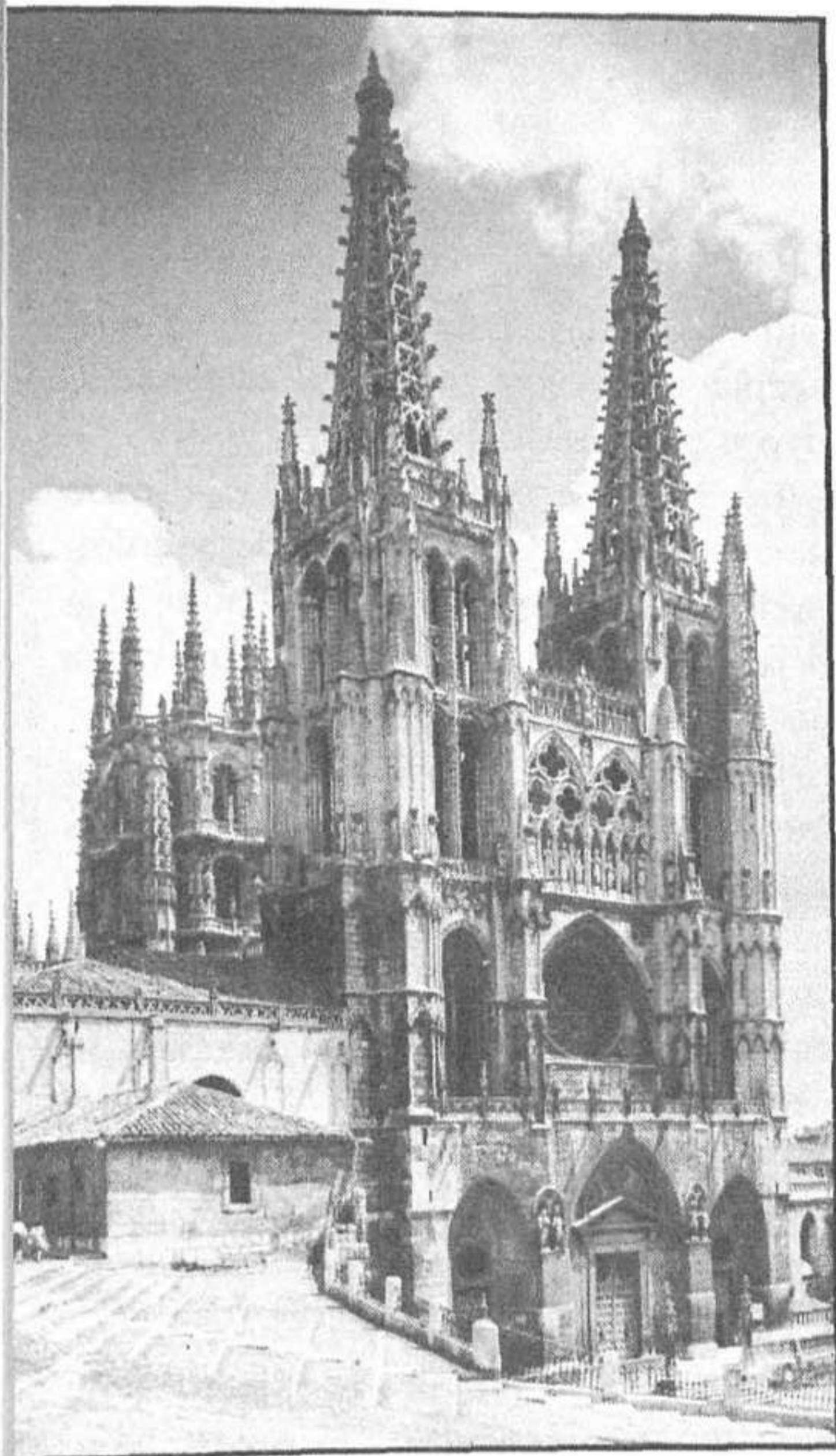
La acción del Estado en la cultura debe pretender cultivar, ejercitar, estimular, desarrollar, robustecer y aquilatar todas las cualidades intelectuales y morales que constituyen en el hombre la naturaleza y dignidad humanas; dar a estas facultades la perfecta integridad, establecerlas en el cuerpo social en el pleno ejercicio de sus operaciones.

Pero la intervención de éste en la acción cultural y su actitud no puede ser de mero espectador o incluso organizador, sino de principio activo. Ahora bien, ¿qué da eficacia a ese sistema de



acciones y qué acciones son las que sistemáticamente ha de ejecutar? Como nada hay en los conceptos que no haya antes pasado por los sentidos y nada quiere nuestra voluntad que no haya antes concebido el entendimiento, las ideas han de ser presentadas mediante imágenes a los sentidos para que puedan mover la voluntad. Pero esto sólo se consigue presentándolas insistentes, claras y precisas, relacionadas unas con otras, impregnadas de luz y de interés; hace falta que la sociedad las quiera y las pueda fácilmente asimilar y retener, creando hábito. Los hábitos son a manera de un misterioso sedimento que en las potencias dejan los actos a medida que se producen.

Por ello, la cultura no puede permanecer atrincherada en los recintos de las exposiciones, galerías, ateneos, círculos, teatros, museos, salas y salones. Ha de salir a la calle para integrarse en el cuerpo social: AHI ESTA SU SITIO. Pero ha de salir de una manera atractiva y eficaz, de forma que sea recibida con facilidad y presteza, aun con complacencia, a despecho de los muchos obstáculos exteriores.



EXTREMADURA

Realidad cultural

Extremadura ha sido escenario de una serie de realizaciones culturales de primer orden. Tanto Cáceres como Badajoz son provincias de milenaria historia y honda raigambre artística, de ahí la significación de los actos llevados a cabo.



DESDE el punto de vista artístico, dos acontecimientos han constituido el inicio de estas pasadas jornadas: la inauguración de la Exposición Nacional de Arqueología en Badajoz y la apertura de la exposición que sobre motivos artesanales (alfarería, alabastros y labores de bolillo) ha tenido lugar en el Centro Social de Cáceres. Los artesanos elaboran sus trabajos con alfarería de Arroyo de la Luz, alabastros del Jerte, labores de bolillo de Acebo, así como con otros materiales diversos.

VALENCIA DE ALCANTARA

La bella ciudad monumental de Valencia de Alcántara verá próximamente su Plaza Mayor iluminada con bellos motivos acordes a su categoría. Por ser ciudad fronteriza con Portugal, Valencia de Alcántara tendrá muy pronto un Albergue Internacional juvenil, con intercambios culturales entre Portugal y España. Esta fructífera experiencia es resultado del Convenio Cultural que los dos países ibéricos han ratificado recientemente.

MUSEO VOSTELL

En la localidad de Malpartida de Cáceres se prodiga desde hace un tiempo

la cultura, el arte y las colecciones. La zona de Las Barruecas es sitio privilegiado donde, en medio de lagos, arboleda y piedras milenarias, el artista Wolf Vostell tiene montado un original museo. El museo, que lleva su nombre, conserva expuestos regalos de los treinta y tres artistas españoles que participaron en la I Semana de Arte Contemporáneo: Saura, Armengol, Bartolozzi y Canogar entre otros.

TEATRO ROMANO DE MERIDA

Mérida, la ciudad española donde Roma dejó más huella, va a ampliar considerablemente los terrenos de su Teatro Romano. Igualmente existe un proyecto que pronto se hará realidad, de crear un museo de Arte Romano en el que se albergarán los hallazgos arqueológicos expuestos.

EXCAVACIONES

En la localidad pacense de Casas de la Reina se realizarán excavaciones arqueológicas dirigidas por expertos, quienes se alojarán en un albergue especialmente construido para llevar a cabo este

tipo de actividades. Por su parte, en Badajoz, continuarán, de inmediato, las obras del Palacio de la Roca, en cuyas dependencias va a instalarse definitivamente el Museo Arqueológico de la ciudad.

ACTIVIDADES SOCIOCULTURALES

Valdecalzada, localidad de la provincia de Badajoz, ha inaugurado el Centro Social, que atenderá los distintos servicios sociales y culturales de niños, jóvenes, adultos y ancianos. Consta de guardería, sala de exposiciones y proyecciones.

Perteneciente a este Centro además es el Hogar del Pensionista, que cuenta con sala de recreo, televisión, biblioteca y cineclub. De todas estas acciones socio-culturales se van a beneficiar los pueblos vecinos de Montijo, Barbano, Guadiana, Torremayor y Puebla de la Calzada.

Mérida se ha visto favorecida igualmente por la apertura de otro centro social en el Poblado de la Paz. Este local será lugar de encuentro y reunión para toda la comunidad vecinal, teniéndose previsto que acoja en su guardería infantil a más de un centenar de niños.

CRONICA DE GRABACIONES CLASICAS

César Vachiano



Schubert, presente a los 150 años de su muerte



Franz Schubert

AL cumplirse los 150 años de la muerte de Franz Schubert, se ha producido una destacada proliferación de grabaciones de su obra. Ciertamente una obra copiosa, rica y variada, pues en los treinta años largos que vivió el genial músico vienés, compuso nueve sinfonías, siete misas, seiscientos canciones diversas, más de veinte sonatas para piano y casi otros tantos cuartetos, así como diversas obras de cámara y poemas sinfónicos.

La obra de Schubert se inscribe entre las más pujantes del romanticismo vienés, sirviendo de puente perfecto entre la innovación beethoveniana y los grandes maestros germánicos del siglo XIX. Por ello, las nuevas grabaciones viene a refrescar una de las obras clave de la música de todos los tiempos.

Sin duda, la obra pianística de Franz Schubert constituye uno de los conjuntos más coherentes, armónicos e íntimos creados para este instrumento. Por ello, hemos traído a las páginas de CUADERNO DE CULTURA la referencia de un álbum que puede representar con dignidad el conjunto del esfuerzo editorial realizado en todo el mundo de la obra schubertiana.

Título: MUSICA PARA PIANO

Autor: FRANZ SCHUBERT (1797-1828)

**Intérprete: ALFRED BRENDEL
PHILIPS 6747440/08 8 x 30 CM. Stereo.**

El álbum editado por PHILIPS representa una positiva conjunción de obras e intérprete. Efectivamente, ha sido seleccionado un conjunto espectacular de la obra pianística de Schubert destacando los «Momentos Musicales» Op. 94, las Sonatas en «do» mayor, «do» menor y «sol» mayor, así como la Sonata póstuma Op. 143 en «la» menor; de

otro lado, Alfred Brendel, uno de los más famosos pianistas de la escuela centroeuropea.

A pesar de haber conocido, en directo, numerosas intervenciones en España de Brendel, alguna de carácter histórico como fue su versión del tercer concierto de Beethoven en el Festival de Granada de 1968, junto a Zubin Metha y la Orquesta Nacional, su interpretación de Schubert supera todo lo que conocemos y da la impresión de una perfecta simbiosis con el espíritu original del autor, quizá influido por el entorno vienés que, con ciento cincuenta años de diferencia sirve de marco a ambos artistas.

La grabación, en sus aspectos técnicos, muestra algunos detalles desiguales y a la brillantez de algunos discos une pequeños problemas de prensado en otros con un tono general satisfactorio.

Título: LAS ALEGRES COMADRES DE WINDSOR. Opera cómica en TRES ACTOS.

Autor: OTTO NICOLAI (1810-1849))

Intérprete: H. Donath, E. Mathis, H. Schwarz, K. Moll, P. Scireir, S. Vogel, B. Weikl. Orquesta y Coro de la Opera de Berlín: Bernhard Klee.

Deutsche Grammophon 3 x 30 cm. Stereo 2740159.

Estamos ante una reciente grabación de una obra poco frecuente que, a su vez, corresponde al argumento que Verdi tomó como referencia de su famoso «Falstaff»: las aventuras y amoríos de Sir John Falstaff, que es el protagonista de la obra de Shakespeare, «Las alegres comadres de Windsor». A pesar de que existen doce óperas de diferentes compositores que giran en torno a dicho argumento, sólo las de Verdi y Nicolai han pasado a la historia por sus propios valores.

La obra de Nicolai, estrenada en 1849 poco antes de la muerte de su autor, supone una innovación interesante cual es la sustitución de las tradicionales recitativas por diálogos hablados ya utilizados en alguna ocasión por Mozart, el gran precursor de la ópera alemana. Se deriva de un contrato con la Opera de la Corte de Viena que no pudo cumplir en plazo, y ello provoca su estreno en Berlín, el 9 de marzo de 1849, con enorme éxito; que después se hizo extensivo a otros teatros de Alemania, sin que Otto Nicolai pudiera ser testigo de ello por su repentina muerte dos meses después, víctima de un derrame cerebral.

La grabación, que es muy brillante en su tratamiento artístico, tiene en Edith Mathis y Helen Donath dos valores consagrados que hacen honor a su tema. Junto a ellas Hanna Schwartz y Kurt Moll son muestra patente de la calidad de un reparto cuajado de nuevos ejemplos del virtuosismo vocal, en un reparto que reduce a la mitad —como mantuvo

Verdi en su obra— el número de personajes previsto por Shakespeare.

Título: MUSICA PARA LOS REALES FUEGOS ARTIFICIALES / Conciertos para instrumentos de cuerda.
Autor: George Frederick HAENDEL.
Intérpretes: Orquesta de Cámara Inglesa / Karl Richter.
ARCHIV PRODUKTION 30 CM. 2533151 Stereo.

La reimpression de estas obras de Haendel, grabadas originalmente en 1973 en uno de los períodos de colaboración entre Karl Richter y la Orquesta de Cámara Inglesa, muestra un claro avance de las técnicas de grabación que convierten una obra de conjunto de cámara en una pieza de brillantez extraordinaria. La popularidad de la obra de Haendel, que ya concentraba muchedumbres de 12.000 personas para oír sus ensayos públicos al aire libre en 1749, no ha decaído con el tiempo y hoy supone uno de los ejemplos más aceptados en la música barroca. Los dos conciertos «a due cori» que completan el disco suponen una ocasión para recordar melodías haendelianas presentes en muchos de sus oratorios. La dinámica rítmica de la forma de concierto significa un atractivo para los no acostumbrados al oratorio y la música coral.

Jorge Federico Haendel



RAQUEL FABREGA TRIUNFA EN ITALIA

FRANCISCO CAMACHO

No es la primera vez que un artista español triunfa en el extranjero, pero el caso de Raquel Fábrega tiene un singular relieve ya que desde su tercera exposición empezó a mostrar su personalidad artística allende nuestras fronteras.

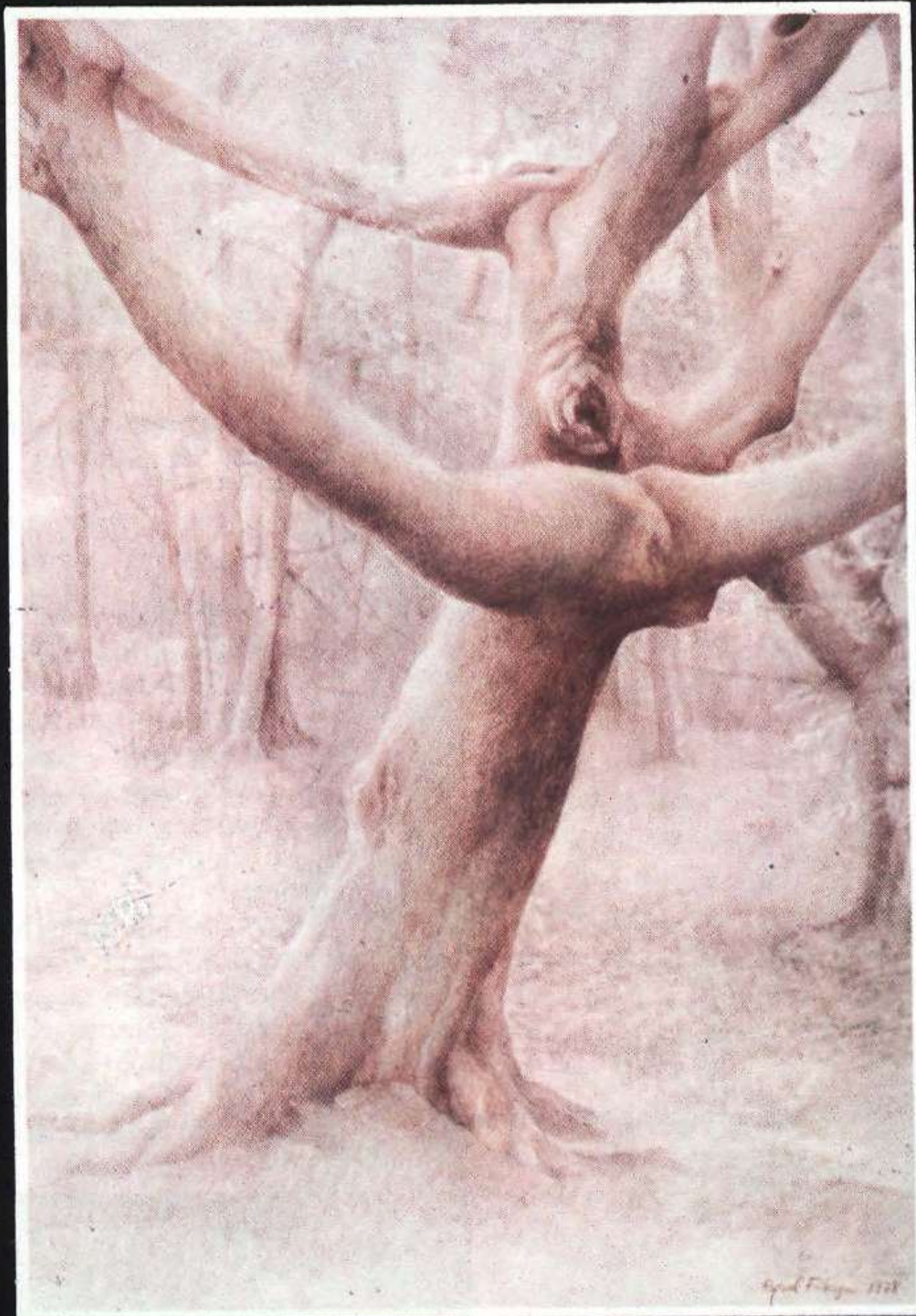
Corría el año 1972 y Frankfurt, Munich y Bad Godesberg fueron las ciudades alemanas que primero conocieron su obra.

Ahora, desde el pasado mes de mayo, Raquel Fábrega está en plena conquista de Italia. Su presencia inicial en la prestigiosa galería romana «Due Mondi», de donde pasó en junio a Bolonia y que seguirá hasta fin de año con exposiciones en Nápoles, Florencia y Orvieto, tiene un relieve muy especial que no puede pasar inadvertido.

Hay que saber que, en principio, la entrañable muestra de Raquel Fábrega sólo se iba a exponer en la citada galería internacional de la capital italiana, pero la decisión del destacado crítico Michelle Gréco, impresionado por la sincera calidad de los cuadros de Raquel Fábrega, motivó el éxito que está consiguiendo esta gran artista en una de las naciones en



Edera.



Desnudo de árbol.

que más se conoce y se sabe de arte.

SUS ARBOLES

Es difícil hablar de la pintura de Raquel Fábrega sin citar sus famosos árboles a los que se refiere la deliciosa poesía de Rafael Alberti, que recogemos en estas páginas.

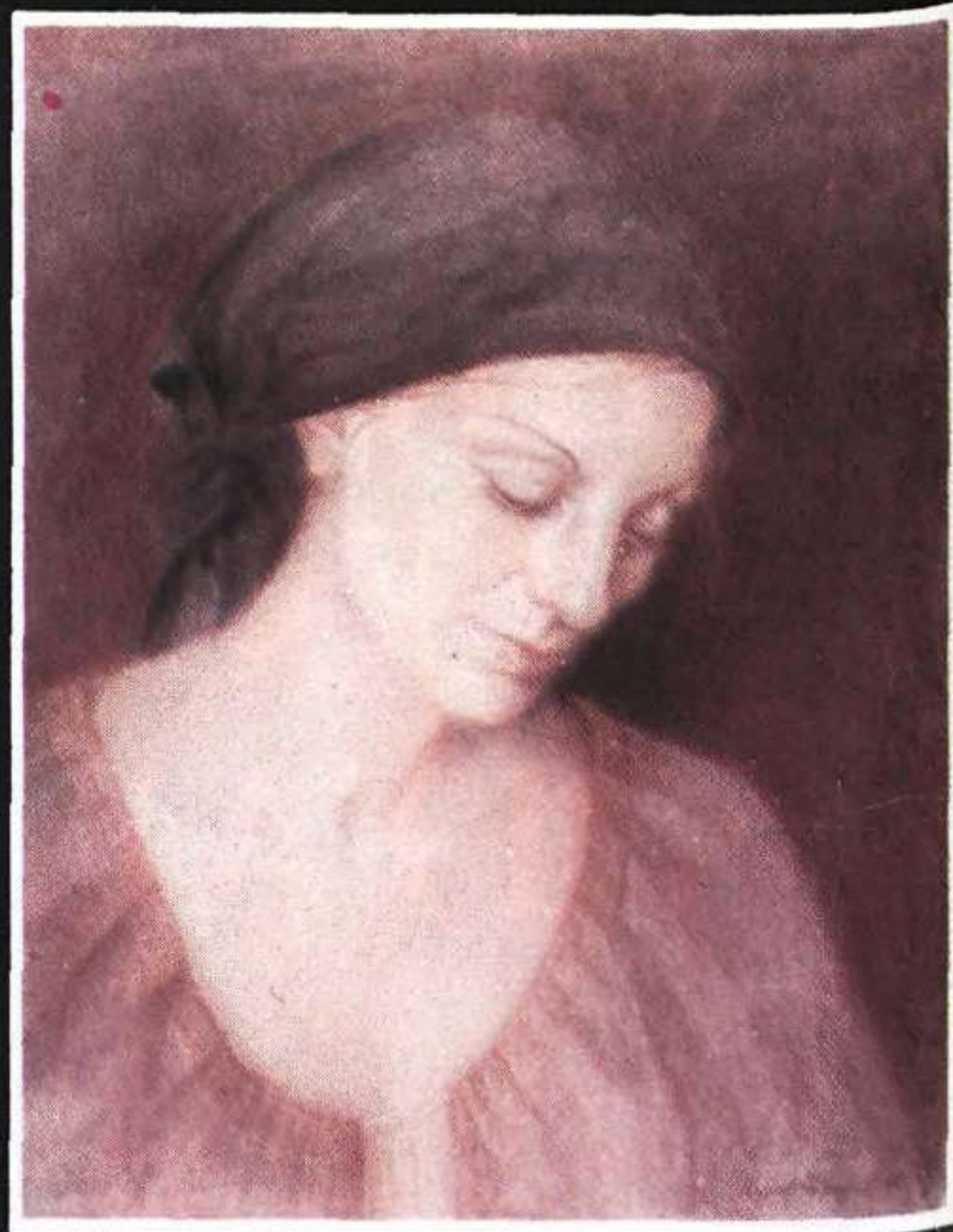
Pero no es el árbol la única fuente de inspiración del realismo simbólico que nos ofrece en sus cuadros Raquel. También están los retratos que trabaja con un primor artesano que revela a la par su firmeza y suavidad.

En el medio centenar de obras que recorren la bota de la Península italiana se encuentran, asimismo, preciosos paisajes, sus muñecas rotas, el pequeño Franz —fruto de su matrimonio con el virtuoso de la música Antonio Baciero— y sus famosos «autorretratos transpa-



Olivo milenario.

Retrato.



rentes», en los que nos da una versión particular de su lucha por la supervivencia.

Decía José Hierro hace años que el dibujo, por ser «cosa mental» en grado muy superior a la más genial de las pinturas, no suele ser permeable a lo lírico.

El arte de Raquel Fábrega es todo un curso de dibujo —que

casí es óleo— donde se admira el recreo de la artista en el detalle.

Raquel pinta sus recuerdos, el ambiente de casa, el pasado de Antonio, el crecer de Franz... Nada especial, nos dice, pero en conjunto es todo aquello que ha formado la personalidad y donde se vive su propia historia.

RAQUEL FÁBREGA

Arboles 1978

Me desvelan tus árboles,
humanos combatientes de troncos desprovistos,
piernas y brazos rotos,
prisioneros,
hincados en la tierra,
luchando contra el cielo desesperadamente,
sin piedad destrozados
de no poder volar,
silenciosa su firme arrancadura,
dolor, ansia sin fin,
viva angustia sin muerte.
Pero tú estás, alégrate,
sufre, llora y alégrate,
tú estás en sus raíces
y es tu duro temblor el que los forma,
los penetra y empuja
a ser viejos sonámbulos,
secos y altos fantasmas poderosos
allí plantados para siempre.

Raquel Fábrega

Raquel Fábrega



- En su infancia cursa estudios de pintura y música, que prosigue después en la Escuela de Arte de Madrid (1955-1959) y en el Real Conservatorio de Música y Recital.

- Más tarde frecuenta el curso oficial de Dibujo y Pintura en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando (Madrid), obteniendo en 1967 el título de profesora de pintura, siendo premiada con el Primer Premio en Dibujo.

- Vive por tres años en Alemania dedicándose al paisaje,

que influye profundamente en la confección estética de su obra.

- «Primer Premio» en Dibujo (1971) del Círculo de Bellas Artes de Madrid, ciudad en la que reside actualmente.

Exposiciones

1972: Galería «Círculo 2» (Madrid). Galería «Ramón Durán» (Madrid). Galería «Herbert Meyer-Ellinger» (Frankfurt). Galería «Leonhart» (Munich).

1973: Museo «Rein-Pfalz» Bahnhohf Rolandesch Bad, Godesberg (RFA). Galería «Ramón Durán» (Madrid).

1975: Galería «Anne Barchet» (Madrid). Palacio de Exposiciones y Congresos (Madrid). Concurso «Premio Nacional de Pintura y Dibujo». Museo de Arte Contemporáneo (Madrid).

1976: Galería «Kreisler» (Madrid). Galería «Yles» (Las Palmas). «Primer Concurso Internacional de Artes Plásticas». Museo de San Giuseppe (Lanzarote).

1977: Galería «Kandinsky» (Madrid). Galería «Caruncho» (La Coruña). Galería «Kreisler» (Madrid).

1978: Palacio de Exposiciones y Congresos (Madrid). Galería de Arte Internacional «Due Mondì» (Roma).

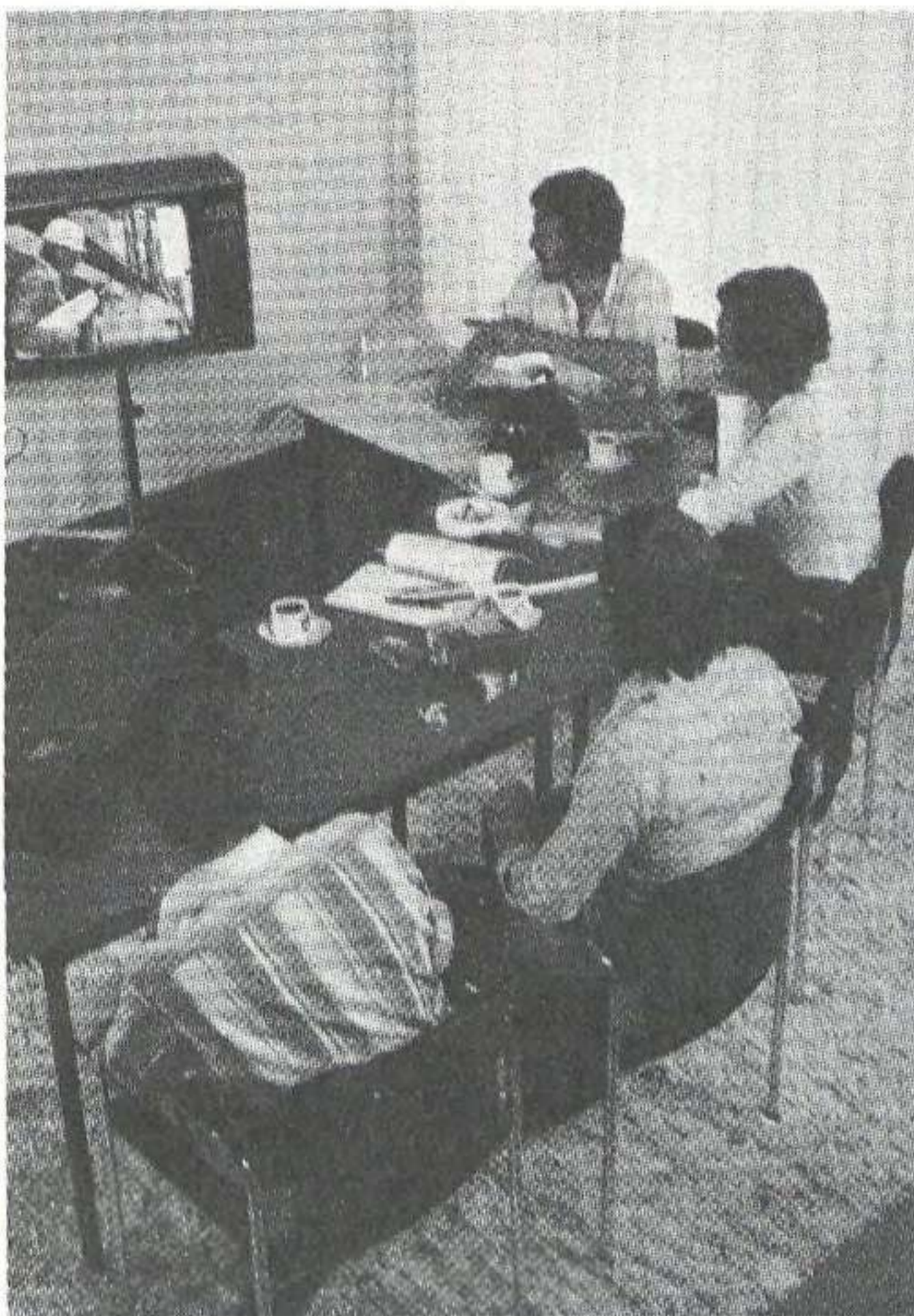


EL VIDEOGRAFO

Luis Gutiérrez Espada

¿Qué significa la palabra videógrafo? Depende como lo escriba usted, si con mayúscula o minúscula. En este último caso, describe la cadena videográfica (cámara-magnetoscopio-monitor o pantalla de televisión) comparable con la cadena «audiográfica» (micrófono-magnetófono-altavoz), pero que permite crear documentos, digamos, televisados. Aunque, quizá, esta última denominación, televisión, tengamos que ponerla en cuarentena. Porque de la misma manera que la producción del lenguaje sonoro o auditivo a través de un magnetófono no siempre es radiodifusión, hemos de convenir que la creación de documentos audiovisuales se produce con la ayuda del videógrafo y no de la televisión cuando son emitidos a distancia, como ocurre con cualquier documento sonoro cuando es radiado. En cualquier caso, nos permitimos estas puntualizaciones, para evitar, en parte, la poca correcta utilización terminológica que se viene haciendo en nuestro país de lo audiovisual y, además, concluir que el término videógrafo es muy útil para designar los procedimientos simples de «escritura audiovisual», como lo denominan los teóricos franceses.

EL VIDEOGRAFO, con mayúscula, es un organismo canadiense difusor de cultura audiovisual sumamente interesante que ha conseguido de los sistemas portátiles de video (cámara no mayor que una de cine de super-8 para aficionado y un magnetoscopio del tamaño aproximado de un magnetófono de «cassette»), un instrumento de expresión y comunicación popular. Creado por la Oficina Nacional del Film en 1971 y radicado en Montreal, el Videógrafo ofrece la posibilidad de utilizar estas nuevas técnicas para producir documentos audiovisuales. Este organismo posee, además, un centro de montaje y un videoteatro. Cualquier ciudadano puede proponer su proyecto. Si es realizable, el Videógrafo pone a su disposición el pequeño equipo de grabación antes citado y sus instala-



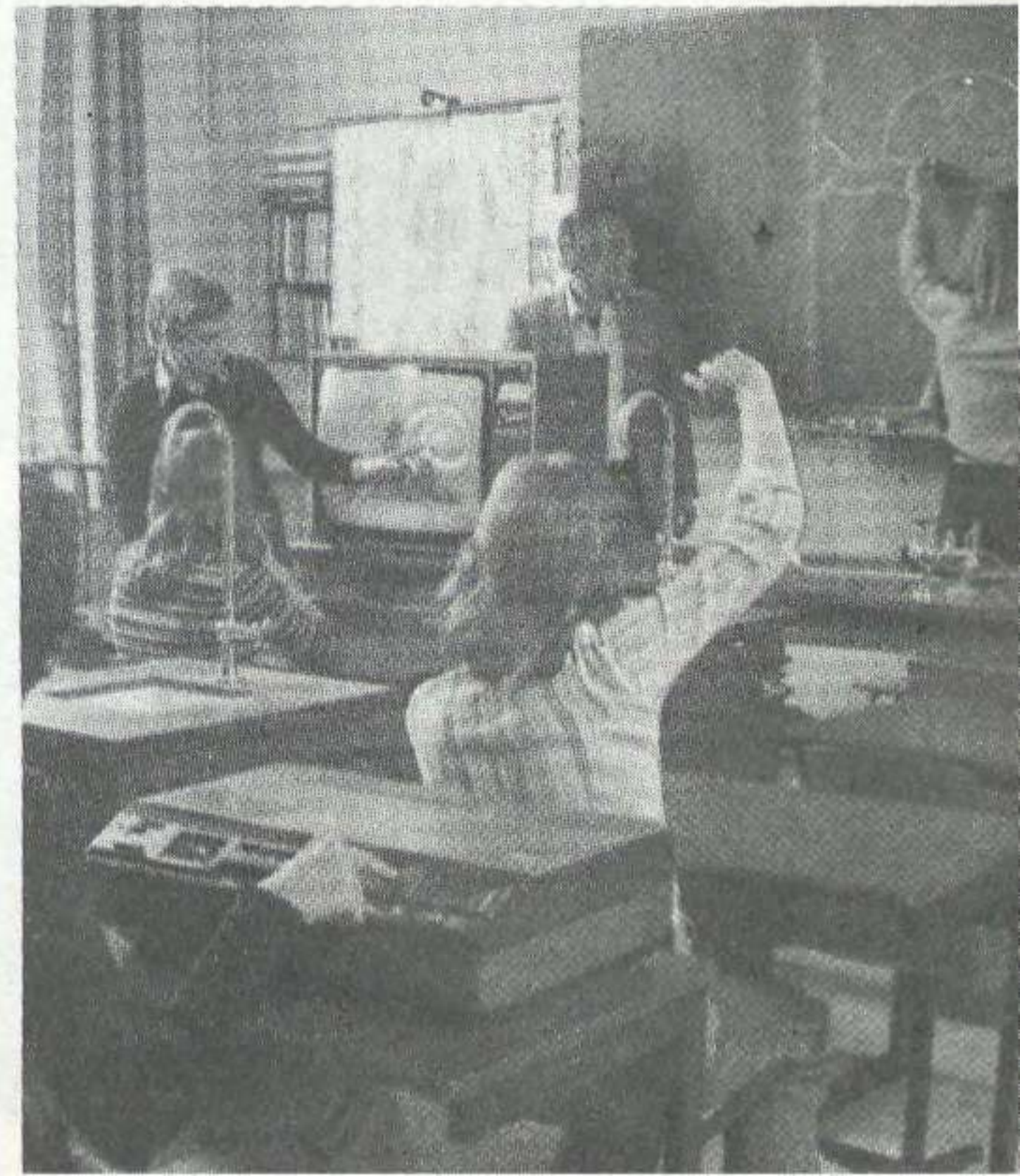
ciones de montaje. El resultado, ese documento audiovisual o videograma, será presentado en el videoteatro dotado con seis pantallas de video (o monitores) y con capacidad para 115 espectadores.

Pero también cuenta el VIDEOGRAFO con un centro de documentación, o «videoteca», y su correspondiente servicio de videocopia. A través de la publicación actualizada de un catálogo pone sus videocopias a disposición de cualquier institución educativa o asociación cultural a través de una vasta red de intercambio.

Todas estas experiencias no deben quedar, por nuestra parte, a un simple conocimiento de lo que se hace en el extranjero. Ahora que el titular del Ministerio de Cultura anuncia la Ley del Cine con la inclusión del Centro Español del Cine donde se prevé un gran Centro de Documentación con los actuales recursos de NO-DO y Filmoteca Nacional, a los que nosotros uniríamos los de Televisión Española, que también son fondos públicos. Todo ello, al igual que ocurre con las bibliotecas públicas, ha de ponerse al servicio de

cualquier ciudadano español, aunque superando los actuales sistemas de «lectura», que permita una más flexible y económica utilización. Hemos de abandonar el sistema actual de disponer de una sala, proyccionista y películas en adecuadas condiciones para pasar mediante una inversión menos costosa de lo que se cree, a la dotación, en ese futuro Centro, de cabinas individuales de «lectura» provistas de un video no mayor que un portafolios, donde mediante un sencillo sistema de mandos similar al de un magnetofón, podamos ralentizar, congelar, adelantar, repetir, etc., los fragmentos de ese videograma (película, documental, programa de TV) que deseemos visionar, manejándolo a nuestra voluntad de la misma manera que haríamos con un libro, y superando así ese terrible sometimiento que actualmente nos produce la proyección donde, como espectadores pasivos, nunca son atendidas nuestras iniciativas.

No es ciencia-ficción, pues dichos equipos ya funcionan satisfactoriamente desde hace tiempo en nuestro país, a través de los correspondientes Institutos de Ciencias de la Educación, para prácticas de microenseñanza. El que a ustedes, queridos lectores, les suene como tal, es debido a la hasta ahora deficiente política cultural, que no nos permitía ni siquiera disponer de un modesto catálogo que nos informara de cuáles son los fondos públicos de documentación audiovisual que poseemos los españoles.





CENTROS DE INFORMACIÓN

EL coste de oportunidades es todavía más alto, ya que, al ignorar a menudo las posibilidades existentes a su alcance, la mujer pierde toda posibilidad real de elección.

La realidad misma nos muestra que la mujer no está del todo preparada para enfrentarse con el complejo mundo de las relaciones económico-sociales. De hecho, en las combinaciones histórico-evolutivas del papel de la mujer, se perfila a todos los niveles una clara situación de dependencia. Así se explica que a medida que se rompe este esquema de

Tratar de las causas de la marginación de la mujer en la sociedad contemporánea y analizar sus tendencias y condicionamientos nos lleva inmediatamente hacia un factor que ha influido, sin duda, de una manera muy injusta en este proceso: su falta de información. Esta falta de información acarrea dos consecuencias prácticamente invisibles, pero, no obstante, muy importantes, que deberían

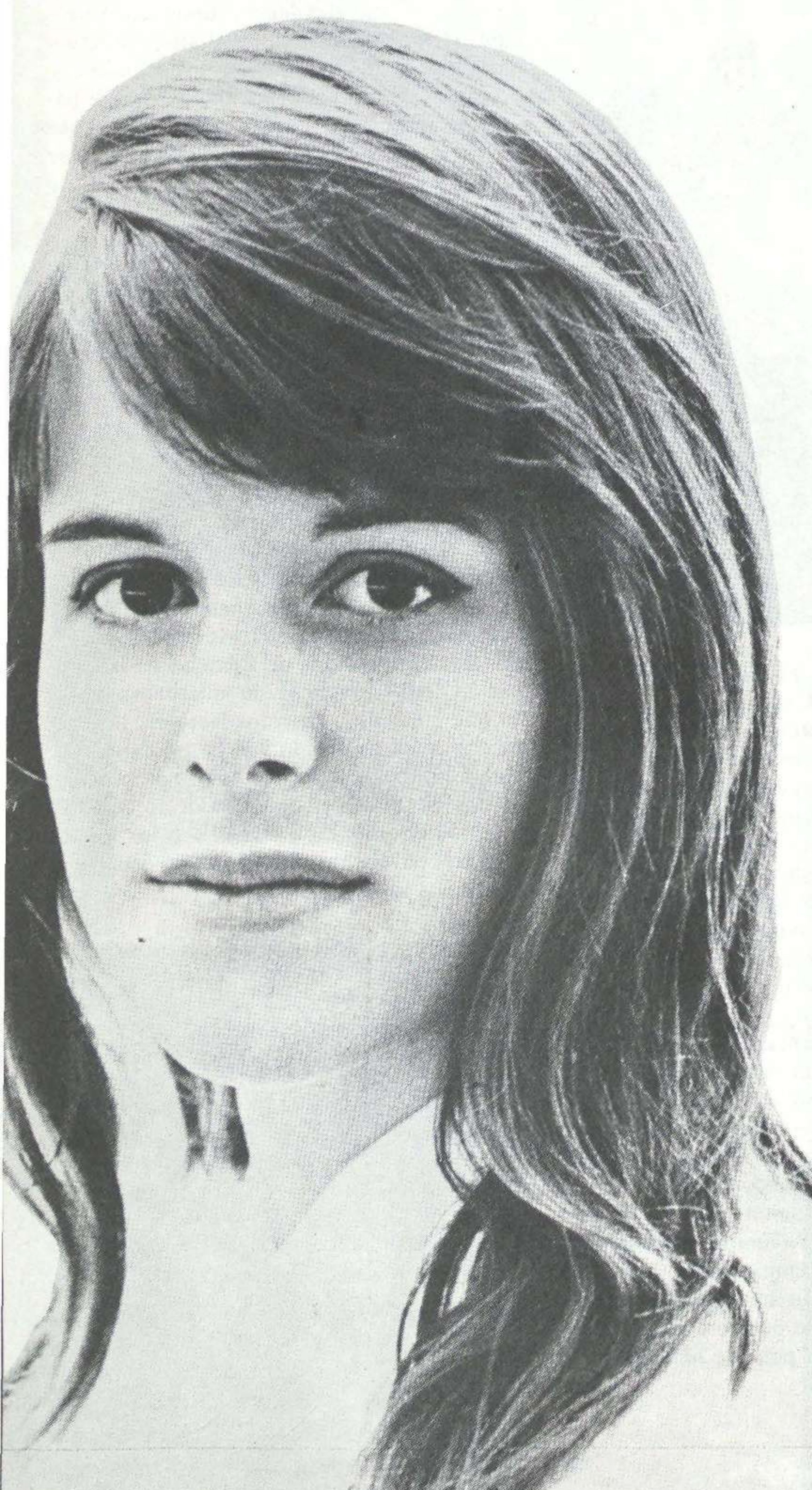
dependencia del varón y de la familia, la mujer se encuentra en francas condiciones de desigualdad frente a la sociedad. Se trata

aquí de un problema específicamente femenino que mientras no esté resuelto le impedirá un dominio absoluto y coherente sobre las cosas, dominio éste que es la condición erradicativa *sine qua non* de un gran número de desigualdades de hecho.

de no estar enfocado hacia un sector determinado, sino de ir dirigido a toda la población femenina, sin ningún impedimento de tipo cultural, religioso, político o social.

b) De nada sirve plantear el problema de la mujer en términos abstractos u ofrecer una política a nivel estatal, mientras no exista una correa de transmisión entre unos y otros. En otras palabras, es imposible separar los fines de los medios. Eso es particularmente verdad en el caso de la mujer, y se hace imprescindible la creación de unos centros de información.

c) Para dar a la mujer la posibilidad de participar, hay primero que informarla, ayudarla a situarse y asegurar, a través de los CIF, que tenga acceso a los medios concre-



OBJETIVOS DE LOS CENTROS DE INFORMACIÓN FEMENINOS

El interés que para la mujer despierta el tema de los Centros de Información Femeninos (CIF), viene derivado de la falta y carencia de información que la mujer padece a todos los niveles.

De esta situación se siguen cuatro consecuencias:

a) En torno a un tema tan sumamente delicado como el de la mujer, la creación de los CIF tiene la inmensa ventaja

CENTROS

Un centro de documentación es básico para cualquier tipo de organización que se precie de estar al día en asuntos de su competencia, y que desea funcionar con el máximo de eficacia. Esta necesidad se hace más acuciante, si cabe, para el caso que nos ocupa.

Es muy necesario para el buen funcionamiento de la Subdirección General de la Condición Femenina la existencia de un centro de documentación que sirva como base para la puesta en práctica de una política eficaz, así como para el conocimiento más exacto de la problemática específica que le compete a esta Subdirección.

La idea inicial que anima el proyecto de la creación de este centro de documentación es que tenga, además de carácter público, esto es, que pueda ser utilizado por personas e instituciones distintas a esta Subdirección General.

El centro de documentación que se va a inaugurar en breve será el resultado de la recogida sistemática de toda la información que directa o indirectamente afecte al tema de la mujer. Se define como unidad de información todo aquel mensaje que se haya producido o se vaya produciendo en cualquier tipo de medio de comunicación y que esté relacionado de alguna manera con el tema femenino: tanto en España como en el extranjero.

Es muy importante que dicho fondo no sólo

ACION FEMENINOS

de poder calcularse en términos de costes: un coste que podemos llamar de tiempo y otro de oportunidades.

El coste de tiempo, aunque aparentemente inapreciable, representa directa o indirectamente una oculta y silenciada parte de la desigualdad efectiva social y económica de la mujer.

La mujer pierde físicamente mucho tiempo en enterarse de sus derechos.

tos que faciliten su integración. Se trata, en definitiva, de dar a la mujer una información concreta y real, que le permita superar las dificultades específicas que hasta ahora le han impedido participar activamente tanto en el campo cultural, como en el laboral, económico y socio-político.

d) Por último, a la hora de valorar el problema de la mujer hay que tener en cuenta todos los retrasos acumulados.

Podemos señalar que comunicación-información e integración social están aquí tan íntimamente ligados que, el hecho de incidir de una manera continua y global en el tema de la información, debería producir un cambio real, si no en los modelos, por lo menos en las formas de «hacer».

Es necesario, por tanto, instaurar una pasarela efectiva de comunicación entre la mujer y el mundo. Esta pasarela pueden ser los Centros de Información Femeninos.

ACCION DEL CENTRO DE INFORMACION FEMENINO

En términos muy generales, la acción propuesta puede ser dividida en dos partes. Una, en la que ha de prevalecer el principio de globalidad dentro de información elemental, y otra, que implique intereses fundamentales, más específicos.

a) En nuestra civilización, cada día más



compleja, donde los trámites burocráticos conllevan una cierta sofisticación de conceptos y palabras, la mujer se encuentra muy a menudo incapacitada para llevarlos satisfactoriamente a cabo. De ahí que sus gestiones desemboquen con frecuencia en un ejercicio penoso y alienante que constituye una sustancial pérdida de tiempo. La acción que el CIF perfila es, por tanto, ayudar a la mujer a abrirse paso en este «mundo de papeleo», a veces ambiguo, gracias a una información elemental que comprenda:

- Información sobre los organismos competentes.
- Información sobre los documentos necesarios.
- Información apropiada a cada gestión.
- Horas de cierre y apertura de cada organismo.

b) Hay esferas básicas donde la labor de los Centros de Información puede garantizar una igualdad de condiciones y oportunidades de hecho entre el varón y la mujer. Un ejemplo claro puede ser el tema laboral. En los estudios específicamente dedicados al tema por especialistas se da actualmente mucha importancia y relieve a los llamados defectos de tipo estructural. Una labor de información debe tomar nota de ello y, en definitiva, ofrecer un abanico suficiente de posibilidades a la mujer para que la igualdad jurídica que le brinda la nueva Constitución no se quede en una igualdad abstracta, sino efectiva.

Aunque sólo puede ser en aspectos muy limitados, la estructura y el contenido de la información debería de evitar discriminaciones arbitrarias basadas sobre el sexo, para que no se cierre a nadie las vías de acceso a una justa y plena integración. En resumen, se puede decir que la mayor diferencia que se da entre los dos niveles de actuación de los CIF se sitúa a nivel cualitativo.

DE DOCUMENTACION

está integrado por documentos actuales, sino, además, por toda información bibliográfica y de todo tipo que haya surgido con anterioridad.

También hay que señalar, por su importancia, la necesidad de que este centro de documentación esté estrechamente relacionado con bibliotecas, hemerotecas, filmotecas y otros centros de documentación existentes en España y en el extranjero, tanto oficiales como privados.

Se hace necesario que este centro de documentación pida información continua a editoriales y casas distribuidoras. Este será el medio más importante con el que habrá de contar el futuro centro que se proyecta para enriquecer su fondo documental.

Otro de los objetivos primordiales que este fondo debe perseguir es recabar de los diversos Servicios de Publicaciones de cada ministerio. Sería ilógico que todo lo que la Administración produce acerca de la problemática de la mujer no se archivase de alguna forma en este centro que se proyecta.

Otro tipo de documentos que el fondo tiene que acumular son las informaciones —comerciales o no— grabadas o audiovisuales que se hayan producido o se vayan produciendo, que aborden de alguna forma la problemática de la mujer o que generen una imagen tipo de la misma.

Este centro de documentación que se proyecta debe tener como característica principal el ser la matriz que nutra a las bibliotecas de los centros sociales.

Resumiendo los objetivos que se proponen obtener, diríamos que los puntos que a continuación se enumeran no pretenden ser exclusivos ni excluyentes, sino meramente indicativos.

1. Clasificar toda información escrita, sin discriminación ideológica, sobre el tema de la mujer. Este fondo documental estará basado en libros, revistas, estudios, etcétera.

2. Clasificar toda información oral, sin discriminación ideológica, que haga referencia al tema de la mujer. Este fondo estará basado en grabaciones de programas radiofónicos sobre la mujer y/o dirigidos a la mujer.

3. Clasificación de toda la información visual y audiovisual, sin discriminación ideológica, sobre el tema de la mujer. El fondo estará constituido por películas, cortos, documentales, etcétera.

4. Mantener contactos nacionales o internacionales con centros de similares características, estableciendo con ellos un intercambio de información y servicios.

5. El centro de documentación propuesto será la matriz del que se nutren los centros sociales.

¿QUE SON LOS CENTROS SOCIALES?

La Dirección General de Desarrollo Comunitario, a través del Instituto Nacional del Bienestar, está iniciando una red de centros sociales distribuidos por toda la geografía nacional. La actuación se encuentra muy avanzada en diversas provincias, en las cuales se han cubierto las fases de organización y puesta en marcha.

EL centro social es un instrumento de promoción social y cultural, en el que las comunidades, a través de su propia participación, van a lograr el acceso, uso y control de unos recursos que les son enteramente necesarios para su desarrollo.

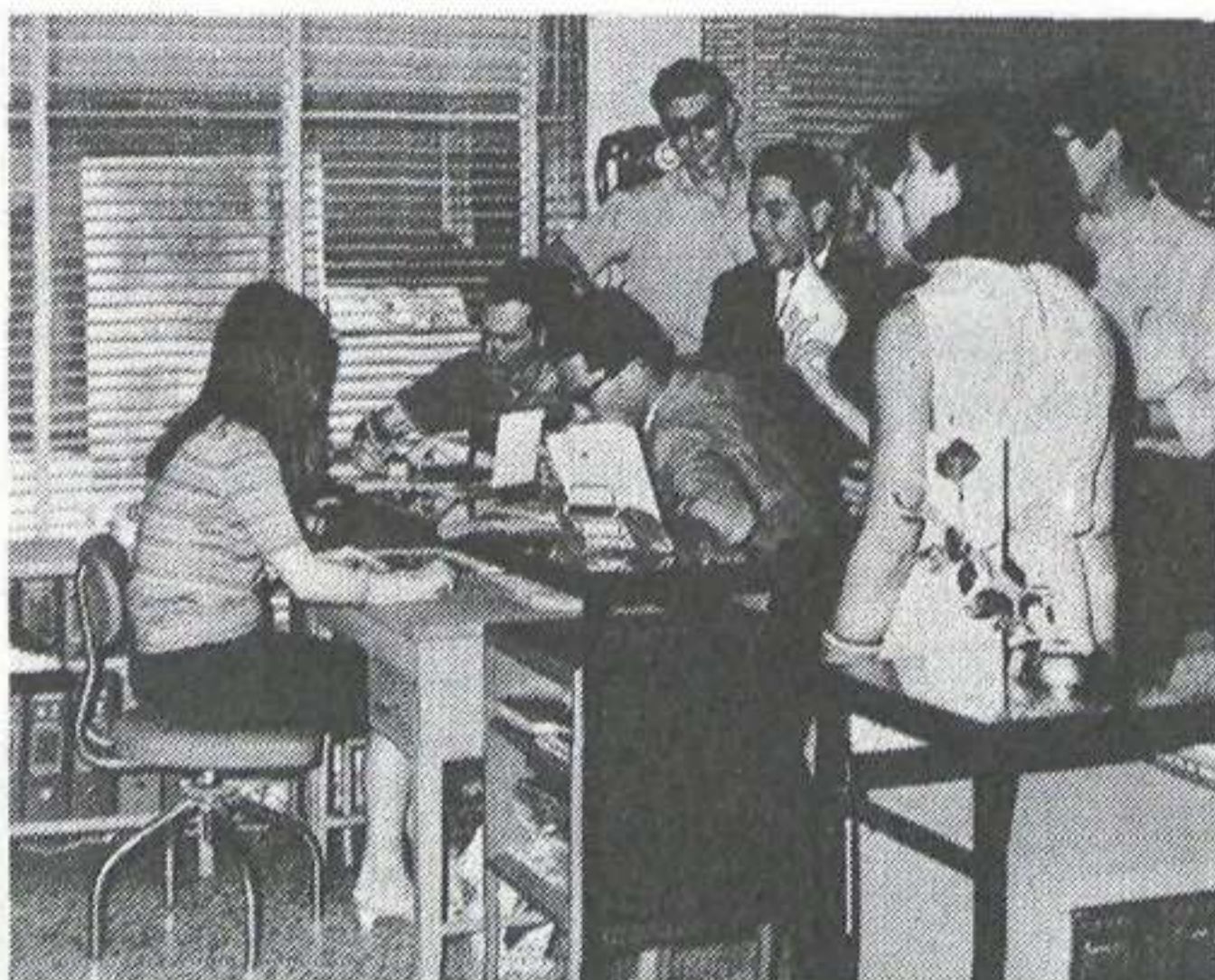
El centro social va a potenciar los gérmenes de vida comunitaria ya existentes y a promoverlos allí donde no existan, consolidándolos e impulsándolos de una manera continuada, global y operativa. Intenta introducir una dinámica en la que la propia comunidad sea protagonista indiscutible de una transformación estructural más amplia.

Se trata, por tanto, de un local abierto, un núcleo de convivencia ciudadana dispuesto para todo grupo o entidad barrial que lo precise para cualquier actividad no partidista. Lugar de encuentro y convivencia y lugar, también, de producción, de aprendizaje continuado y sistematizado.

Su trabajo se organiza a través de la colaboración del personal de la Administración Pública y de los representantes elegidos por la propia comunidad.

Las acciones que se proponen están divididas en tres grandes áreas de trabajo: área cívica, área cultural y área de servicios. La concreción de cada área y sus actividades se determina en cada centro social en función de las necesidades de la comunidad, sus aspiraciones y el estado de participación en que se encuentre.

Área cívica.—Es el cauce que facilita la participación a través de dos tipos esenciales de actividad:



a) Utilización de locales para actividades asociativas de la comunidad (asociación de vecinos, amas de casa, jóvenes, minusválidos, asociaciones familiares, asociaciones de padres de alumnos, etcétera).

b) Utilización de los locales como centro de encuentro y convivencia (club infantil, juvenil, ancianos, bar, tertulia, juegos, actividades recreativas, deportivas, etcétera).

Área cultural.—La acción cultural es el alimentador básico del desarrollo comunitario; posibilita la convivencia, la comunicación y el compromiso en el quehacer participativo de la comunidad, en la construcción de un futuro común. Los dos grandes frentes de actuación de esta área son la formación permanente y las actividades culturales.

a) Formación permanente. La formación y acción cultural de la persona no acaba a cierta edad cronológica, sino que se extiende a lo largo de toda la vida, posibilitadora de un crecimiento

continuo a través de la reflexión-acción-reflexión.

- Alfabetización.
- Cultura general.
- Cursos monográficos para adultos, jóvenes, mujeres, etcétera.
- Cursos de enseñanza profesional.
- Talleres de expresión dinámica y artística.

b) Actividades culturales complementarias.

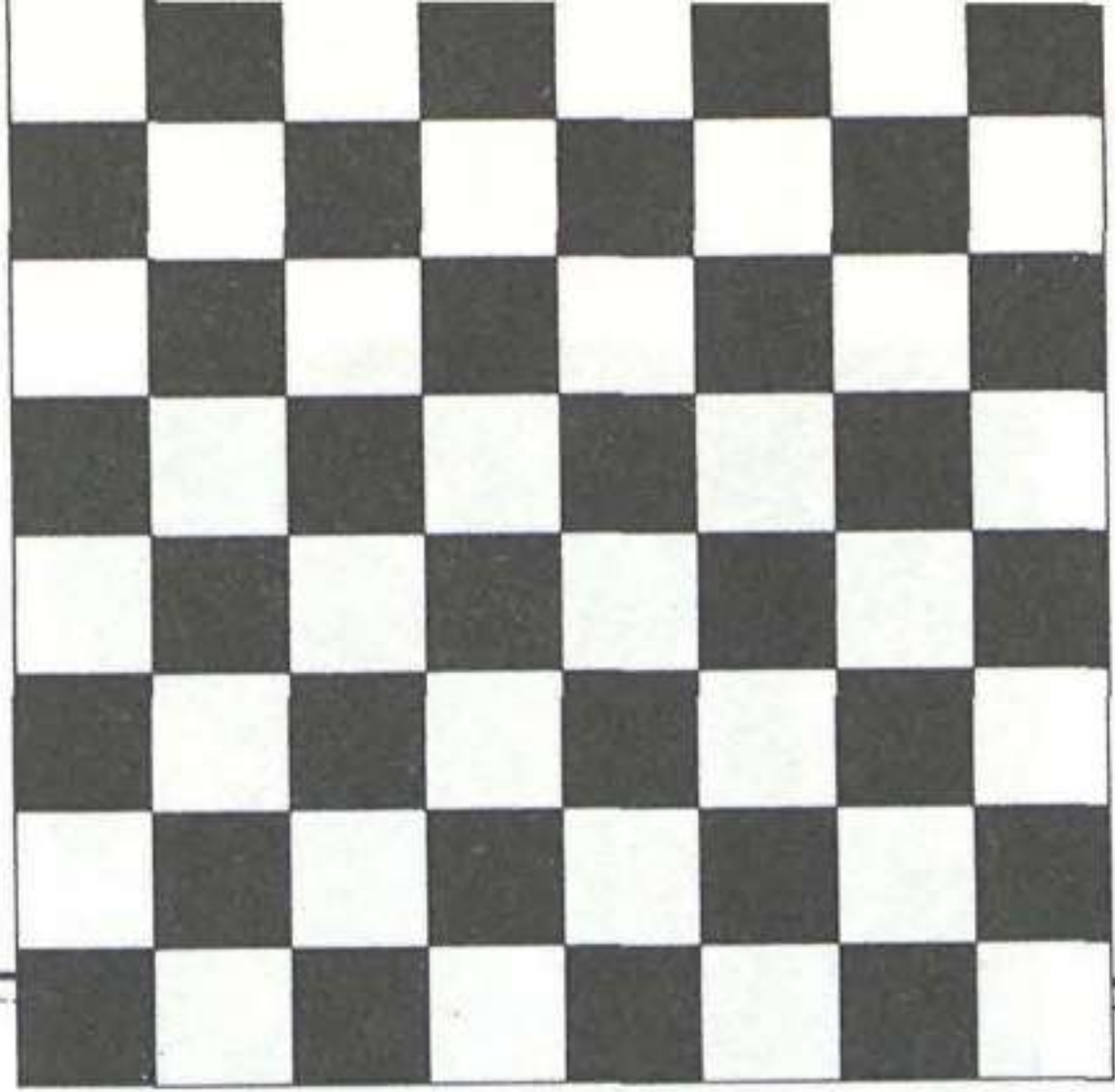
- Cinefórum.
- Grupos de teatro, folklore.
- Discoteca.
- Biblioteca, hemeroteca.
- Exposiciones.
- Actividades extraescolares para niños, etcétera.

Área de servicios.—La amplitud de los servicios que puedan prestarse vienen determinados por las necesidades sociales de cada comunidad. Pueden agruparse con la siguiente clasificación:

a) Una asesoría técnica permanente cuyas funciones son la orientación e información de cualquier problemática de índole social, económica, laboral, institucional, etcétera.

b) En el segundo grupo se incluyen aquellos servicios necesarios en la comunidad y cuya prestación reviste carácter subsidiario respecto a otros organismos de la Administración:

- Atención preescolar.
- Grupos terapéuticos.
- Centros de conducta.
- Talleres protegidos.



El ajedrez, actividad cultural

Por Román Torán

Mucho se ha escrito tratando de definir el ajedrez, sin que se haya conseguido. Muchos lo ven como un deporte, eminentemente mental; otros, como un arte, por las bellas maniobras que pueden producirse, auténticos prodigios de fantasías, y otros lo ven como una ciencia, al conocer su extensa bibliografía y por los estudios de los finales de partida, de precisión matemática. Casi todos coinciden en que es, independientemente de arte, ciencia o deporte, una creativa actividad cultural.

Como en otros muchos países, en España está encuadrado dentro del ámbito deportivo, pero aquí es injustamente valorado, casi admitido como invitado de piedra, quizá porque no desarrolla el músculo, olvidándose de que no es, en modo alguno, menos importante ejercitar la mente. Y eso que vemos cómo se aplaude con entusiasmo una jugada inteligente en el fútbol: cuando se pasa el balón a un compañero que está desmarcado...

Su valor formativo, principal cualidad

«El ajedrez es mucho para arte y poco para ciencia», dijo nuestro premio Nobel, Ramón y Cajal, entusiasta aficionado en su juventud. Por otra parte, vemos cómo en el cine o en el teatro, para dar un ambiente cultural y sofisticado a un salón, siempre se coloca un tablero de ajedrez (generalmente con las piezas mal colocadas y el tablero con el cuadro negro a la derecha, lo que viene a demostrar que, si los personajes son cultos, el director no lo es tanto).

En lo que sí parecen estar de acuerdo la mayor parte de las personalidades del mundo cultural, humanístico y pedagógico, es en el gran valor formativo que tiene el ajedrez. Así, en la Universidad Louis Pasteur, de Estrasburgo, ha sido incorporado al grupo de materias de libre opción y la afluencia a las clases es



KARPOV, con nuestro colaborador Román Torán

masiva. Muy importante, también es una reciente memoria del rector de la Facultad de Filosofía de la Universidad Humboldt, de Berlín, doctor Klaus, quien ha escrito: «Una de las cualidades educativas de mayor valor del ajedrez está fundada en su misma naturaleza. El ajedrez es una eminente escuela de razonamiento, conducido por conclusiones lógicas».

Creatividad en el tiempo libre

Es un hecho que cada jugador de ajedrez está obligado a considerar todas las

respuestas posibles del adversario antes de escoger y ejecutar su jugada, entre la diversidad de alternativas posibles. La utilidad del ajedrez consiste, pues, igualmente, en el hecho de que enseña a preparar exactamente una *decisión*. Desarrolla la *memoria*; habitúa a la *concentración* y exige *tenacidad* —por cuanto una jugada mal calculada puede malograr la labor realizada anteriormente en la partida— y *voluntad de vencer*. Es sabido, también, que la *imaginación* no existe en cantidad fija: está sometida al aumento o disminución, en vastos límites, según el género de profesión del hombre. El ajedrez despierta la imaginación y la dirige. He aquí una serie de ulteriores ventajas sociales de las que deberíamos servirnos.

Las modernas corrientes pedagógicas consideran, según resalta el doctor Klaus en la citada memoria, que: «En una medida siempre creciente, es preciso reemplazar el sistema pedagógico de aprender los hechos, por el sistema de aprender los métodos para razonar e interpretar los hechos». Y recomienda que el ajedrez sea practicado desde temprana edad por los escolares.

El ajedrez es, al mismo tiempo, una fuente de alegría espiritual, útil para todas las edades. Pocos son los jugadores que alcanzan la fuerza de los maestros, pero la mayoría de los demás se sienten atraídos por el juego, que para ellos



constituye una auténtica aventura espiritual. Esta facultad del ajedrez es de una especial importancia para la sana ocupación del tiempo libre, como un medio de pleno sentido para llenar al ocio, dotándole al tiempo de un contenido rico y creador: una de las preocupaciones de los sociólogos, cuando se avanza hacia la sociedad del ocio.

Estas premisas han sido las que fundamentaron la puesta en marcha en España del Plan Nacional de Promoción del Ajedrez en el que, a pesar de los escasos medios con que ha sido dotado, se han logrado resultados extraordinarios.

Cientos de millares de niños y niñas practican el ajedrez en los centros de enseñanza y una prueba del interés general la tuvimos en la «Expo-Ocio 78», en la cual el «stand» de ajedrez fue distinguido con el premio al más espectacular, por la constante afluencia de público, de todas las edades, que llenaba continuamente los tableros en los que se ofrecían exhibiciones de partidas simultáneas.

Al igual que las artes, el ajedrez ha tenido su máximo esplendor en los países que, a través de los tiem-

pos, han tenido una preponderancia mundial. Así, durante el reinado de Felipe II, se jugó en España el primer torneo internacional de la historia y entonces un español, Ruy López de Segura, era el mejor jugador de aquella época; después, esta hegemonía pasó a Italia, a Francia, a Inglaterra, a Alemania.

En la actualidad, el más alto nivel ajedrecístico lo tiene la Unión Soviética —que apoya eficazmente al jugador, profesionalizándole oficialmente—. El mariscal Malinovsky declaró: «El nivel cultural de un pueblo se observa en el número de practicantes que tiene del ajedrez». Estados Unidos es la segunda potencia y progresa muy rápidamente, invirtiendo grandes cantidades en la promoción del ajedrez. Ahí tenemos el caso de «Bobby» Fischer, quizá el mejor jugador actual, aunque sea el soviético Karpov quien ahora está defendiendo el título mundial —a que aquél renunció—, en un «match» de gran resonancia con su ex compatriota, hoy apátrida, Viktor Korchnoi, encuentro este del que me ocuparé en próximas colaboraciones, y que se celebra en Filipinas.

Un tema para
publicitarios:

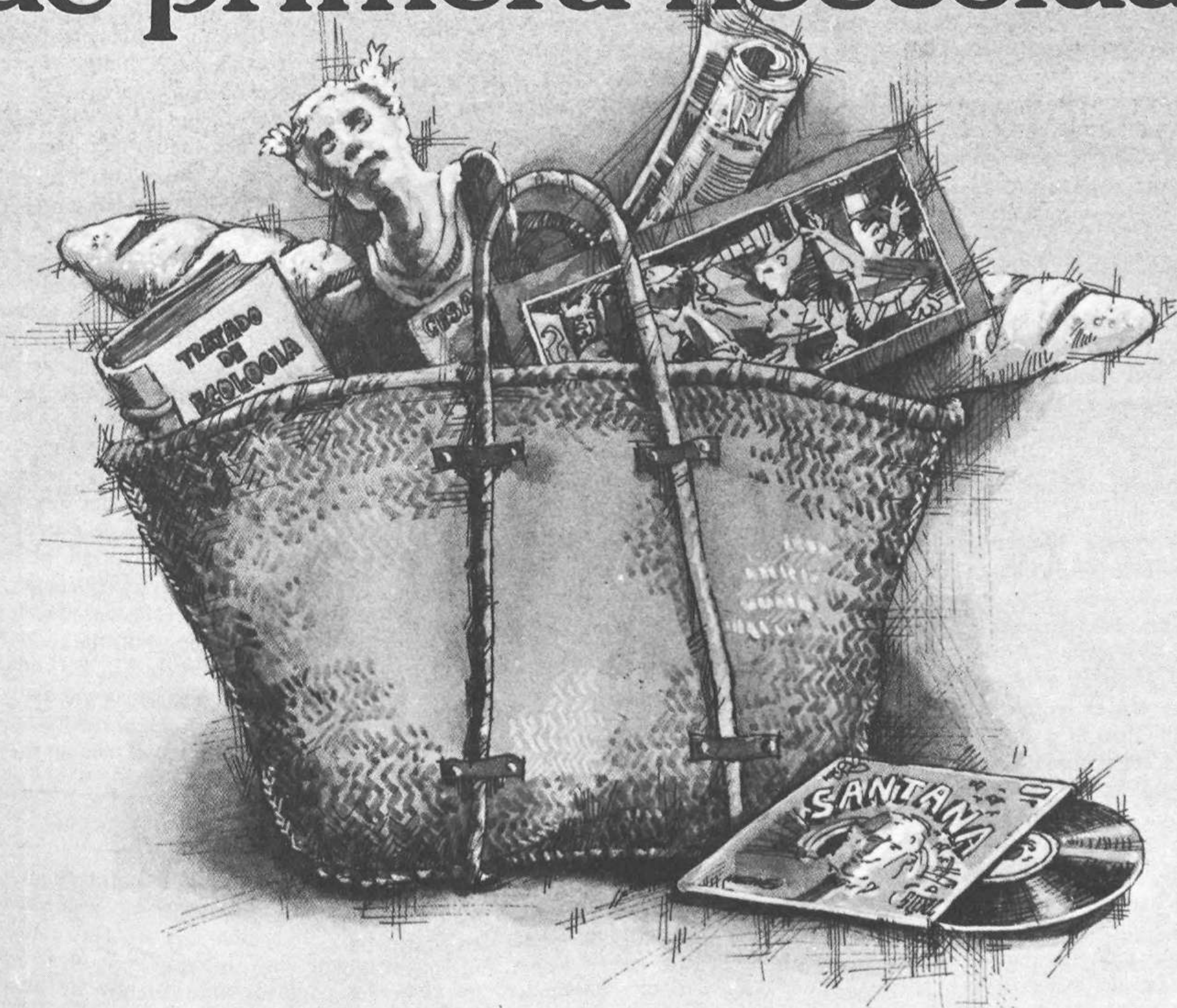
EL DERECHO DE TODOS A LA CULTURA.

Este anuncio es una de las aportaciones, desinteresadas, de las agencias de publicidad españolas a la vida cultural de nuestro país.

Todos los meses, CUADERNO DE CULTURA ofrece una página preferente a la creatividad publicitaria. CUADERNO DE CULTURA y agencias publicitarias colaboran así en la tarea de acercar la cultura a todos y cada uno de los españoles.

Envío de originales a:
CUADERNO DE CULTURA
Asesoría de Dirección
Avda. del Generalísimo
núm. 39 (4.ª planta)
MADRID 16
Consultas al teléfono
(91) 455 53 63

La cultura no es un lujo. Es un producto de primera necesidad.



Porque no entendemos la cultura como un concepto rígido, estático y autosuficiente.

La cultura no puede limitarse exclusivamente al conocimiento del legado de ilustres antepasados. Debe ser también preocupación viva por los hombres, sucesos e ideas que

mueven el cambiante mundo que nos rodea.

Un pueblo culto sabrá apreciar con nosotros la grandeza sublime de la música de Falla y captar la angustia existencial de un verso de Vallejo. Pero también, como no, vibrará con el ritmo de Santana, se emocionará ante un

Picasso y se estremecerá íntimamente al comprender todo el alcance de la denuncia ecologista.

arce & potti sa



agencia
de publicidad
de servicio
completo

La cultura la hacemos todos. Día a día.

La crisis de la energía

Alberto M. Arruti

La Organización de Países Exportadores de Petróleo, la poderosa OPEP, decidió subir el precio de los crudos en octubre de 1973. Aquel día será en la historia recordado como similar al «viernes negro» de 1929 en la Bolsa de Nueva York.

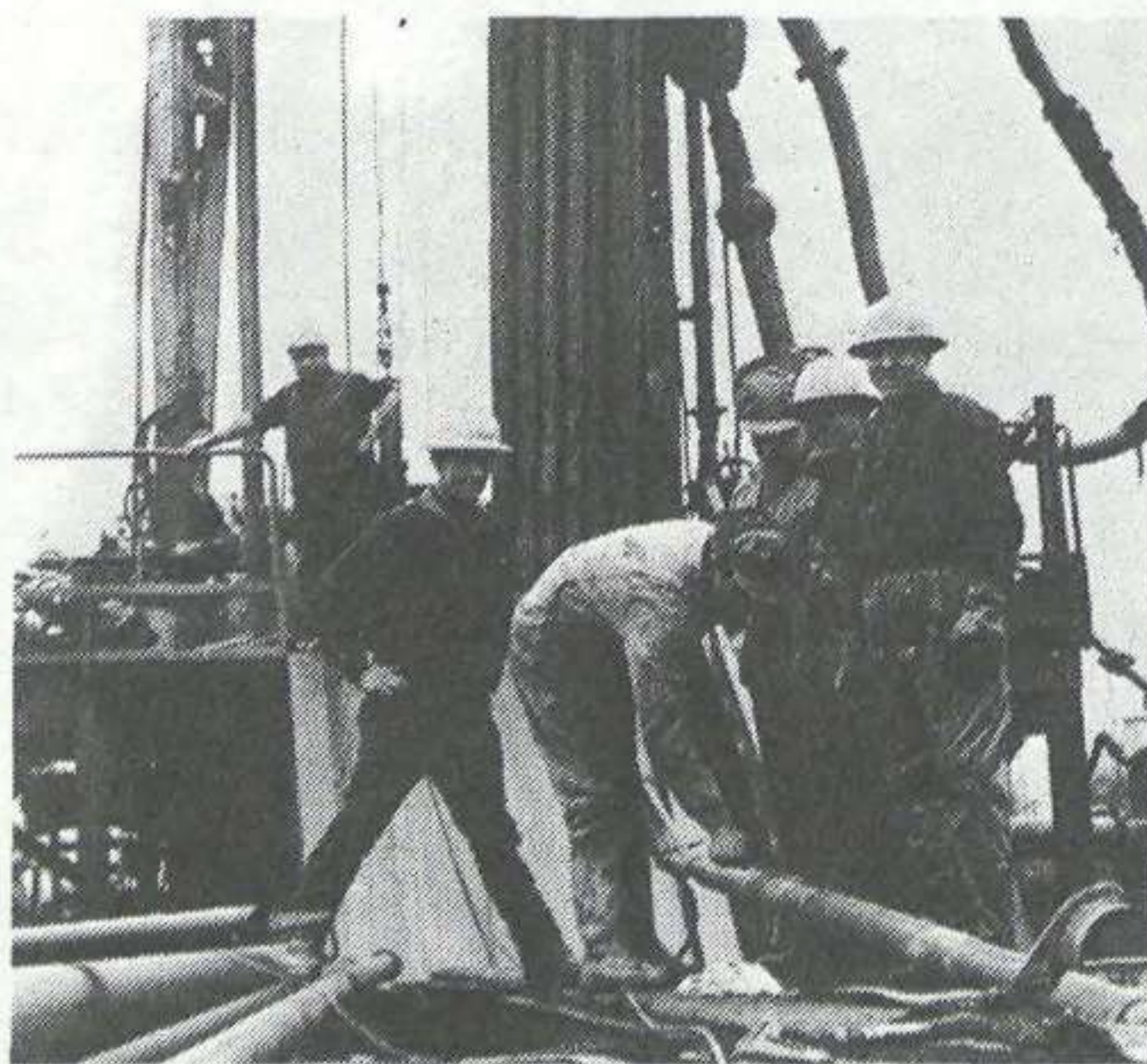
LA vieja Europa acusó inmediatamente el golpe. Nuestro continente no tiene energía, carece de yacimientos de crudos. Vive a expensas de los dueños del petróleo, que son los verdaderos dueños del mundo. Alegremente, en la década de los cincuenta, Europa había abandonado el carbón, porque es sucio y triste. Explotarlo, arrancarlo de la tierra, cuesta muchos sacrificios. Las minas de carbón están cargadas de una literatura romántica, que se desarrolla a lo largo de todo el siglo XIX. El carbón hizo la primera revolución industrial. Según los técnicos, un kilo de carbón bien aprovechado produce tanto trabajo como un hombre en un día. El carbón terminó con la fuerza de sangre, humana o animal.

Y Europa tomó otra opción energética. Se decidió por el petróleo. Algunos piensan que, detrás de aquellas huelgas en las minas de carbón de Europa, estaban los Estados Unidos muy interesados en el petróleo. Con enormes yacimientos de crudos, y con un control del petróleo mundial, a través de las poderosas multinacionales. Europa, que había resultado humillada y vencida en la segunda guerra mundial, acató sin reservas el petróleo como sustituto del carbón. Y a base de petróleo barato se levantó Europa y la República Federal Alemana se convirtió en una potencia. Este era el secreto profundo del milagro alemán. Pero el petróleo barato se ha terminado. Desde el mes de octubre de 1973, los crudos no hacen nada más que subir. Y desde entonces, el paro, la inflación, en definitiva, la crisis se cierne sobre Europa. Y nadie sabe lo que hay que hacer. Porque, detrás del petróleo, están otras materias primas. En definitiva, es el grito del Tercer Mundo, que pide un puesto en la historia, que está cansado de vender sus productos naturales a precios bajos, para después comprarlos, con una tecnología incorporada, todo lo sofisticada que se quiera, a precios increíblemente más altos.

No es fácil la salida de esta crisis. No es una de las crisis típicas, a que nos tiene acostumbrados el sistema capitalista. Es una crisis profunda, la más grave que sacude a Europa, después de la segunda guerra mundial. Exige, probablemente, un nuevo orden económico internacional. Si Roosevelt, con su «New Deal», sacó a Estados Unidos de la hecatombe del 29, se necesita ahora una nueva idea, una nueva esperanza, un nuevo orden. En el fondo, una opción energética distinta.

La energía nuclear

En la Conferencia Mundial de la Energía, celebrada en Estambul el año pasado se afirmó que dentro de diez o quince años la producción de petróleo en el mundo empezará a disminuir. Además, en 1990, un tercio de la producción de petróleo tendrá que proceder de yacimientos que todavía están por descubrir. En el momento actual, los recursos energéticos explotables, en forma comercial, serían suficientes para abastecer el consumo mundial de energía hasta el año 2055,



suponiendo un crecimiento anual del 6,6 por 100, que es el crecimiento medio anual del consumo de energía en la década comprendida entre 1965 y 1975.

Otro informe, realizado bajo la dirección del Instituto de Tecnología de Massachusetts, sobre la situación del petróleo en el mundo llega a resultados similares. Sin duda, el futuro suministro del petróleo es, sin exagerar, incierto.

Y, como nueva opción energética, aparece la energía nuclear. Sin la misma, en opinión de muchos expertos, la humanidad no podrá mantener el índice de crecimiento de la pasada década. Algunos hablan ya de la «era de la escasez». Y los futurólogos prevén para 1982 ó 1983, o sea, a la vuelta de la esquina, una nueva crisis, más profunda que la actual.

Siempre que se produce un descubrimiento científico, surge la contestación, por parte de grupos de personas, que se oponen al mismo. La historia está llena de ejemplos. Todos los descubrimientos han sido, en alguna manera, contestados. Se ha dicho de los mismos que perjudicaban la salud del hombre, que quitaban puestos de trabajo, que iban contra la moral o que ofendían la propia

dignidad humana. Es la eterna lucha del inmovilismo contra el progreso.

Pero nunca estos movimientos habían tenido la intensidad y la violencia que tienen ahora. Los movimientos ecologistas se oponen a la energía nuclear. Muchas veces, esta oposición se encuentra cargada de razones. Otras veces, esta oposición conlleva una carga de irracionalidad y de sentimentalismo, que la desprestigia. Los movimientos ecologistas que, en algunos países, como Francia y Bélgica, han tenido cierta importancia en el momento de las elecciones, representan una de las características más acusadas de nuestra época. Significan un profundo cambio de sensibilidad. Frente a los pomposos programas de los partidos políticos, cargados, muchas veces, de ideas todos los días. El hombre moderno, acosado de maximalismo y de gigantismo por todas partes, se aferra por conservar su parcela de intimidad, su individualidad. Un libro, que ha tenido un éxito resonante, lleva este sugerente título: «Lo pequeño es hermoso». Y un crítico de arte escribía recientemente que «el arte es poca cosa». El hombre de esta segunda mitad del siglo XX está cansado de «ismos» y busca lo próximo. Los ecologistas se lo prometen. Si en la década pasada primó el desarrollismo y el consumismo, ahora prevalece una nueva dimensión. El hombre se ha cansado de producir más y quiere gozar y vivir, encontrarse con la naturaleza. Al «homo faber» le sucede el «homo ecologicus».

Otras opciones energéticas

Es cierto que existen otras fuentes de energía. En los últimos tiempos se trabaja, sobre todo, en la energía solar. Pero estas opciones energéticas no serán rentables, a juicio de los expertos, hasta dentro de quince años. Cada año llega a la tierra, procedente del sol, una cantidad de energía que es 20.000 veces mayor que el consumo mundial anual. Un cuadrado de superficie de terreno de 16 kilómetros de lado, en el sureste español, recibe por año una cantidad de energía solar igual a todo el consumo energético nacional. Además, aunque esta forma de energía también presenta riesgos e inconvenientes, es, sin duda alguna, mucho más limpia que cualquier otra forma de energía.

Existe, pues, una puerta abierta a la esperanza. Pero sólo el esfuerzo y la comprensión entre los hombres pueden sacar a la humanidad de esta profunda crisis, cuya salida augura un nuevo orden y una nueva época.

(Continuación coleccionable)

TRAJES
Y BAILLES
DE
ESPAÑA

Zona Norte

Trajes

Esta zona norteña, cantábrica y lluviosa, es la más homogénea, con pocas diferencias radicales. Como hemos dicho, las mujeres llevan faldas no muy largas (condición que impone seguramente el continuo trabajo de éstas en el campo), la de arriba, de paño rojo, pardo, verde o morado, con sobrios adornos de cintas o franjas de terciopelo negro o bordados de azabache. Camisa de lino, jubón de paño negro o azul, pañuelo o dengue al cuello, que se cruza sobre el pecho y se une atrás con broche de plata. Delantal adornado de cintas o abalorios; y en la cabeza, pañuelo doblado en pico, cruzado sobre la nuca y anudado arriba, quedando los otros picos de manera diferente: junto a la oreja, en Vascongadas; oculto, en Santander, y colgando, en Asturias y Galicia. Son estos pañuelos, cuando forman un cono sobre la cabeza, recuerdo fiel de los altos y puntiagudos tocados de las féminas vascas, usados durante siglos y que, por su indudable simbolismo erótico, escandalizaron a los clérigos y fueron objeto de continuos anatemas y excomuniones, hasta que se consiguió su extinción. En lugar de la mantilla castellana, ya descrita, las mujeres de Santander y Vascongadas solían ponerse sobre la cabeza una especie de caperuza, hecha en lana, y que les cubría hasta la cintura.

Estas mujeres se adornan con collares de plata, oro y corales, entre los que suelen colgar algunas cruces, medallas y relicarios; a veces es sólo una gargantilla, y otras, se componen de varios elementos. Las gallegas suelen llevar más medallas o cruces y collares de azabache, piedra de fácil labra y muy corriente en esa región.

De toda esta zona la región galaica es la de paisaje más variado y la que ostenta más diversidad de trajes. Por ejemplo, la falda superior o manteo, abierta por detrás; la cofia de encaje en la comarca de Muro; diversidad de pañuelos en la cabeza, algunos rameados y con flecos, con las puntas recogidas hacia arriba como las campesinas de Sicilia y sur de Italia, y, a veces, sobre éstos, llevan unos sombreros de paja de copa baja y amplia ala plana.

En los hombres, con algunas variantes, sobre todo en cuanto a las Vascongadas se refiere, llevan pantalón corto de paño; chaleco o chaqueta de la misma tela, o terciopelo; camisa de lino y montera de lana. Difieren las formas de estas piezas, pero en esencia son las mismas. Los vascos adoptaron la boina como protectora de la cabeza, al ofrecer con su vuelo hacia adelante un buen tejadillo para evitar la lluvia sobre la cara. Estos hombres suelen caminar en compañía de una vara larga de avellano, que les ayuda a caminar por el accidentado terreno y les sirve de pértiga para saltar arroyos y tapias.

Hombres y mujeres, ya lo hemos dicho, coinciden en las medias de lana, generalmente blancas, y en el empleo de calzado de madera —las almadreñas o «albarcas»—, nombre musulmán extraño en estas latitudes, para preservarlos de la lluvia y la humedad. De madera son también unos curiosos patines en forma de herradura sobre los que los santanderinos de las montañas colocaban las abarcas para deslizarse sobre la nieve.

Aparte de estos calzados de madera, tanto ellos como ellas hacían uso de pantuflas o chátaras, de escarpines de cuero o zapatos más o menos ricos, de piel, adornados a veces con grandes hebillas de plata.

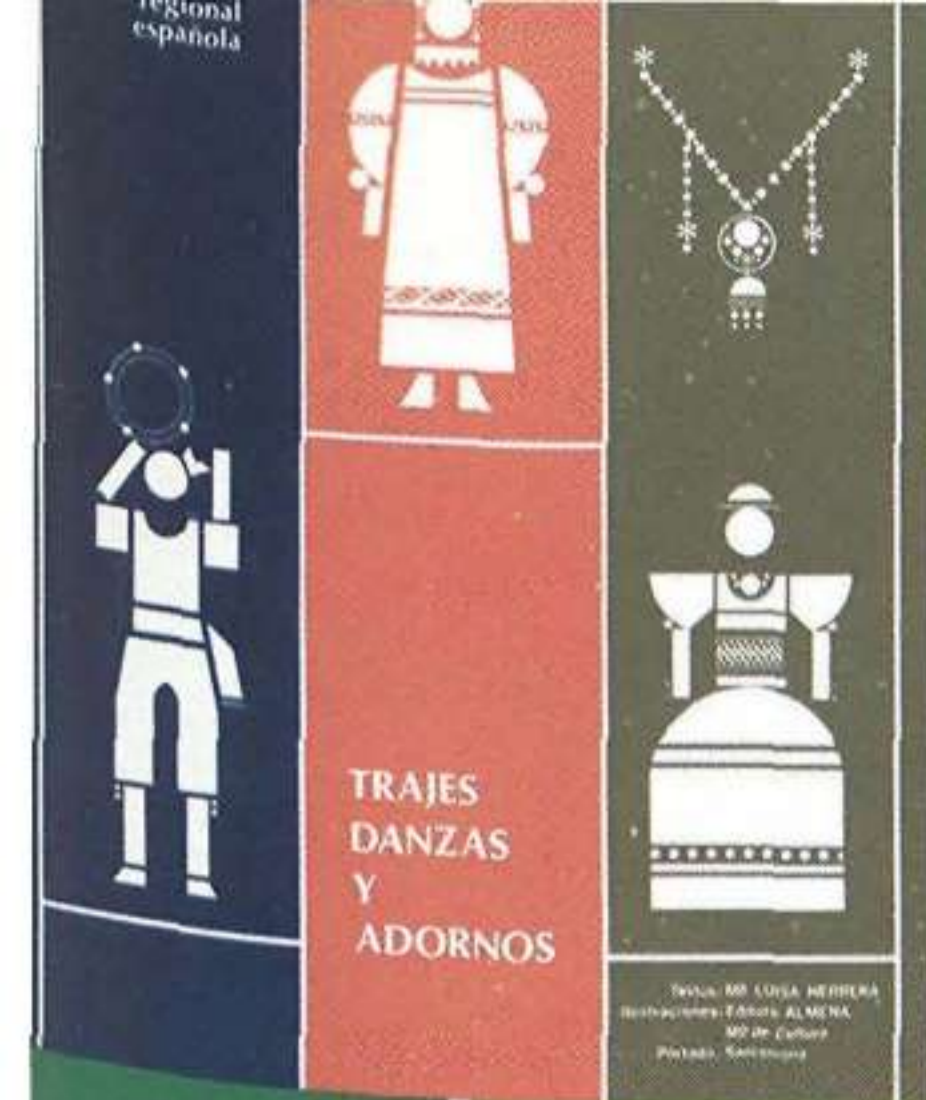
Característicos de Santander son los «cuévanos», cestas de varas de avellano que, sujetas por correas a los hombros y colocadas sobre la espalda, les servían para el transporte de las cosas más variadas: la leña del monte para sus hogares; la hierba del prado para sus ganados; los quesos, mantequilla y bizcochos que elaboran y llevan al mercado; y, a las madres, para transportar en ellos a sus hijos más pequeños, debidamente acomodados como una cuna con su colchón de hojas de maíz, sus sábanas y mantas y hasta su pabellón o colgadura que, de la misma tela que la saya de la madre, y adornada con las mismas cintas o franjas, envolvían al cesto y subía por la cabecera, formando una cobertura protectora, para el bebé, del frío o de la lluvia.

En Galicia es de anotar la «coroza», especie de impermeable hecho con paja de centeno, al igual que las cubiertas de sus pallozas. Tiene forma de capa y suele ir provisto de capuchón de la misma paja, y, al resbalar la lluvia por ésta, resulta de lo más práctica y confortable para aquel clima.

Principales bailes de esta región norteña

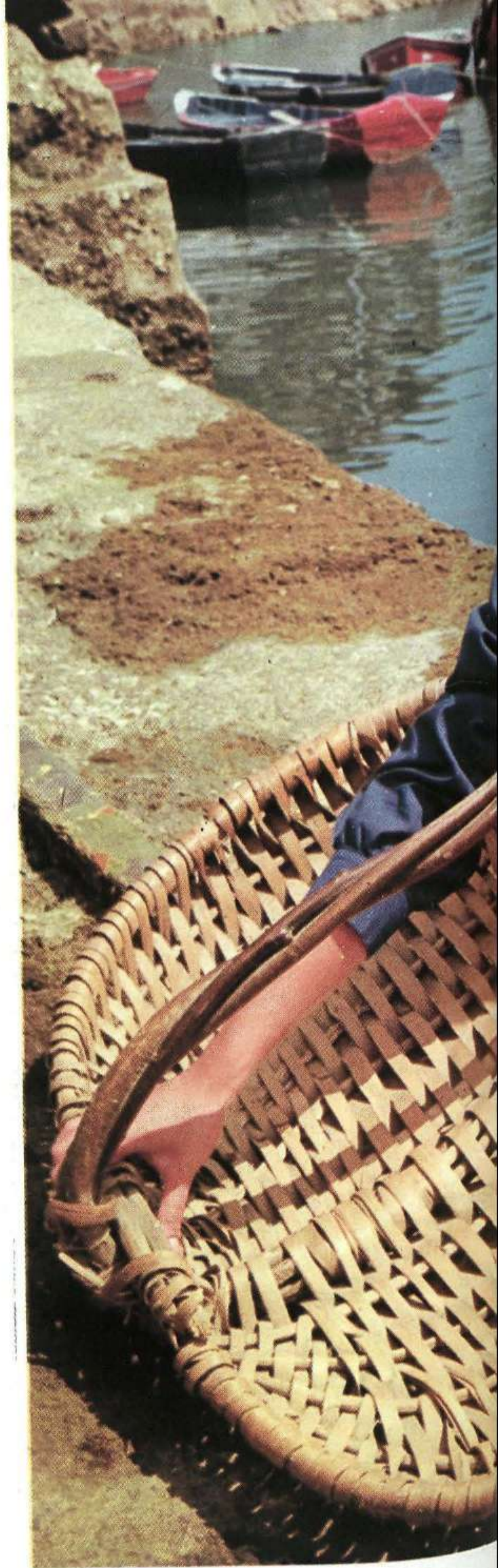
En esta región observaremos que los movimientos del baile son de traslación, con variadísimas figuras, ejecutadas simultáneamente por varias parejas, bien sean mixtas o del mismo sexo. Son bailes con reminiscencias de antiguas danzas guerreras, y reflejan un espíritu indómito y hasta montaraz.

En cuanto a instrumentos para estos bailes, los más esenciales son la gaita o el chistu, la pandereta y el tambor. Les acompañan, a veces, las castañuelas, y, en Galicia, el roce de dos vieiras. Ejemplar único es el sonido de la caracola con que en Santander se acompaña la Danza de Ibio.





Alava



Guipúzcoa

Vascongadas

La afición coreográfica y danzante del pueblo vasco es tan antigua como los testimonios que de él tenemos, puesto que ya Estrabón cita los bailes del pueblo vasco en las noches de plenilunio. Esta tradición de pueblo danzante continúa a través de toda la Edad Media, ya que en unas



Vizcaya

ordenanzas de Vitoria de 1486 se cita la Ezpata-dantza, prohibiéndola, «por sus funestas consecuencias». Cervantes la cita en «La tía fingida», y Jovellanos, en el siglo XVIII, se maravilla de la afición de este pueblo a la danza, puesto que bailan sin distinción de sexos y con el menor pretexto todo el pueblo: viejos y jóvenes,

ricos y pobres, amos y criados, clérigos y seglares, etcétera.

Con ser innumerables las clases de bailes y danzas vascongadas, distintas según los motivos a que responden o finalidades que persiguen, nos referiremos aquí solamente a aquellas más conocidas de las personas ajenas a esta región, por haber cundido su fama fuera

Guipúzcoa





Guipúzcoa



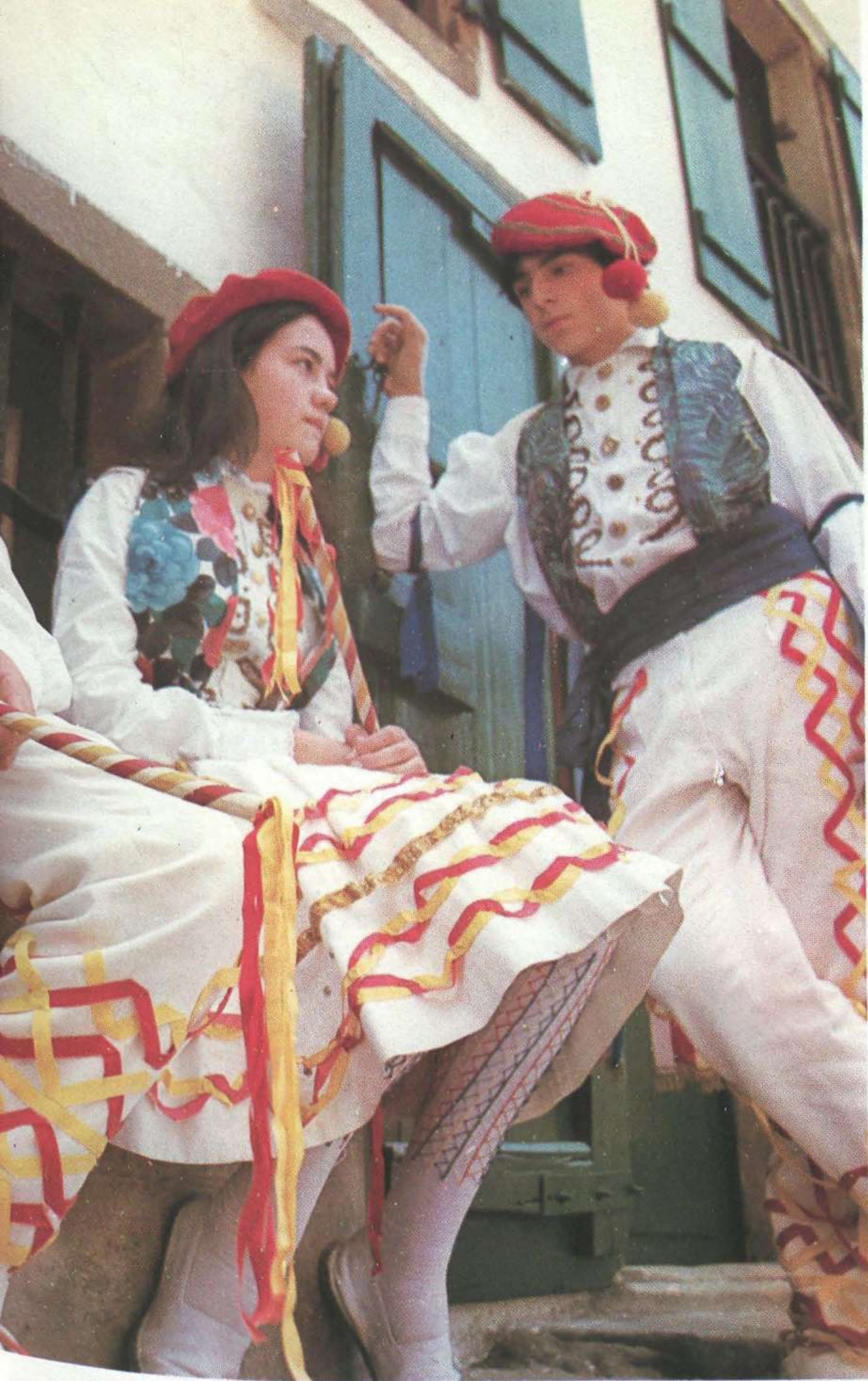
Guipúzcoa

de los límites de este pueblo. El baile típico y más popular es el *Auresku*, llamado también Eskudanza y Baile Real. *Auresku* significa «primera mano» y se baila en círculo, cogiéndose los bailarines de las manos o por los pañuelos. Previo a la danza es el saludo al presidente por el jefe del baile (el *auresku* o primera mano), y la elección de una moza a cuyos pies arrojan los bailadores sus gorras;

después de este homenaje a la elegida, comienza el baile, en corro y unidos los bailarines por las manos. Consta de ocho tiempos o modalidades, bien marcadas a lo largo de la danza, uno de los cuales es el «Zorzico». En las distintas modalidades o tiempos del *Auresku*, y una vez confirmado el origen guerrero de estas danzas, se han identificado sus distintos tiempos de este modo: el

Vizcaya





Alava

primero representa el toque de alarma; el segundo, la marcha a la guerra; el tercero, la elección de parejas; el cuarto, el ataque; el quinto, la lucha, y el sexto, la alegría del triunfo. Se baila al compás del chistu y del tamboril, que toca una misma persona, costumbre que se da en España desde Salamanca hasta el Pirineo, y continúa por Francia hasta Provenza. En los bailes vascos, por lo

general, no suelen intervenir mujeres, si no más bien parece que bailan los hombres con el solo fin de homenajearlas. Así ocurre en el Zorzico (tercer tiempo del Aurreku), que significa «ocho» y son ocho los hombres que lo bailan, igual que la Ezpata-dantza o Danza de Espadas y otras danzas varoniles, todas en compás de cinco por ocho y al son del chistu y tamboril. A veces, sin embargo, en el



Auresku, los principales danzadores bailan primero ante las mozas homenajeándolas, y, después, las sacan a bailar, continuando el baile alegremente con ellas. La danza entre los vascos no suele ser expresión de un estado del alma, sino más bien un ejercicio gimnástico más o menos viril, artístico y variado. Sus evoluciones son de tipo geométrico y gimnástico, con mucho ejercicio de pie, los brazos caídos y el cuerpo inmóvil. Puede decirse que la danza vasca, con su único fin de expresión de fuerza y vida, es la antítesis de la danza andaluza, de tipo oriental, sensual, expresiva y dramática.

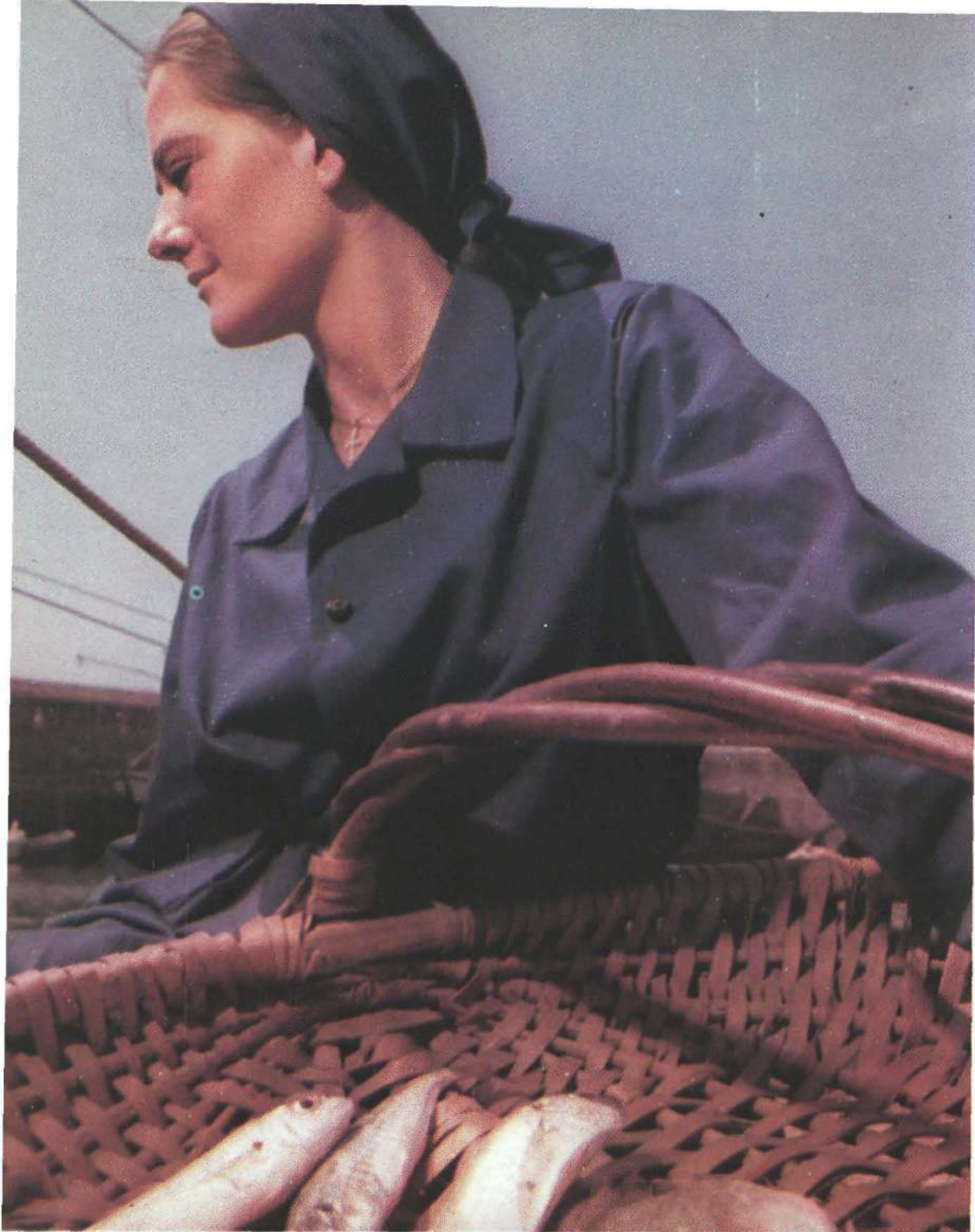
Las danzas religiosas no tienen carácter litúrgico, sino son más bien una danza hecha con motivo de las fiestas religiosas, como, por ejemplo, la Danza de las Espadas, en el día del Corpus, o Ezpata-dantza. Esta danza, que es de indudable origen guerrero, se acopló después a la fiesta religiosa, tomando un cierto carácter litúrgico que no conviene a su origen ni a las figuras que en ella se ejecutan. Interesantísimas son también las danzas de las mascaradas suletinas, a un lado y otro del Pirineo, como la *Danza del vaso*, en la que



Guipúzcoa



Alava



intervienen como personajes principales el Hombre-caballo, o Zamalzain, la Cantinera, u Hombre-mujer, puesto que, aunque sea mujer la danzante, va vestida de hombre; el Ahuyentador de malos espíritus y el Barrendero. Bailan todos una danza-pantomima que culmina en la actuación de cada uno, durante la cual han de apoyarse y saltar sobre el borde de un vaso con vino colocado en el suelo, del que no han de verter ni una sola gota. Danza, pues, de precisión gimnástica. Por último, citaremos en las regiones ribereñas a las del Ebro, la *Jota*, diferente de la aragonesa, y el *Fandango*, acoplados ambos a la idiosincrasia de los vascos.

Desde este lado del Atlántico no es fácil hacerse una idea adecuada del volumen e importancia de lo hispánico en el seno de la nación norteamericana. Se tiene comúnmente una información parcial y dispersa.

Antonio Blanch



Misión de San Capistrano

Las culturas hispánicas en los Estados Unidos

Desde 1512 hasta 1823 es constante la presencia de españoles insig-nes en el territorio de la que hoy es la nación americana.

MI reciente participación en un seminario sobre «Las culturas hispánicas en los Estados Unidos» me ha permitido redondear mis conocimientos y caer mejor en la cuenta de la importancia no sólo cultural, sino también social y política de este tema. El coloquio tuvo lugar a fines de junio, en El Escorial, y estuvo organizado por la Asociación Cultural Hispano-Norteamericana (ACHNA), como todos los años por esas fechas. Eramos unos 70 participantes, norteamericanos y españoles, entre los que figuraban varios especialistas en algún aspecto del tema general. Las principales ponencias fueron: «Génesis histórica de la presencia española en Norteamérica», por Carmelo Sáenz de Santa María (CSIC, Instituto Fernández de Oviedo); «Los chicanos del Suroeste, en el siglo XX», por Ricardo Romo (Univ. de California, en San Diego); «Aspectos antropológicos de la presencia hispánica en los EE. UU.», por Alfredo Jiménez Niñez (Univ. de Sevilla); «Influencias de las leyes hispánicas en el derecho norteamericano», por Donald Cutter (Univ. de

Se calcula en 40.000 el número de profesores que enseñan español.

Nuevo México); «Influencia del estilo español en la arquitectura norteamericana», por Norman Neuerburg (California State University) y «Presencia de España en la literatura norteamericana», por Antonio Blanch (Univ. P. Comillas) en Madrid. Resumo a continuación algunas de las aportaciones principales de estos coloquios.

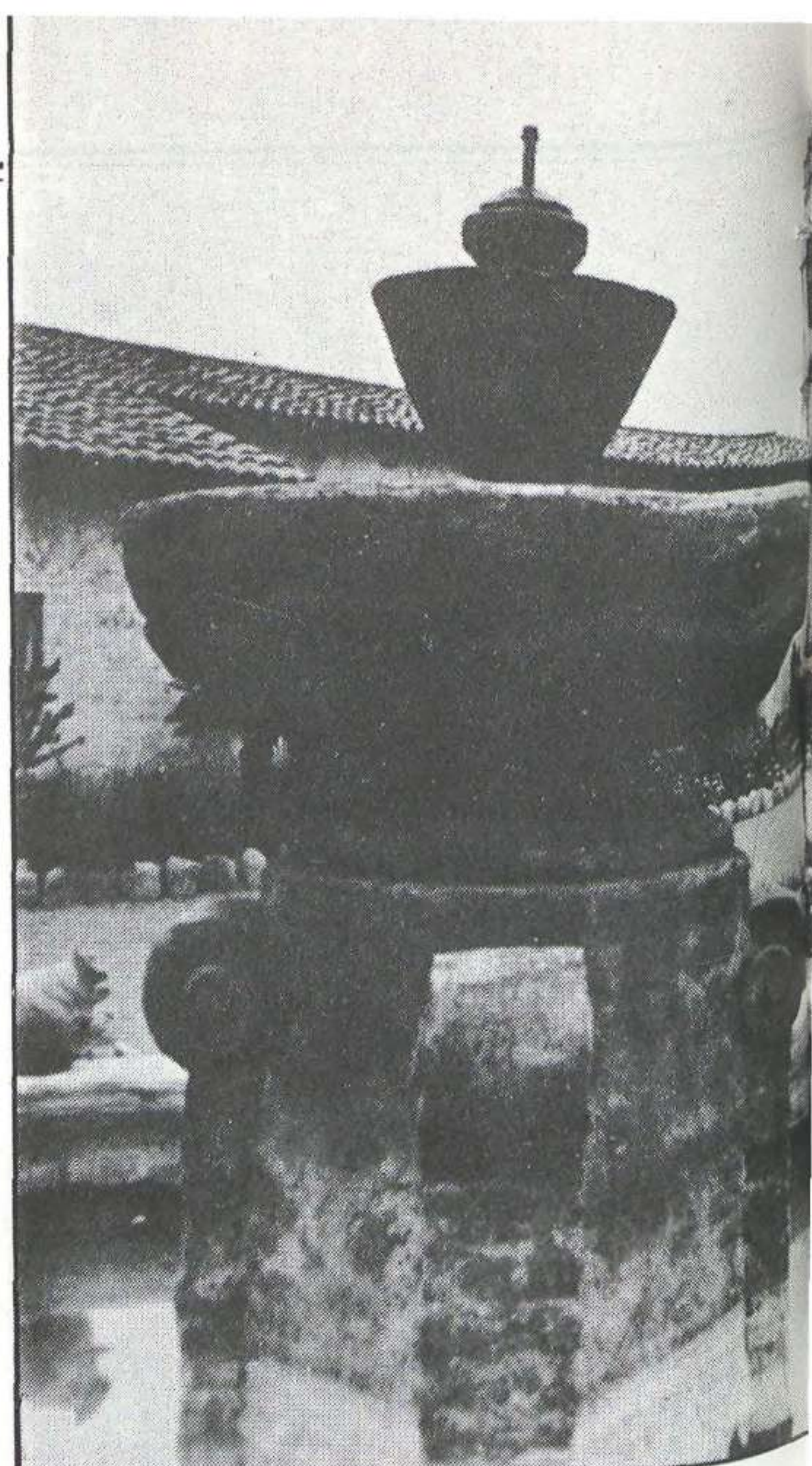
La gesta española en América del Norte

Cuando se evoca esa gesta de un modo panorámico, es verdaderamente impresionante. Desde 1512, cuando Ponce de León descubre Florida, hasta 1823, en que el padre Altamira funda la misión de San Francisco

Solano en Sonoma, es constante la presencia de españoles insig-nes en el territorio de la que hoy es la nación norteamericana. Más que los colonos, predominaron los exploradores y conquistadores, junto con los misioneros. Muchos de estos hombres realizaron gestas memorables, algunas veces titánicas, como la de Alvar Núñez «Cabeza de Vaca», que fue el primer explorador en atravesar a pie todo el territorio, desde el Atlántico al Pacífico. Son también famosas las conquistas del Mississippi por Hernando de Soto, las de Juan de Oñate en Nuevo México, Arizona y Texas y, ya en el siglo XVIII, las expediciones de California de Fray Junípero Serra y tantos otros misioneros.

No cabe duda de que tan difíciles empresas estaban motivadas por grandes ideales y no sólo por intereses materiales o simplemente políticos. Pero muchas de estas empresas fracasaron, debido a la gran belicosidad de los indios de aquellas áreas, a la precariedad de los recursos de que disponían los españoles y a la rivalidad de las colonias británicas. La corona española fue sucesivamente des-

Lo español es una clara fuente de inspiración en los narradores norteamericanos, desde W. Irwing a Hemingway.



San Carlos, vista de la Iglesia.

masivos (mejicanos, portorriqueños y cubanos) añadimos otros muchos oriundos de otras naciones de Centro y de Sur América, teniendo también en cuenta los que entran o se instalan en el país ilegalmente (unos siete millones estimados), la actual población de hispanoparlantes en América del Norte se acerca a los 25 millones, y representa, después de los negros, la minoría étnica más numerosa y notable en los EE. UU.

¿Quiere decir esto que lo hispánico ejerce una gran influencia cultural en los Estados Unidos? Por desgracia no es así, o por lo menos, la influencia cultural de lo hispánico en los EE. UU. no depende directamente de la presión demográfica. Porque, por ahora, esa masa de hispanoparlantes —excluyendo a los cubanos, que son más bien refugiados políticos— se encuentra en una situación de subdesarrollo social y cultural. Son gentes de procedencia campesina y de poca instrucción, que, además de ser fuertemente discriminados por los anglosajones, muestran poca disponibilidad para la integración, apegados como están a sus clanes familiares y a sus costumbres ancestrales. Y, cuando esta integración se da, es casi siempre en detrimento de lo hispánico y hasta produce trastornos psicológicos y aun morales (por ejemplo, la delincuencia) en los que se dejan absorber sin más por la cultura dominante. Afortunadamente, parece que en estos últimos años, después de tantos sufrimientos y luchas, las autoridades norteamericanas están favoreciendo con eficacia unos interesantes PROGRAMAS BILINGÜES y BICULTURALES, que permiten esperar una auténtica aculturación de las dos razas, de tal



California, Juzgado de Santa Bárbara.

prendiéndose de tanto terreno conquistado. En 1801, la Lusiana fue cedida a Francia; en 1919, Florida fue vendida a los EE. UU.; en 1822, la nueva nación mejicana recibe Texas, Arizona, Colorado y Utah, territorios que México a su vez cederá a los EE. UU. por el Tratado de Guadalupe-Hidalgo en 1845. Y es precisamente en estas áreas del Suroeste en donde la presencia hispánica será más persistente y también más problemática.

La raza hispánica, en el crisol americano

El presidente Kennedy calificó con acierto la nación americana como «una nación de inmigrantes», porque, en efecto, los EE. UU. son un enorme crisol de razas. Primero, emigraron a aquel continente las razas

anglosajonas y germánicas, y mucho más tarde comenzaron a llegar las razas latinas y, entre ellas, la española. De los primeros conquistadores y colonos españoles quedaban muy pocos descendientes directos (en el Norte de Nuevo México y en el Sur de Colorado). Desde la independencia de México, fueron sobre todo los mejicanos los que aseguraron la presencia hispánica en el Suroeste de la nación (California, Arizona, Nuevo México, Texas), aunque la frontera entre ambas naciones se mantenía casi infranqueable. Pero la afluencia masiva de mejicanos en los EE. UU. es mucho más reciente y poco anterior a la de otros hispanoamericanos. Los portorriqueños entran, sobre todo, después de la segunda guerra mundial y se establecen en el Este (Nueva York, etc.); los cubanos a partir de 1959, y se asientan básicamente en Florida. De modo que si a estos tres grupos



La actual población hispanoparlante, cercana a los 25 millones, representa la minoría más numerosa y notable en los Estados Unidos.

el plan de estudios de la Academia de Filadelfia, hasta nuestros días, la afición de los norteamericanos por nuestra lengua es siempre creciente. Hoy es, tanto en la enseñanza media como en la universitaria, el idioma extranjero preferido por los estudiantes. Se calcula que hoy día son unos 40.000 aproximadamente los profesores que enseñan español en los Estados Unidos. Si añadimos a estos numerosos estudiantes de español, la cifra de 25 millones de hispanos, a la que antes nos referíamos, no sería de extrañar que pronto hubiera en Norteamérica más gente que conociera el español que en nuestra propia patria.

El interés por la literatura y por la cultura española es también muy grande en los Estados Unidos, sobre todo a partir del siglo XIX, es decir, después de la independencia. En 1815, se fundó en Harvard la primera cátedra de estudios hispánicos por el mecenas y erudito Abiel Smith. Pues bien, hoy día, raro será el centro universitario que no tenga un próspero departamento dedicado a estos estudios.

Los investigadores en temas hispánicos se multiplican tanto que puede decirse que es en los Estados Unidos donde se está llevando en la actualidad la más cuantiosa y valiosa investigación sobre nuestra literatura.

La tradición de hispanófilos e hispanistas es muy prestigiosa y cuenta con nombres tan ilustres como George Ticknor, H. Longfellow, Washington Irving, William Prescott, James Lowell, William Howells, etc., sin poder olvidar a Archer Huntington, quien fundó, en 1904, en Nueva York, la benemérita Hispanic Society of America.

España inspira también desde siempre a

los narradores norteamericanos, desde «LOS CUENTOS DE LA ALHAMBRA», de Washington Irving, a «¿POR QUIEN DOBLAN LAS CAMPANAS?», de Hemingway. El «DON QUIJOTE» y la novela picaresca española influyeron también notablemente en la orientación realista de la gran novela norteamericana en contraposición a la tradición británica, más romántica e histórica. No es difícil, por ejemplo, descubrir las huellas de nuestros grandes novelistas clásicos en novelas tan famosas como «HUCKLEBERRY FINN», de Mark Twain, o en «MOBY DICK», de Melville.

Los escritores norteamericanos se interesan por España y los españoles, y viajan para conocerlos directamente. Son muchos los libros y reportajes que se han escrito sobre nuestras costumbres y nuestra historia; aunque, por amor a la verdad, hay que reconocer que no les resulta fácil a los anglosajones penetrar en nuestro carácter y en el genio de nuestro pueblo. Algunos, como Washington Irving, toman pie de nuestro folklore o de nuestras leyendas para forjarse una imagen romántica y etérea de España; otros, como Hemingway, hacen del sincero contacto con el pueblo español un pretexto para proyectar sus ansias personales, mitificando algunos hechos hispánicos, como el toreo o la guerra civil.

Pero, hechas esas ineludibles reservas, hay que saber también reconocer la meritoria tarea de tantos estudiosos y escritores norteamericanos aficionados a lo español —y a lo hispanoamericano—, que permite mantener muy viva, hoy, en los Estados Unidos de América la cultura española y las demás culturas hispánicas.

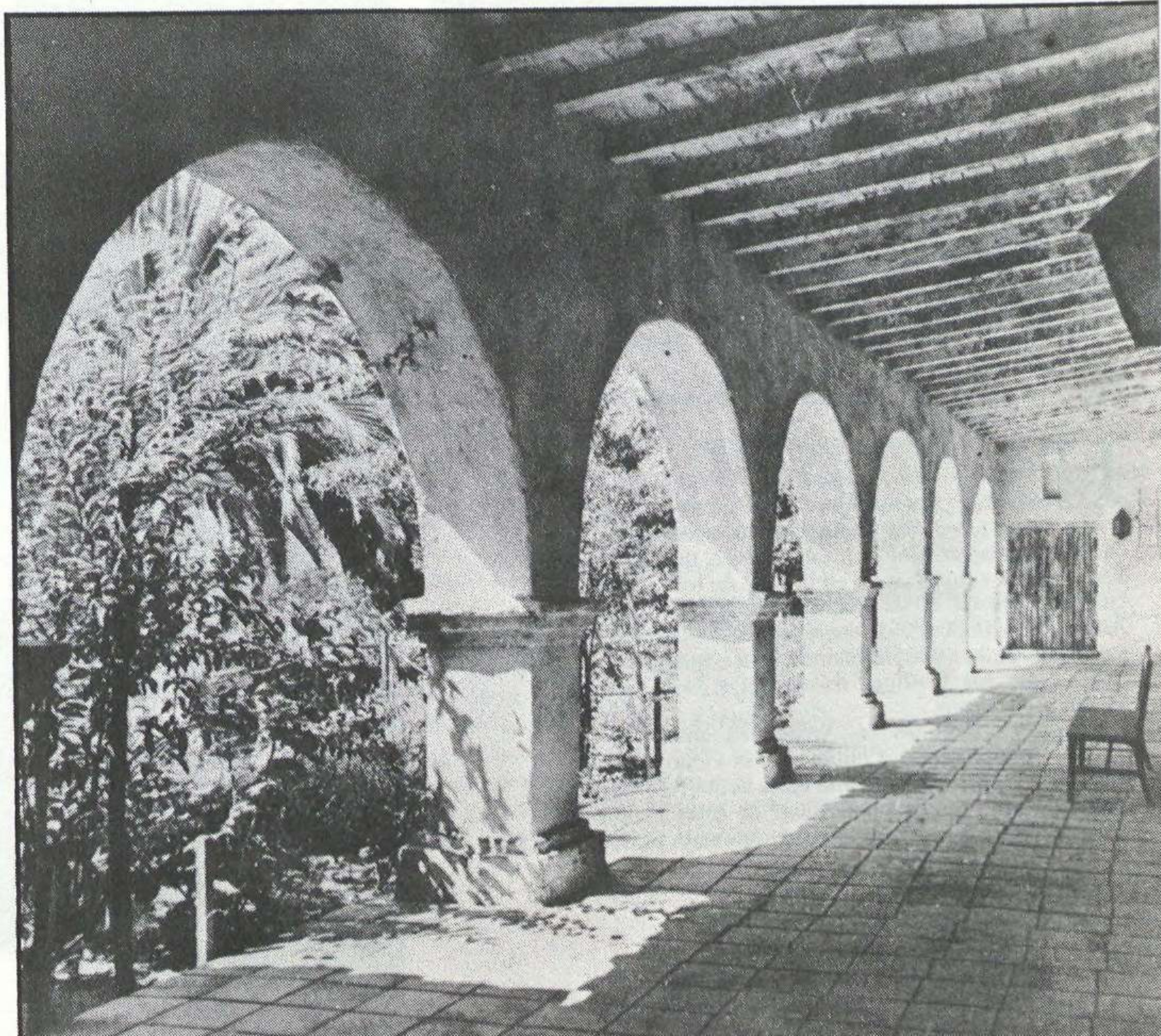
forma que se pueda ser norteamericano sin dejar de ser hispano (chicano o portorriqueño). Con ello, en bastantes poblaciones de los EE. UU. se está superando ya el complejo de inferioridad de los hispanoparlantes, y crece el interés por estudiar la propia historia, cultura y lengua españolas a la par que se estudian las del país de integración.

En la formación de esta nueva conciencia de los hispanos en Norteamérica, podría España jugar un importante papel, por poco que supiéramos recuperar la iniciativa creadora de otras épocas. Esta fue la recomendación que hizo en el coloquio de El Escorial el profesor Jiménez Núñez: «Sería muy efectiva una política de conocimiento y acercamiento —de reencuentro, podríamos decir— de esos millones de ciudadanos americanos con las raíces de su cultura hispana, es decir, con España, a la que desconocen por completo. Es cuestión de prestigio intelectual, académico, artístico, industrial, comercial, político, humano... El día que «Spanish» sea sinónimo de todo lo que hoy NO ES, dentro del estereotipo y simplificación que hoy priva en los Estados Unidos, los hispanos comenzarán a respetarse a sí mismos y a su cultura, y estarán en condiciones de aportar elementos muy valiosos a la ya rica y plural cultura americana, con lo cual se habrán ganado por sí mismos el respeto de los Anglos».

Gran afición a la lengua y literaturas españolas

Desde que el propio Benjamín Franklin estudia español e incluye esta lengua en

San Diego, claustro.



Declaraciones de interés

Casa de los Golfines de Arriba (Cáceres)

Aprobado en Consejo de Ministros
16-12-77

Esta casa fue la primitiva mansión de la familia Golfín, establecida en Cáceres a mediados del siglo XIII, y el primero que figura de este linaje es don Pedro Domingo, como aparece designado en un documento del año 1328.



Galería y terraza con la torre del homenaje.

UNO de sus descendientes, don Pedro Alonso Golfín, dividió su patrimonio entre sus dos hijos, don Alonso y don García, estableciéndose el primero en la casa de los Golfines de la Plaza de Santa María y don García en la casa de los Golfines situada en la Plazuela de Santa Ana, junto a la Puerta de ese nombre, en la parte alta de la villa, originándose así dos linajes, por los Golfines de Arriba y los Golfines de Abajo.

La de los Golfines de Arriba, es una casa fuerte del tipo más antiguo de la vieja ciudad de Cáceres y tal como en la actualidad se conserva, es un edificio de gran mole emplazado en la parte más elevada

dominando la villa, uno de cuyos accesos defiende; tiene tres torres aparentes desmochadas, cuyos lienzos se elevan sobre el techo de la casa, y otra, del homenaje, en el centro, que es la que se conserva entera.

Esta fue mandada construir por don García Golfín, partidario de los Reyes Católicos y palaciego del Infante don Juan, quien obtuvo en 1506 autorización de don Fernando para edificarla, pese a lo cual hubo de vencer fuerte resistencia de sus vecinos más inmediatos, en particular los Saavedra, por considerar el mucho daño que les podía venir de tal fortaleza. Murió don García en la iglesia del Convento de San Francisco por motivo de un pleito sostenido con los Ovando sobre el patronato de la misma, del que se siguió gran porfía, a causa de la cual y hallándose don García desprevenido dentro del templo, fue atacado a traición por don Diego María de Ovando, quien le dio muerte alevosamente. Con motivo de

este hecho fue incoado el correspondiente proceso y, para tomar conocimiento en el mismo, se trasladó a Cáceres el famoso Alcalde Ronquillo. La dicha torre, de planta cuadrada, tiene cuatro ventanas que se abren en cada uno de sus lados, siendo de medio punto con baquetón entre molduras la del Poniente, que está situada a mitad de su altura y ornando el resto del paramento del mismo lado, destaca un bello escudo con las armas de los Golfines de primorosa traza gótica, timbrado con casco y elegantes lambrequines con cascabeles. En el muro opuesto, de orientación Este, se encuentra otra de igual medida e idéntica forma sobre la que destaca un escudo de Golfín. Próximas al nivel de las columnas, centradas en los lienzos del Norte y del Sur, existen otras dos ventanas iguales, de arco rebajado, por debajo de las cuales y separados de ellas, hay escudos de Golfín sin casco ni lambrequines. Hay que señalar en



Fachada sur.

histórico-artístico

Mercado de Lanuza (Zaragoza)

Aprobado en Consejo de Ministros
10-2-78

El proyecto del Mercado de Lanuza (Zaragoza) viene fechado el 31 de agosto de 1895. El autor, el arquitecto zaragozano Félix Navarro y Pérez, fue elegido para su realización por la Sociedad constituida para la ejecución y explotación del Mercado.



El Mercado
y su fachada
posterior

esta torre la habitación noble de la primera planta, cubierta con bóveda gótica de crucería a cuatro paños rematada por adorno medallón en la clave, cuyos nervios de afilado perfil terminan en remate con molduras poligonales encajadas en los encuentros de los ángulos y, sobre los arcos de apoyo en los muros, resaltan los escudos de los Golfines y de otros tres linajes con ellos entroncados; está iluminada por elevada ventana de medio punto con pronunciado sesgo, y se penetra en ella por una puerta que se abre sobre una esquina a través del grueso muro, cuyo vacío está reforzado con arco y paños de cantería.

En el orden artístico hay que destacar también a parte de los detalles ornamentales descritos que se observan en todas sus partes, un conjunto completo, tanto de elementos decorativos, como de todos los que son de uso necesario en la vida doméstica, pues siendo la casa solariega de la familia que la posee en la actualidad, cuyos antepasados, desde su fundación, la han venido habitando durante generaciones ininterrumpidamente, se han acumulado dentro de ella objetos y muebles de distintas épocas que, alumbrados por brillantes arañas de cristal veneciano, dan a sus espaciosas estancias un efecto de gran belleza.



DON Félix Navarro era un hombre de vasta cultura, con su título revalidado en Alemania y Estados Unidos; viajero infatigable, autor del Frontón de Bayona (Francia) inmerso en las corrientes arquitectónicas del momento, dejó en su ciudad natal, Zaragoza, de donde fue arquitecto municipal, varias muestras de su arquitectura. Sobre proyectos suyos se construyeron la Escuela de Artes y Oficios, el monumento a don Juan de Lanuza y otras varias obras que contribuyeron a plasmar en la capital de Aragón el espíritu ecléctico y modernista y también a introducir el uso de técnicas y materiales, entonces nuevos, constituyentes de la denominada arquitectura ingenieril.

La funcionalidad del mercado ha llegado hasta hoy y su amenazada desaparición no será por causa de su ineptitud, sino por nuevas necesidades del trazado urbano.

Respecto a la monumentalidad del Mercado de Lanuza, don Félix Navarro dice: «Las fachadas del testero de las naves afectan formas de arcos triunfales romanos». Justifica los cuarenta y dos esmaltes interiores (hoy deteriorados) que representan temas de flores y pájaros como hitos orientativos para el uso de los compradores del mercado.

Los valores monumentales del edificio son innegables. En una elegante concepción ecléctica reúne lo romano, lo árabe y la arquitectura tradicional aragonesa. Entresacamos la descripción de estos motivos de la misma memoria del proyecto:

«Sobre la clave del arco principal se ve el león zaragozano entre vides y espigas, o sea, con los típicos alimentos. Los capiteles de tipo corintio de las columnas con que se aligera el aspecto de los soportes, tienen como motivo fundamental el caduceo clásico, el sombrerillo de Mercurio combinado con escudete central de cada cara.

Todas las letras dicen el nombre de Zaragoza».

Todos los trabajos de escultura fueron realizados por Jaime Lluch, con diseños del mismo Félix Navarro, ejecutados en bajos relieves en su inmensa mayoría según la tendencia de la época.

«La coronación de pilares son fruteros y la crestería sobre las galerías decorativas, un resumen de la alimentación: carne, hortalizas, frutas, caza y pescado».

Esto es clásico de la época: la alegría simbólica. Sobre estos temas pueden verse abundantes variaciones en este tipo de edificios. Es una tendencia implícita en el modernismo imperante y en él se sitúa cronológicamente este Mercado.



DEBEMOS reconocer que es palabra de moda; si no oímos decir «cultura» varias veces al día, leyendo el periódico, escuchando a la juventud, calificando a tercera persona ausente, por supuesto, en tales circunstancias siempre inculta que no culta, es señal que no estamos viviendo en la España actual.

En muchas latitudes hablan menos de cultura y hacen más cultura, y no creo que se deba a concretas y específicas condiciones de la vida social. Es sólo a causa de esto: de que allí donde se habla poco y se hace mucho, hace decenios que están acostumbrados, están «concienciados», como también se dice ahora, a que la cultura la tiene que hacer el hombre; es más, que cultura es precisamente aquello que hace el hombre y que no puede hacer la Naturaleza. Quien opine lo contrario está muy cerca de convertir su predio de trabajo en un campo de sobresalientes cardos borriqueros.

Pero esto de que la cultura sea la tarea específica del hombre tiene mucho dentro, como se dice en nuestros campos de Castilla, lo que nos hace llegar a la conclusión —también con expresión campesina— que el hombre que hace cultura tiene mucho hondón y que esto de la cultura no es yermo con dispersas florecillas de estío de marchitez pronta.

En Occidente, tras la segunda guerra mundial —para comenzar la Historia al revés, que es una manera mejor de lo que parece al pensar en la experiencia histórica de nuestra civilización o de nuestras culturas europeas (francesa, italiana, croata, sueca, inglesa...); des-

pués de la segunda guerra mundial, los existencialismos —hubo varios: el incomprendido de André Malraux, el de Sartre, el de Camús, el de Merleau-Ponty, el de Pavese, el de Silone, el de Colin Wilson, el de Gabriel Marcel, etc.— fueron el primer intento de un planteamiento de la cultura a nivel de masas: apareció una manera de vestir, de beber, de amar, de convivir, de cantar: Edit Piaf cantaba su eterna nostalgia de niña alcoholizada que no supo ser mujer; la hermosa Juliette Greco nos descubría el tacto condimentando el amor. Las «caves» se hundieron quizá porque la masificación convencional de las formas externas, las modas y los modos, las formas gregarias de expresión de la cultura tienen siempre algo de crípticas, de catacumbas. ¿No se podría decir lo mismo de las comunas «beats», «hippies», «yipies» de los años sesenta o de las ácratas de nuestros días actuales? Por simple semejanza, no se puede menos que aceptar en la tierra de nuestro recuerdo el uso de las drogas, masivo, como hábito, ignorante de todo lo que de ritual sigue rigiendo su uso entre los indios yaqui de Sonora.

Todas estas anotaciones no son cultura en sentido estricto, por lo mismo que son aceptadas por una minoría tan sólo

y, además, desaparecen o son asumidas o reducidas a delincuencia.

Después de la primera guerra mundial, Herman Hesse escribía *Demian*, Proust acaba de buscar el tiempo perdido sin llegar a encontrarlo, Strindberg alcanza su momento de comprensión que no tuvo a fines de siglo, la «generación perdida», con Gertrude Stein a la cabeza y como centro, se integra con los escritores norteamericanos que han combatido sobre los campos de Arlés, de las Ardenes, de Italia, que han conocido el riesgo de la muerte y el enorme sopor aniquilante del anonimato de la guerra contemplando las esbeltas siluetas de los castillos de Luis II de Baviera: Wagner se olvida y le sustituye —a nivel de masas— el jazz, el charleston, los «combinados», las faldas se acortan, las cinturas se posan sobre las caderas de las muje-

Cultura y

Vaso prehistórico procedente de la Necrópolis (Albacete).

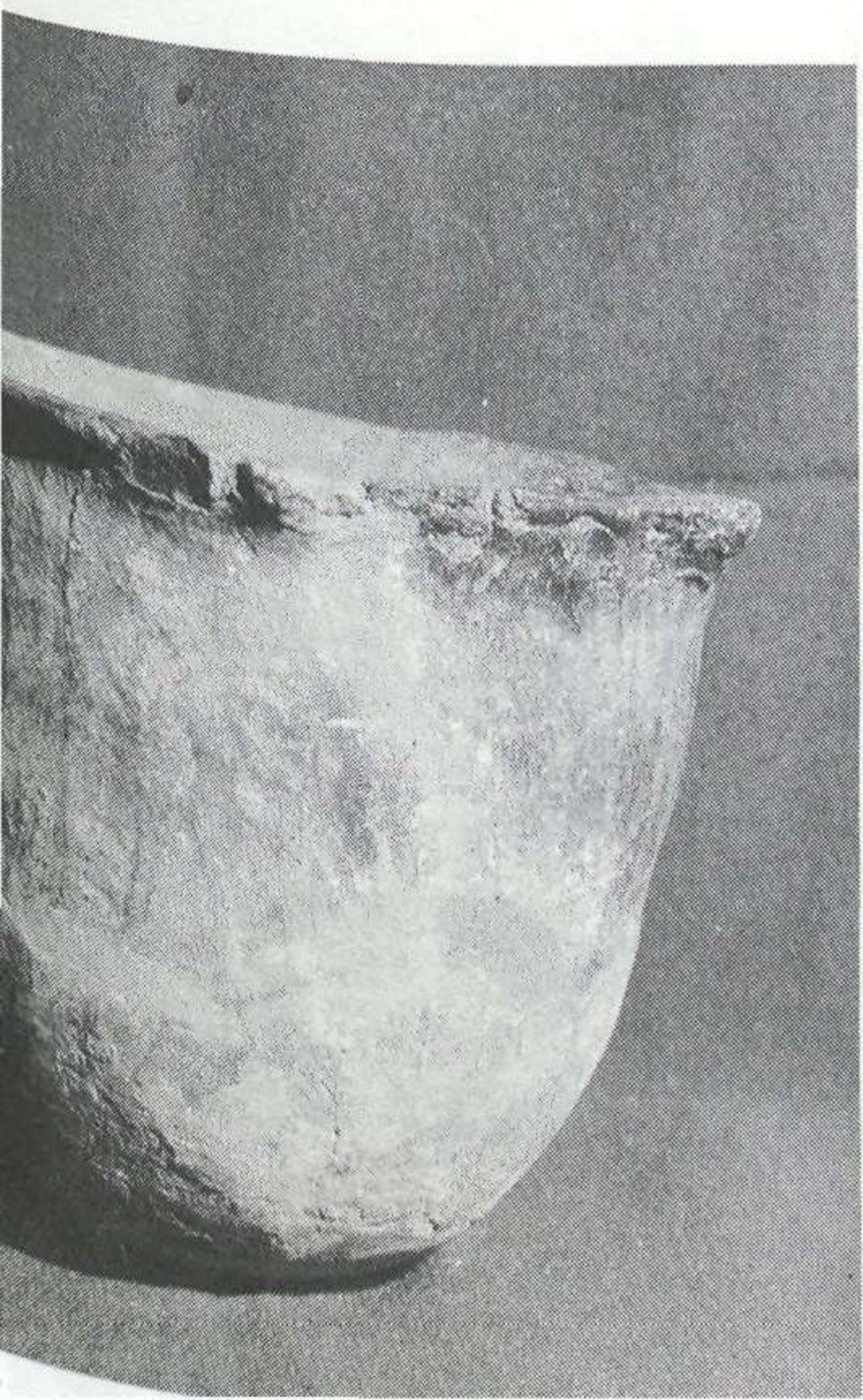
res peinadas a «lo garçon», el deporte comienza a ser una práctica de buen tono, y las boquillas de ámbar o de azabache se alargan como quien deseara alargar el tiempo de aspirar la vida... El tango insinúa que las luces sean tenues en aquellos guateques, aromatizados por el humo de los «abduhla».

La dinámica de la cultura en ambos lapsos posteriores a las guerras mundiales es idéntica; en un nivel, los cambios de estructuras mentales, el nivel del pensamiento y del nuevo concepto de la vida; más abajo, el nivel de los hábitos que se consideran a sí mismos fidelísimas traslaciones y exégesis del nivel superior.

Ni lo son, ni lo pueden ser, ni lo podrán ser. Y todos estos «noes» vienen a cuenta por la misma efimeridad con que han pasado y pasan y pasarán las modas

cultura

José Vila Selma



Chillida.

y los hábitos. Porque tanto la moda como los hábitos no tienen nada que ver con los cambios sustanciales, medulares que, éstos sí, nacen para la permanencia y se quedan en el nivel superior, en donde siguen su propio proceso de maduración y, rocío lustral, van lentamente, con sabiduría de aurora, dejando caer las sabias gotas de rocío que van calando y fecundando la buena tierra del hombre colectivo, comunitario —nunca gregario.

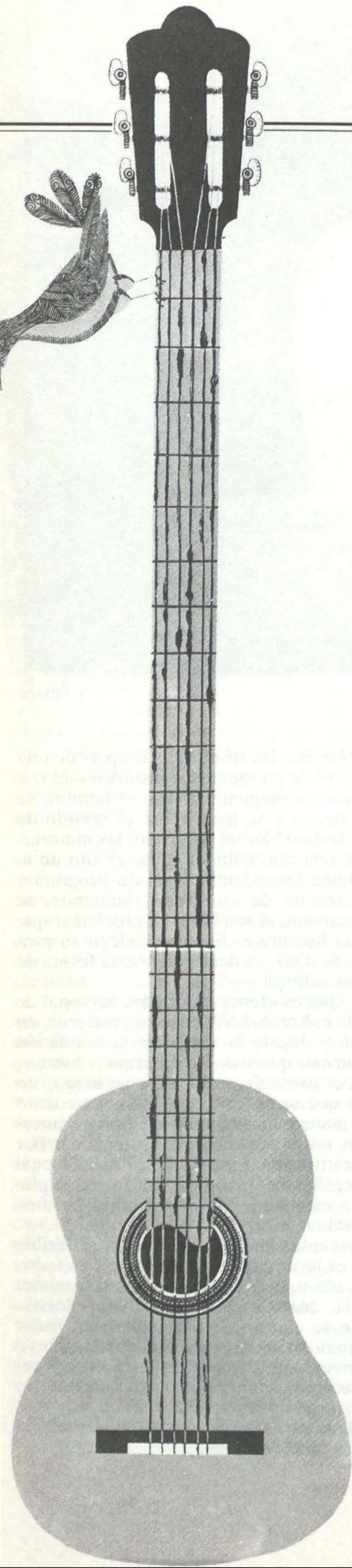
Bueno, lo diremos con menos palabras: la cultura no es obra de masas, insisto; el quehacer del hombre ante la sociedad y en un momento determinado histórico; la cultura que nace para permanecer y fecundar a la sociedad es siempre obra de minorías, no de «élites», y no lo es de «élites» porque la misma palabra «élite» no responde a una selección natural de personas, sino que designa a un grupo de personas que se singularizan por estas o aquellas circunstancias tan pasajeras en sí mismas como cualquiera de las modas y los hábitos a los que hice referencia líneas arriba. La «élite» no es natural y, por tanto, no puede crear una cultura. Las minorías son selecciones naturales, y por ello son las únicas sumas de personalidades que determinan el signo de la cultura de nivel superior. Es más, cuando una «élite» trata de hacer cultura cae siempre en la programación. ¿Se pueden programar, de

antemano, las respuestas propias de una época, de un momento histórico dado, a la eterna pregunta de que el hombre se ha hecho y se hace sobre el sentido de su destino? Por el contrario, las minorías que laboran, cultivan el nivel alto de la cultura fecundante, lejos de programar el destino de los grupos humanos, se precipitan, si son libres, a proclamar que cada hombre es libre para elegir su propio destino, es decir, su propia forma de vida cultural.

¿Qué es «tener una forma personal de vida cultural»? Vivir, sufrir, padecer, en primer lugar, la carga de la condición humana, que todos necesitamos asumir, hacer carne de nuestra carne; luego, saber que se es tanto más humano cuanto de manera más humana aceptamos nuestros propios errores en ese caminar por nuestro camino personal, al final del cual necesitamos encontrar consumado, pleno, sazonado, nuestro destino intransferible.

Aceptar nuestro destino intransferible no es jugar con los momentos, con todos y cada uno de los momentos de nuestra vida, como esos niños —divinos locos— que se cansan de sus juegos: es hacer camino al andar, en soledad, añadiría yo sumándome a Machado, en soledad, repito, que es tanto como estar seguros de nosotros mismos.

Que el rocío cae para todos y el día para todos amanece.



Canciones españolas

CUADERNO DE CULTURA quiere recoger también en sus páginas la rica pluralidad del cancionero español. A partir de este número, recorreremos –cantando– todas las regiones españolas y ofreceremos a nuestros lectores tanto la letra como la música de cada melodía. La típica y hermosa canción vasca «Goizeko izarra» abre este periplo musical que esperamos sea del agrado de todos.

GOIZEKO IZARRA

Goizeko izarra guztiz argiya
mantxarik gabe ikusten da
baña maitia zure onduan
zure onduan garbiyagua da.

Agur maitia nere eguzkiya
agur, agur, betiko agur,
betiko agur, betiko agur.

ESTRELLA MATUTINA

Estrella matutina del todo brillante,
se ve sin ninguna mancha
pero, cariño, a tu lado,
a tu lado se ve más limpia.

Adiós, cariño, mi sol
adiós, adiós para siempre, adiós,
para siempre adiós, para siempre adiós.

Goizeko izarra Arm. Anónimo

Tranquilo

Goi-ze-ko i - za - rra quz - fiz ar - gi - ya man - txar - rik ga - be i - kusten da
ba - ña mai - ti - a zu - re on - du - an zu - re on - du - an

Tapices de



María Luz Pérez

Mistral

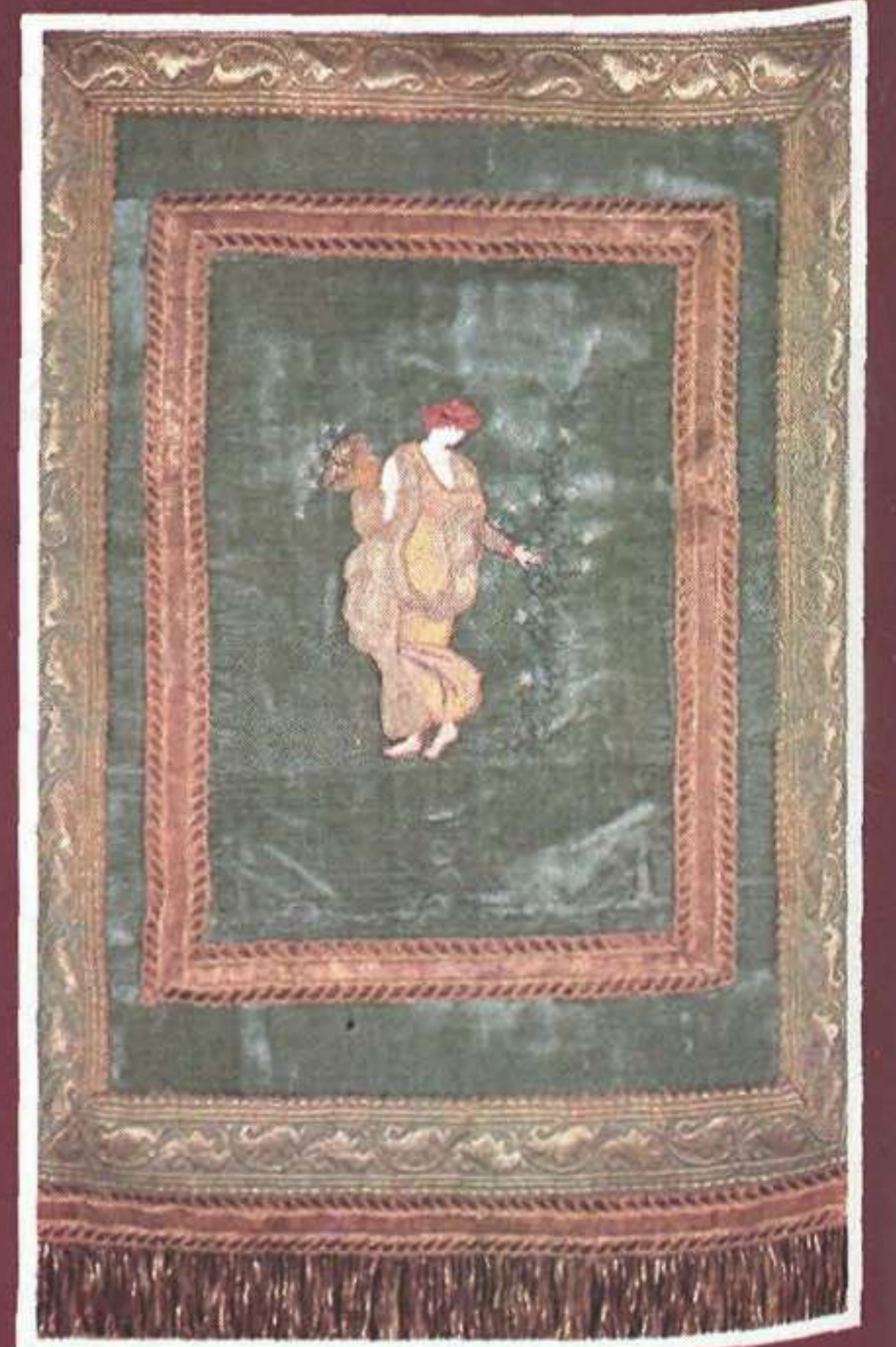
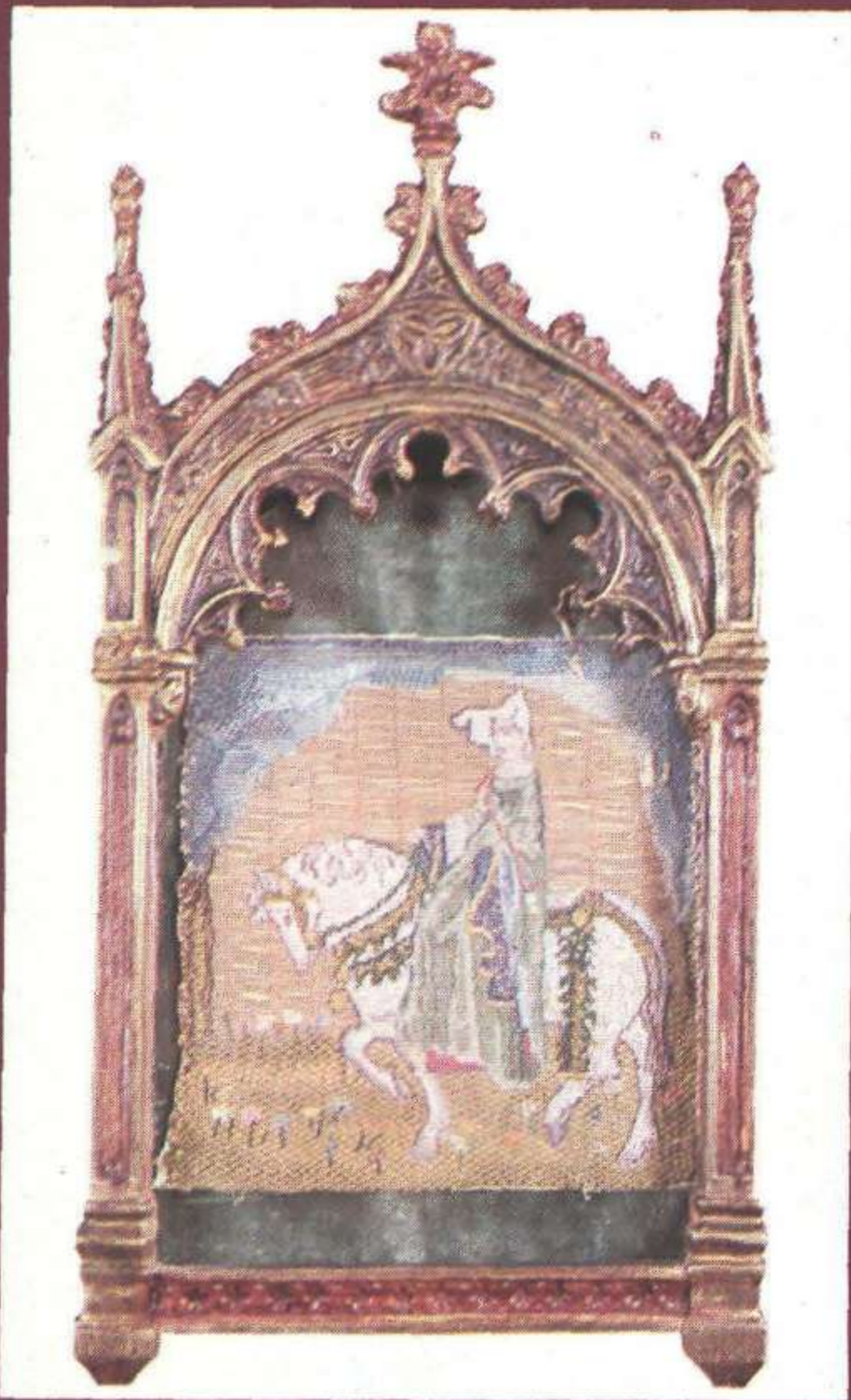
Las características de la obra de María Luz Pérez Rodríguez son la gracia de movimientos, la armonía estética, el variado colorido, el sentido de la justa y equilibrada medida, con un mensaje sugerente para el que admira cada una de sus originales producciones. La inspiración en normas clásicas de un arte que se mezcla con la artesanía, es una constante a lo largo de su fecunda producción, aunando a un tiempo las últimas tendencias vanguardistas de la pintura.

LA TECNICA

La técnica utilizada por María Luz Pérez es diversa y constituye un amplio mosaico donde vuelca su desbordante imaginación. Polifacética a causa de sus innumerables inquietudes artísticas que no le permiten limitarse a una sola especialidad, la amplia obra de María Luz Pérez abarca desde modelar el barro, curtir los cueros, tejer los telares primitivos, tallar en madera, hasta las manualidades en encajes y bordados populares, encuadernaciones, grabaciones en oro y cura de libros.

En la Escuela de Artesanía teje alfombras y estudia el tapiz. Los elementos serán el lino, la seda y las lanas, realizando unos bordados que se asemejan a la propia pintura de pincel.





TRAYECTORIA ARTISTICA

En una primera etapa artística imita el estilo románico, evolucionando poco a poco hacia formas orientales menos rígidas, de características más ricas en el adorno, como son la utilización de la seda, el oro, el terciopelo y los hilos de plata en sus composiciones. La segunda fase de su obra se caracteriza por una preferencia de los motivos góticos que desplazan, casi por completo, los anteriores. El interés artístico se concreta en una depuración de su técnica. En corto plazo María Luz Pérez nos ofrecerá una muestra casi antológica de la producción realizada en estos últimos siete años, en una exposición cuyo primer avance ofrecemos a nuestros lectores.

María Luz Pérez

Nacida en Almería en 1929, siente desde muy temprana edad una acusada tendencia por los trabajos manuales y artísticos, comenzando a ejercitar los estilos más auténticos y genuinos. La Escuela de Artesanía, la Facultad de Filosofía y Letras (Sección Historia del Arte) y la Escuela de Bellas Artes de San Fernando serán sus principales fuentes de aprendizaje. Expone colectivamente algunas de sus obras en Almería, Cuenca y Madrid. Se especializa en la Escuela de Arte Sacro San Isidoro de León. La amplia obra de María Luz se encuentra hoy repartida en colecciones particulares de España, así como en América del Norte y del Sur.



GENIO Y CULTURA...

José M.^a Glez. de UZQUETA

CONTROVERSIAS

CERVANTINAS

Se contaron por cientos los profesores y estudiosos inscritos en el I Congreso Internacional sobre Cervantes, celebrado en el madrileño centro cultural de la Villa, con salidas hacia otros horizontes cervantinos, cuales Hita o Alcalá de Henares. Sin llegarse al «sólo sé que no sé nada», quedó claro que aún hay mucho por aclarar en torno al primer escritor de nuestra lengua. Pensemos, por ejemplo, que, según el profesor Leandro Rodríguez, pudo nacer en Sanabria y permanecer hasta los dieciocho años en la hermosa localidad zamorana.

En las páginas de CUADERNO DE CULTURA tienen referencia del acontecimiento, pero vale la pena subrayar aquí algunos puntos concretos. Por ejemplo, en palabras del alcalde José Luis Álvarez, que el Ayuntamiento se preocupará por el barrio de Cervantes para restaurarlo y conservarlo como su memoria merece.

A resaltar, por último, ya que el tema sería infinito, la Exposición Bibliográfica que montó la Biblioteca Nacional del Ministerio de Cultura en dos de sus salas completas. En la primera, partiendo siempre de la edición príncipe y siguiendo con una selección muy cuidada de sus ediciones posteriores, «La Galatea», «Las novelas ejemplares», «El viaje al Parnaso», «Los trabajos de Persiles y Segismunda» y «Entremeses y comedias»; en las diez vitrinas de la segunda, el «Quijote», con las primeras ediciones de cada una de sus partes, ediciones completas del siglo XVII, traducciones de la misma centuria —del inglés Thomas Shelton, del francés Ouidin, y la primera holandesa de Lamberto van der Bosch—, traducciones a las lenguas de nuestra geografía, traducciones de los siglos XIX y XX —de un lado, por ejemplo, sueco, ruso, rumano, y tagalo, y, de otro, las de alfabetos no latinos, como griego, hebreo, árabe, chino, japonés, etc.—, ediciones eruditas —Pellicer, Clemencín, Ochoa, Rodríguez Marín o Martín de Riquer—, ediciones ilustradas en gran formato —Espalter o Ferrant, por citar dos nombres—, y una selección de interpretaciones gráficas debidas a firmas como Salvador Dalí, Gregorio Prieto, T. Miciano, Goñi, Herreros, Narro...

CIRCULO CATALAN EN MADRID



Incendio en el
Círculo Catalán

Desde esta página humilde hasta esa página gigantesca, escrita cada día, que es nuestro solar geográfico, han compartido el llanto y el dolor despertados ante el incendio provocado del Centro Catalán en Madrid que ocasionó la muerte de un hombre, de un trabajador, y unas pérdidas materiales cuantiosas.

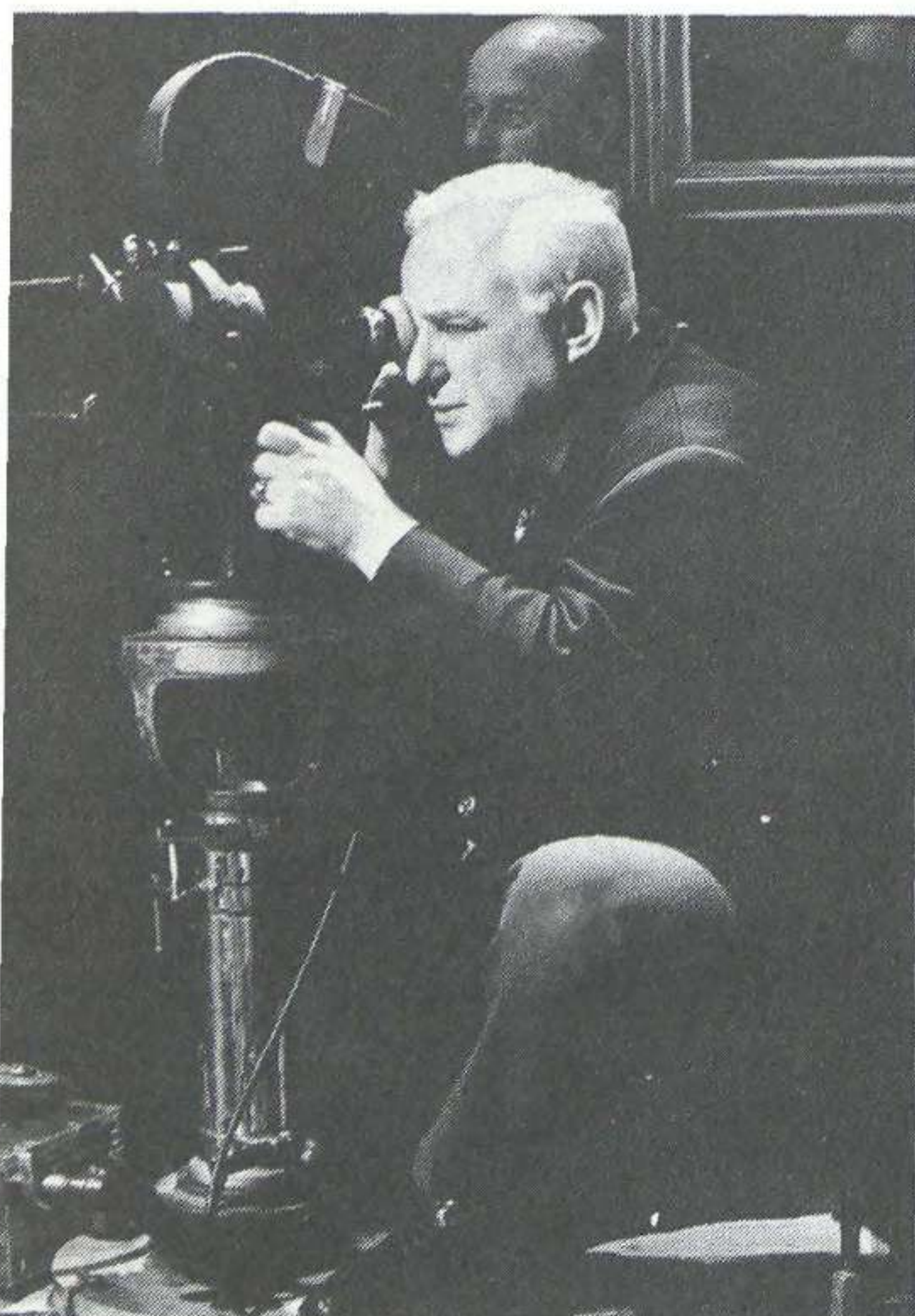
El Círculo Catalán convoca, fomenta, incita, subvenciona en la medida de sus posibilidades una serie inagotable de actividades culturales dignas del mayor elogio y apoyo. Pedro Segú y Martín, su presidente, hace poco reelegido por unanimidad como refrendo a su quehacer afanoso, es una bandera catalana izada día y noche en plena plaza de España,

en pleno corazón de Madrid, como un mensaje permanente de cordialidad e identificación. La cultura, de siempre, ha sido y es su preocupación básica, y en ella ha consumido y consume sus mejores horas.

El alcalde de Madrid, José Luis Álvarez, asumió de inmediato la representación de su villa y ofreció su total colaboración, a la que se sumaron, sin solución de continuidad, las Casas Regionales en Madrid, personalidades, y el pueblo todo. Que la reconstrucción sea un hecho muy en breve y que el Círculo pueda de nuevo proseguir su labor cultural, social y fraternal.

GENIO Y CULTURA...

ADIOS, ALFONSO PASO



Alfonso Paso

También, aquí, podríamos hablar de «la obra que no cesa». Se le calculan unas doscientas cincuenta obras de teatro, un centenar de guiones cinematográficos, numerosos títulos de café-teatro y un paralelo e intenso trabajo periodístico. Su inquietud permanente le llevó a dirigir películas, cantar en público y formar parte como actor en varias compañías teatrales.

Controvertido siempre, fue, quizá, un ejemplo típico de su tiempo —un tiempo que todos hemos vivido—, con sus bondades y sus defectos, con sus logros y sus renunciaciones. «Todo yo —había escrito— soy una gran confusión. Lo que me pasa es que siento una gran curiosidad por las cosas y una especial ternura por todos los defectos humanos.» Amó la vida, y la vida le ha dejado poco antes de que cumpliera los cincuenta y dos años. Llegó a tener a la vez en cartelera diez títulos entre Madrid y Barcelona. Ahora mismo, en Madrid, se representa una comedia suya y una obra de café-teatro. Murió a las diez menos cuarto de la noche, justo entre las dos funciones de

cada día. Pueden pasar muchos lustros sin que nadie supere su dominio de la «carpintería» teatral. La paz que deseó le acompañe siempre.

Serra Hamilton: homenaje a Picasso

Ha recorrido con sus exposiciones Madrid, Benidorm, Santander, Barcelona... Sus obras viajaron hasta colecciones particulares de Portugal, Estados Unidos, México, Suiza, Inglaterra y, como es lógico, diversos enclaves españoles. Se trata de Hugo Serra Hamilton.

Ahora ha rendido homenaje a Picasso desde la Galería City Treff, en Calpe, la villa marinera que nos asombra cuando llegamos a ella por primera vez, a la sombra protectora y vigilante de su peñón de Ifach, majestuoso y solemne. Serra Hamilton ha reunido en esta muestra dieciséis «collages de telas» y seis «dibujos a tinta».

Alegría y vitalidad: dos constantes en la obra y en la vida del pintor; dos constantes en la vida cotidiana de Calpe, de Ifach, y de cuantos allí arriban.

Algo de casi todo

Pedro Rodríguez, Andrés Travesí y José García obtuvieron este año los Premios Mariano de Cavia, Luca de Tena y Mingote, que, una vez más, reúnen nombres de primera línea en su ya extenso y fecundo «ranking».

Cine para la infancia

Casi a la par que muchos se hacían lenguas acerca de la seriedad que determinará la entrada en vigor para primero de año del Real Decreto sobre el control de taquilla, casi mientras el ministro de Cultura, Pío Cabanillas, anunciaba su deseo de presentar a las Cortes, para primeros de octubre, una Ley de Cine, Gijón celebraba una vez más —y van XVI— su Certamen Internacional de Cine Infantil: corregir los errores del pasado, reafirmar las bases del presente y tender la mirada hacia el futuro.

Cerámica popular vasca

En el Museo donostiarra de San Telmo se celebró una exposición de cerámica popular vasca que organizó la consejería de Cultura de la institución preautonómica. José Ramón Rubial, presidente del Consejo General Vasco, presidió también el acto inaugural de este certamen, que busca salvar definitivamente la cerámica tradicional y, al mismo tiempo, hacer posible una futura escuela de cerámica vasca. Y se pretende, a la par, que la exposición se convierta en un museo permanente e itinerante que recorra las capitales vascas.

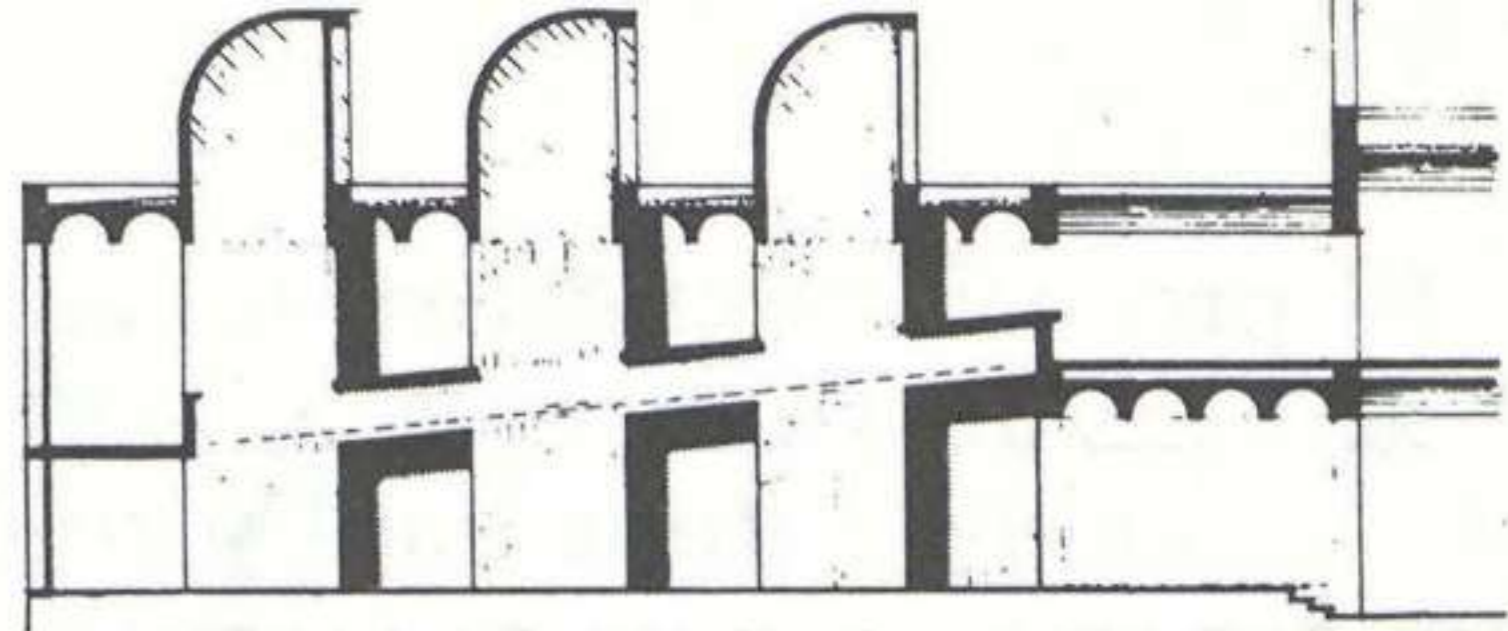
Cultura gitana

Sería pecado imperdonable desconocerla. Hace poco vimos una pegatina frecuente en muchos pechos orgullosos: «Los gitanos también somos ciudadanos españoles». Ramírez Heredia, diputado gitano, nacido en el gaditano Puerto Real, acaparó aplausos en el Congreso al hablar de sus pueblos y de sus gentes purísimas. La Coordinadora de Asociaciones Gitanas tiene en marcha crear la Fundación de Estudios Gitanos Carmen Amaya. Quizá el día de la comprensión definitiva está ya muy próximo.

Premio Leopoldo Panero

Un argentino, residente en Buenos Aires, obtuvo el XV Premio de Poesía Leopoldo Panero: las 150.000 pesetas fueron para Gustavo García Saravi, que presentó su obra «Salón para familias» bajo el lema «Lope de Vega». Fueron finalistas los españoles Manuel Álvarez Ortega y Joaquín Márquez Ruiz, con «Escritos en el sur» y «Etiquetas para pieles humanas», respectivamente. En el Jurado, Gerardo Diego, Juan Carlos Onetti, José Manuel Caballero Bonald, Ángel García López, Félix Grande y Alicia Cid. El ganador ha confesado dos razones para presentarse al certamen: una pública «para ganar fama y algunos dólares, aunque pocos», y otra privada, «por el amor que le tengo a España y a su poesía». La segunda, sin duda, nos conviene más que la primera.

«Habitar, trabajar, recrearse y circular,
las cuatro llaves del urbanismo»



LA «CARTA DE ATENAS», ANTECEDENTE INSOSLAYABLE

LA «CARTA DE MACCHU-PICCHU»

Carlos Areán

Y LA ARQUITECTURA COMO SERVICIO

En el año 1933, los más importantes arquitectos del mundo en aquél entonces redactaron la famosa «Carta de Atenas», en la que se proponía un modelo de funcionamiento para su labor al servicio de la sociedad. Se trataba de un documento que no ha perdido vigencia y que fue comentado años más tarde por Jean Giraudoux en uno de los más deliciosos libros dedicados hasta ahora a la arquitectura de nuestro siglo.

LA «Carta de Atenas» constaba de 95 artículos divididos en tres títulos. Los artículos eran muy condensados. El primero decía: «La ciudad no es más que una parte del conjunto económico, social y político que

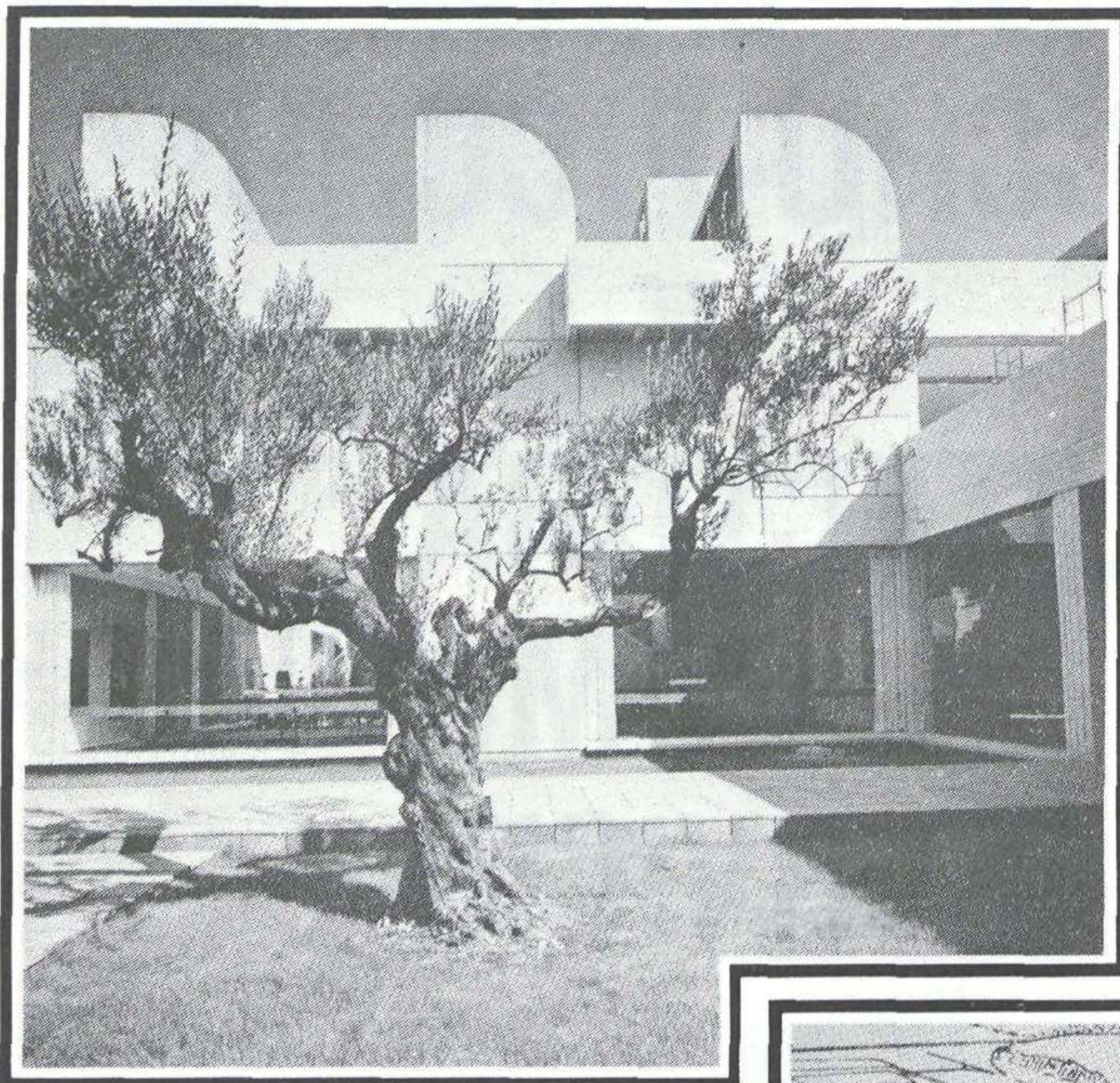


Campus central
de la
Universidad de
Boston,
Massachusetts

«El proceso urbanístico no consiste en sectorizar, sino en crear una integración polifuncional y contextual»

constituye la región.» En el último de la carta se afirmaba, como desiderata, que «el interés privado será subordinado al interés colectivo». El título o parte primera de la carta, trataba de la ciudad y la

trabajo no pueden ser reconstituidas, ni la aplicación de la técnica moderna a un ideal sin vigencia, puede constituir otra cosa que un simulacro carente de cualquier tipo de vida.»



Edificio
Fundación Joan
Miró

región. El segundo, titulado «Crítica situación actual de las ciudades», hacía especial hincapié en los problemas del habitáculo, el descanso, el trabajo y el tráfico. El tercero constaba de una serie de conclusiones de carácter doctrinal.

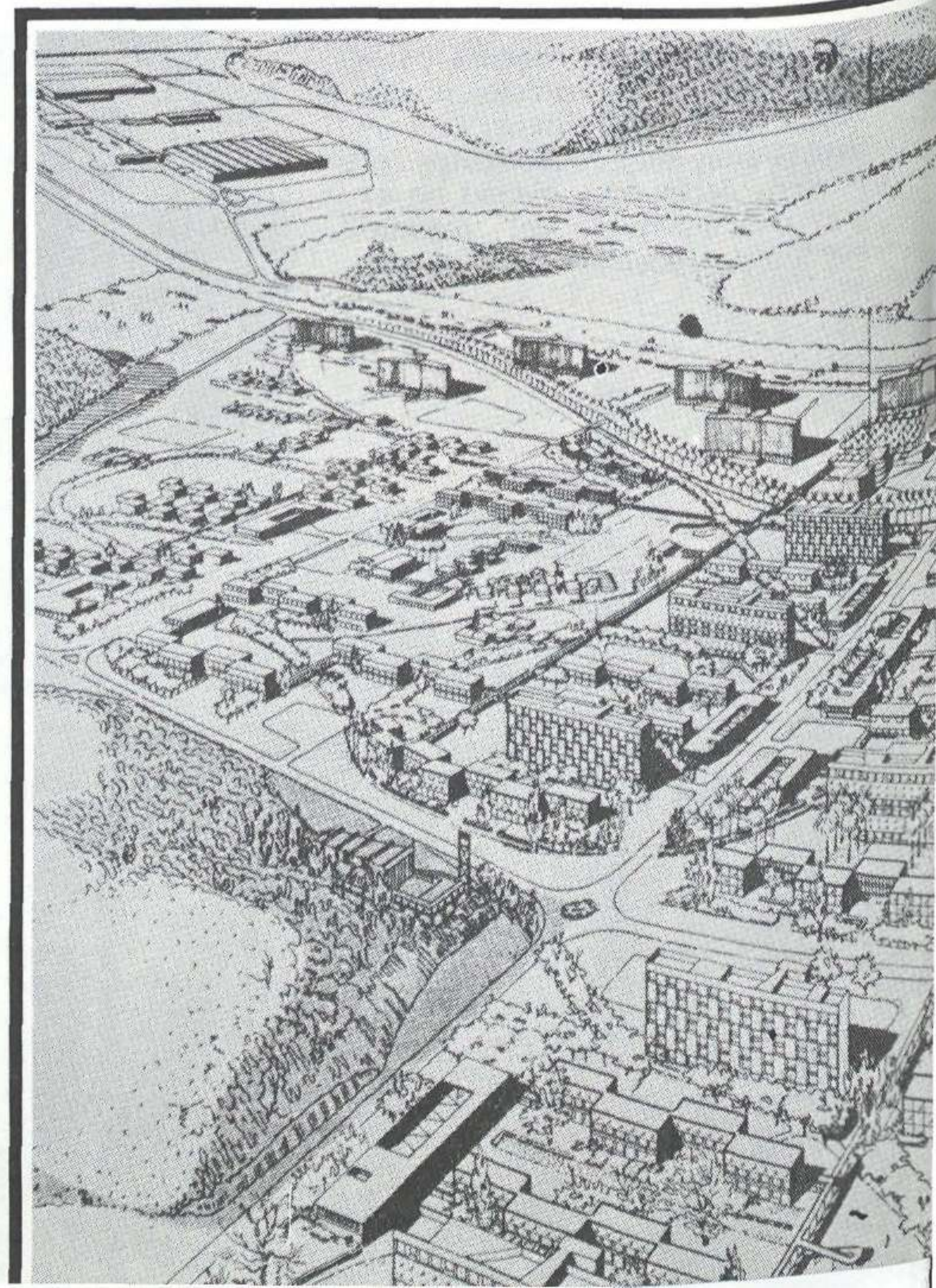
Gracias a la carta recién recordada, comenzaron unos arquitectos que tenían ideas muy similares, pero que todavía no las habían manifestado comunalmente de cara al gran público, a crear un clima de interés por la nueva arquitectura y a hacer posible su expansión coordinada a nivel casi universal. Es especialmente significativo a este respecto —rigor y actualidad— el siguiente comentario de Giraudoux en su ya recordado texto:

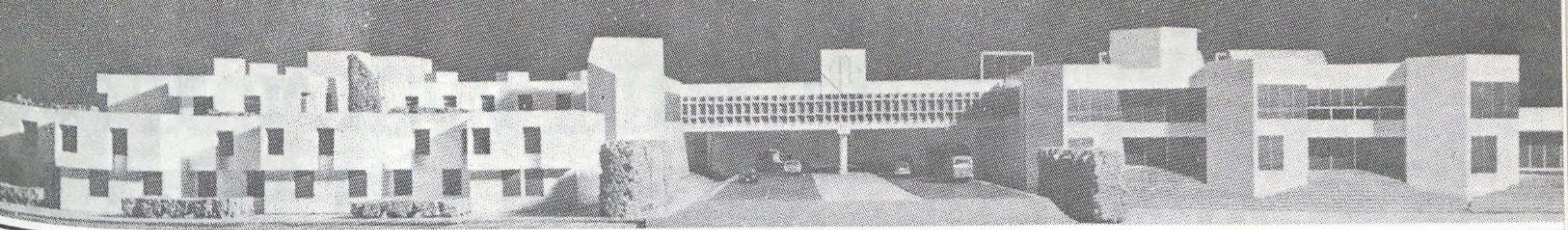
«Copiar servilmente el pasado —había afirmado el escritor limosino— es condenarse a la mentira, es erigir lo falso en principio, dado que las antiguas condiciones de

La carta fue posible gracias al primer congreso de arquitectos, celebrado asimismo en Atenas, en 1926, y a la fundación, en 1928, en el castillo suizo de la Sarraz, propiedad de madame Mandrot, de los CIAM (Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna) cuyas más importantes reuniones, en las que se fueron elaborando las ideas de la misma, fueron la fundacional, la de Francfort, de 1929; la de Bruselas, de 1930, y la de Barcelona, de 1932, en la que las directrices que el año siguiente terminarían de puntualizarse de nuevo en Atenas, se hallaban ya prácticamente definidas. Entre los arquitectos que con más ilusión trabajaron para llevar a feliz término estas iniciativas, figuraba el español José Luis Sert.

Macchu-Picchu, aceptación y puesta al día

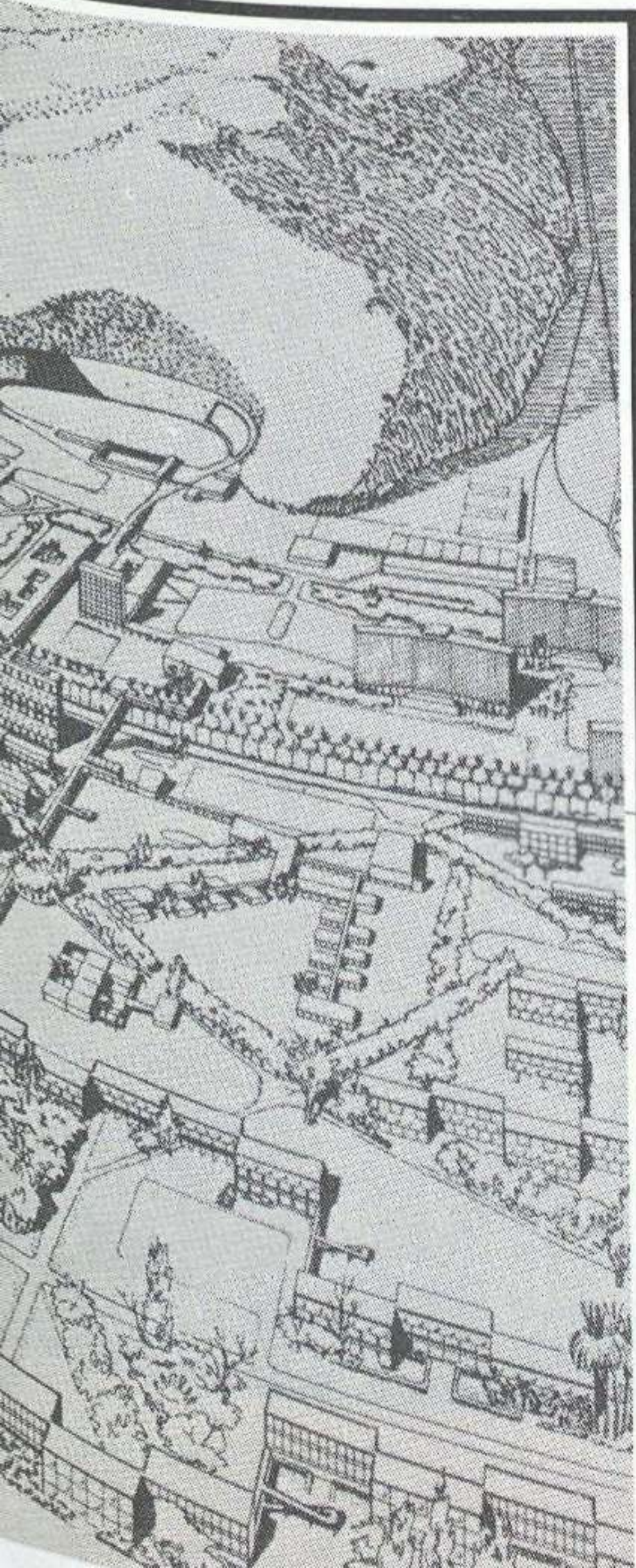
La nueva carta se firmó el día 12 de diciembre de 1977 en Macchu-Picchu y fue leída en el «Intihuatana eterno» de dicha ciudad prehispánica por el arquitecto pe-





Félix Candela

ruano Manuel Ungaro Cevallos. Entre sus redactores y firmantes figuraban el arquitecto español Félix Candela y gran número de iberoamericanos y norteamericanos, así como varios europeos, entre los que cabría destacar al historiador de la arquitectura Bruno Zevi. Las revistas especializadas no comenzaron a ocuparse de sus puntos de vista hasta bastante avanzado el año actual.

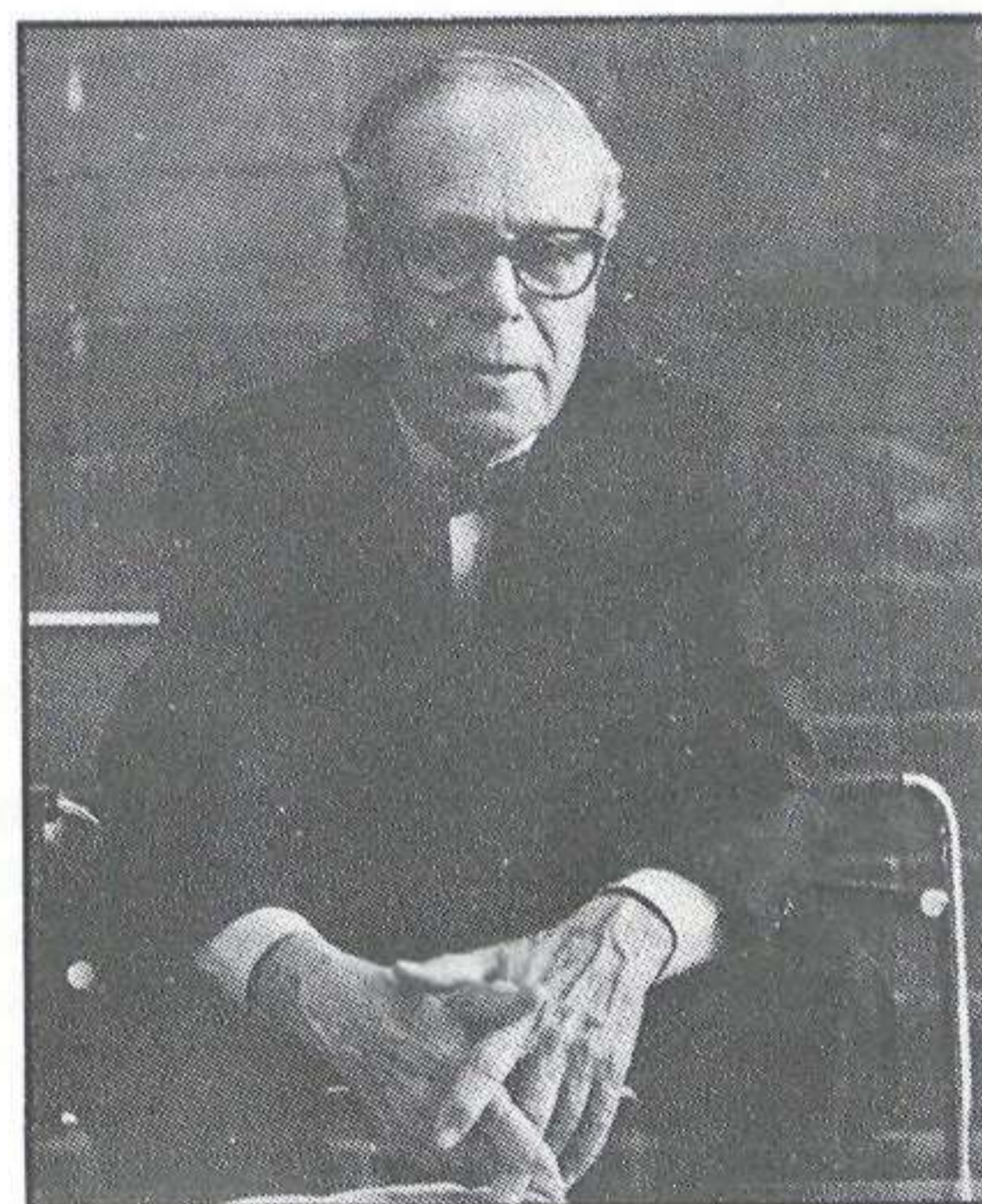


«El análisis del contenido de los edificios y de sus funciones, gran preocupación de los arquitectos»

La nueva carta no tiene división en artículos y consta de un preámbulo y nueve títulos. Los más decisivos nos parecen el 1 («Ciudad y región»), el brevísimo 3 («Concepto de sector»), el 7 («Preservación y defensa de los valores culturales y patrimonio histórico-monumental»), y el 9 («Diseño urbano y arquitectónico»). En todos estos títulos se alude a la «Carta de Atenas», a la que en ningún aspecto se pretende abolir, sino enriquecer y adecuar al momento actual. El título 9 no habría sido tratado en la «carta de Atenas», pero sí «la reunificación de la ingeniería estructural y la arquitectura» que los firmantes consideran como una de las grandes conquistas del texto anterior, así como «la desarticulación del tradicional edificio-caja». En Macchu-Picchu fueron ratificadas ambas como «constantes» o como «invariables» del lenguaje arquitectónico, pero se les añadieron otras dos de fundamental importancia en el momento actual: «La temporalidad del espacio» y «la reintegración edificio-ciudad-paisaje». Otra «constante» de la «Carta de Atenas» que, lógicamente, se ratificó en Macchu-Picchu, pero que era ya habitual desde hacía siglos en muchos arquitectos (¿cómo, en otros casos, hubieran podido constituirse las catedrales y las escasas viviendas verdaderamente humanas de épocas anteriores?») fue «el análisis del contenido de los edificios y de sus funciones».

El contenido de la nueva carta

Como quintaesencia del contenido de la «Carta de Macchu-Picchu» reproduciré a continuación la totalidad del corto título 3, en el que se pone el dedo en la llaga del más acuciante problema como el que tiene que encararse un urbanismo actual que no quiera ser un



José Luis Sert

simple parche, sino una solución que pueda perdurar durante varios siglos. Dice así:

«La 'Carta de Atenas' señala que las claves del urbanismo se encuentran en las cuatro funciones básicas de: habitar, trabajar, recrearse y circular y que los planos deben fijar la estructura y emplazamientos de éstos.

Ello ha determinado ciudades sectorizadas en funciones, donde un proceso analítico de clarificación ha sido usado como un proceso sintético de ordenamiento urbano. El resultado es la existencia de ciudades con una vida urbana, amenizada al nivel de relación humana, donde en extremo cada local arquitectónico deviene en un objeto aislado y en donde no se considera que la movilidad humana determine un espacio fluyente.

Actualmente se ha tomado conciencia de que el proceso urbanístico no consiste en sectorizar, sino en crear a cabalidad una integración polifuncional y contextual.»

Cabe esperar que ésta y las restantes recomendaciones de la «Carta de Macchu-Picchu» sean tenidas en cuenta y que su eficacia para crear un ámbito más vivible y humano, sea, por tanto, paralela en 1978 y años venideros a la de la de Atenas entre 1933 y 1977.

«Más que de las cosas, el hombre se alimenta de palabras»

Muñoz Alonso

CULTURA: UN TR Y «LOCALIZAD»

SE ha llegado a afirmar, y no sin razón, que el ciudadano medio sabe y conoce mejor lo que hay que hacer, no lo que verdaderamente está haciendo. Esto, en sí, puede llegar a ser preocupante por lo que supone y comporta de desconocimiento y ausencia de objetividad para que en un momento dado pueda emitir un criterio certero, que le ayude a delimitar lo que se hace mal, y, por tanto, susceptible de mejora y rectificación y lo que tiene entidad para ser conservado y perfeccionado.

Cultura es uno de esos vocablos de mercancía conceptual difícil de definir por la amplitud de acepciones que engloba. Cuando se adjetiva algo sustantivo en sí mismo, se inicia el camino de parcelamiento y acotado que posibilita el que cada cual pueda instalarse allí donde más cómodo se sienta y realice su «personal vividura». Tal es el caso cuando se utilizan términos como «cultura viva», «cultura museal», «cultura establecida», «cultura de permanencia», «cultura de transitoriedad», etcétera; con ello y en el fondo de la cuestión y hasta sin quererlo, estamos mostrando la personal concepción respecto a la forma de hacer nuestro «el acto cultural», «el fenómeno cultural», «la consecuencia cultural».

La cultura es la personalidad

La cultura, se ha reiterado insistentemente, no es algo en lo que se está —esto, más

bien, sería un concepto restringido de civilización—. La cultura, por el contrario, es algo en lo que se es y por lo que se es. Por eso, precisamente por eso, el joven busca la propia y personal reinterpretación de todos y cada uno de los valores que configuran el amplio y profundo mosaico de la cultura. No busca vivir en la cultura ni de la cultura, sino más bien hacerse su propio equipaje cultural a través de un proceso lento y trabajoso de análisis y síntesis, de aceptaciones y rechazos, de ilusiones y «golpes de fe perdida». Es decir, necesita revisar, personalmente, lo que hay. Busca reconsiderar lo dado y existente. Pretende innovar —y a veces lo consigue— aspectos totales y parciales de la sociedad que es, también en sí misma, un proceso cultural. Quiere, en definitiva, recrear su propio bagaje de valores y criterios personales para orientar su vida y existencia con el estilo que su tiempo le exige. No son pocas las opiniones de quienes así conciben la cultura, como recreación personal. Ortega y Gasset estima que «la cultura no es sino la interpretación que el hombre da a su vida, la serie de soluciones, más o menos satisfactorias, que inventa para obviar sus problemas y necesidades. Entiéndase bajo estos vocablos lo mismo los de orden material que los llamados espirituales». Camón Aznar entiende la cultura como «la tradición asimilada y convertida en modernidad» Laín Entralgo concibe que «la cultura de una persona está principalmente constituida por lo que en uno queda después de haber olvidado

«La cultura viva es complementaria de cultura»

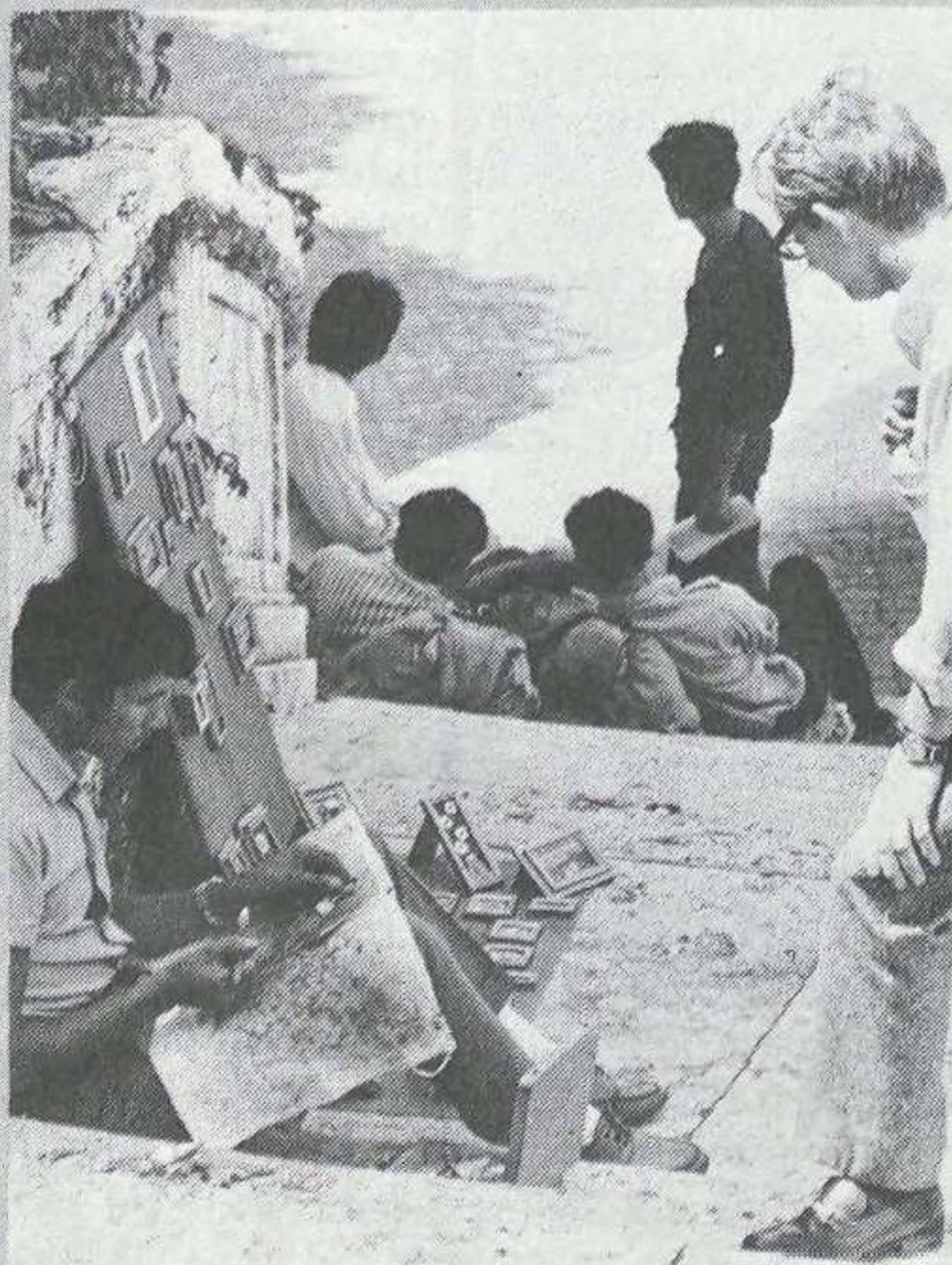


«Todos los planes culturales de los países incluyen la formación cívica»

«**H**AY que educar, no para la escuela, sino para la vida», exponen lo modernos educadores. Hace veinte siglos, nuestro filósofo Séneca señalaba exactamente lo mismo en su epístola 196: «*Non scholae, sed vitae discimus*». El invento, pues, no es de hoy, aun cuando, también, por ejemplo, el gran pedagogo Decroly buscara la plena conciliación de escuela y vida en su obra «Escuela para la vida por la vida», en el año 1907.

Educar es, sobre todo, preparar para vivir. Es conseguir extraer de las potencialidades del hombre una personalidad, ofreciendo, para ello, un orbe de valores operativos que han ido decantándose a lo largo de milenios en esa especial producción de la sociedad humana que se llama «cultura».

Pero no podemos olvidarnos de que la vida del hombre es, en todo caso, social, porque hay una dimensión social ineliminable en lo humano y si ésta se elimina no hay hombre, no puede haber hombre. Por ello, y en consecuencia, esta dimensión social también es susceptible de educación, también debe educarse para que alcance su plenitud.



FORMACION CIUDADANA

la cual se traduce, de alguna manera, en una convivencia ordenada, participativa, democrática, justa y pacífica.

No hay otro camino que conduzca a la configuración de un país libre y democrático que sembrar esta idea de la sociedad que todos queremos en el espíritu de la juventud. Es el momento idóneo para que valores, tradiciones, actitudes y conceptos sociales básicos queden firmemente vinculados en la personalidad del sujeto, formando parte esencial de ella.

A través de las actividades y los ambientes, las charlas, los ejemplos y todo el arsenal pedagógico, debe arribarse a este puerto educativo que es hacer buenos ciudadanos. No son solamente físicos, matemáticos, entomólogos o paleógrafos los que deben salir de la etapa formativa, sino, en primer lugar, buenos ciudadanos.

Nuestro mundo y nuestra circunstancia reclaman, al unísono, redoblar esfuerzos y perfilar, al máximo, ideas, conceptos, métodos y técnicas. Porque, tal y como estamos experimentando, son tiempos difíciles, críticos y complejos. Luchan abiertamente conceptos contradictorios de la vida, se resquebrajan

TERMINO «AMBIGUO» PARA EL JOVEN

Antonio Herrador Sarmiento

«cultura establecida»

J. López Aranguren



lo que alguna vez supo». Sánchez Agesta establece que «la cultura es el sistema vital de las ideas de cada tiempo; cultura que no es ciencia, sino una idea del tiempo y del espacio en que se vive y sirve. Es un sistema de ideas sobre el mundo y la humanidad que cada hombre tiene en su contexto vital-social». Muñoz Alonso nos dice que «más que de cosas, el hombre se alimenta de palabras. Y las mismas ideas, las esencias, las formas no descansan hasta encontrar el gozo de su palabra exacta. La cultura, mejor que una perfección de realidades y de ideas, es un despliegue histórico de posibilidades humanas personales». Innecesario es traer a colación el testimonio de más personas ilustres para poder poner de manifiesto que la cultura es, ante todo, un **proceso de recreación personal** en cuanto a los valores del pasado, interpretación del presente y visión del futuro que se espera y desea como superador de la realidad presente. Y esto, pienso, es lo que quiere decir José Luis López Aranguren cuando afirma que «los jóvenes quieren cambiar» la «vida y, entretanto, cambian 'su' vida».

Cultura establecida

Una «cultura establecida» representa una nómina de valores siempre cuestionables y opinables por quienes, especialmente, no se sienten ligados racional ni afectivamente a ellos. Una «cultura establecida» es algo en

lo que se está pero en la que, poco o nada, se es. Los jóvenes, en este aspecto, quieren **ser-estando**, quieren ejercer el libre derecho a tener la oportunidad de crear y recrear equivocándose, ¡para eso son jóvenes!

Las luchas sociales, hoy, se hallan en vías de resultar constituidas por revoluciones culturales. El profundo matiz sociocultural que impregna toda acción política ya está dejando de ser pura especulación teórica para encarnar la osamenta del hacer diario. El proceso de juvenalización social no es sólo un «acontecimiento editorial» que se mueve entre la publicación y el acontecimiento, más o menos, sensacionalista y ocasional. Algo está sucediendo, algo se está «cociendo» y el elemento joven no es ajeno a la protagonización del suceso.

La «cultura viva» de que nos habla y escribe Aranguren es suplementaria y complementaria de la «cultura establecida». Los jóvenes apuestan por la primera y examinan, detenidamente, la segunda. La primera exige «libertad para crear, tradición para ser, seriedad para estar y apertura para respirar». La cultura que quieren protagonizar los jóvenes «no tiene nada en común con la propaganda política, ya que, por encima de todo, se trata de una aventura en la libertad y para la libertad» (8). Pero, también, la palabra «libertad» como el término «cultura», necesitan muchas horas de reflexión para no llenar el mundo de falsas utopías que, por falsas en su radical planteamiento, desemboquen en la más estúpida y grosera demagogia.

UNA DE LOS JOVENES

Alfonso Ferrer

modelos y arquetipos que parecían inconmovibles para dar paso a otros; se disuelven en un ambiente general de materialismo, prisas y vacío espiritual, valores que parecían impecederos. Hay problemas, y muy graves. Esto, quien no lo vea es que está ciego. Pero, no obstante, desde un punto de vista de la permanencia social, no es posible claudicar. Hay que vivir, y no sólo eso, sino lograr superar los baches y construir un mundo mejor, más hermanado, más libre y respetuoso con los derechos humanos.

Una formación humanística

Nuestro tiempo reclama imperiosamente una labor de formación humanística, de educación para la convivencia. No reconocer esto es un grave error. Decía el ilustre profesor Bohdan Suchodelsky: «No nos dejemos dominar por frases-tipo, tales como que la educación debe ser apolítica y tender a formar 'bellas personalidades' separadamente de la vida real. En nuestra época, la educación no puede ser separada de los problemas esenciales; la defensa de la paz, la liberación

de las naciones, la creación de un orden social que pueda asegurar a todos los hombres una plena vida humana. Estos fines se podrían llamar fines políticos, pero se puede y se debe ver ahí simultáneamente el contenido esencial del humanismo contemporáneo.»

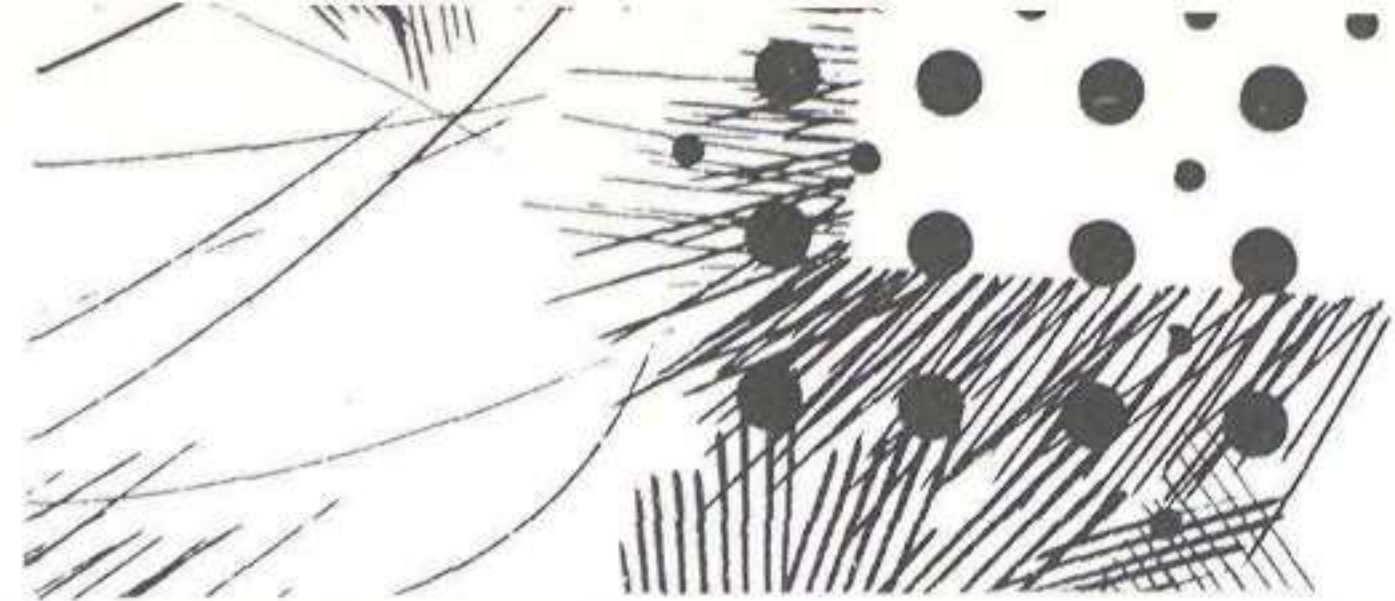
Cualquier persona dotada de un mínimo de sensibilidad puede percatarse de que las cosas no salen de la nada y una buena conducta cívica, una participación responsable y fundamentada en la vida social, una personalidad capaz de respetar las ideas y opiniones de los demás, deseosa de colaborar activamente en el bien común, preparada para el cumplimiento de sus deberes y la defensa de sus derechos, en definitiva un buen ciudadano, no se improvisa. Hay que preparar ese resultado desde la infancia, desde las primeras experiencias. Por ello, las más altas organizaciones internacionales recomiendan la formación cívica de forma clara y terminante. La UNESCO, en la Conferencia de Grenoble, señalaba: «...Hasta ahora sólo vagamente se han vislumbrado las posibilidades que ofrecen el deporte, las actividades extraescolares y una enseñanza cívica ade-

cuada. El deseo de servir a los demás, de luchar por un ideal, de combatir, tanto en la vida internacional como en la nacional, es algo que debe formar parte de la educación si se quiere que el joven encuentre en ella un hogar en que cultivar no sólo los valores tradicionales y el conocimiento del pasado, sino también el entusiasmo, la libre expresión, el sentido de la participación y el sentimiento de plenitud personal que busca.»

Cualquier país civilizado se preocupa en no dar la espalda a estas directrices y orientaciones que proclaman personas e instituciones cualificadas. Todos los planes culturales incluyen la formación cívica, buscando aquellos métodos que puedan ofrecer unos mejores frutos y una eficacia máxima. Sin adoctrinamientos de ningún tipo, sin demagogia, sin nada que pueda convertir a esta formación en algo alienante o deformador; unos y otros organismos encargados de la formación de la juventud deben responsabilizarse de que en sus planteamientos educativos jamás falten aquellos conocimientos que puedan cultivar una formación cívica básica, capaz de derivar y concretarse en una conducta ciudadana democrática, libre y responsable.

Filatelia y numismática

José María Soler



EUROPA



plena libertad de interpretación al símbolo acordado, lo cual generó una riqueza infinitamente mayor, dando un renovado impulso al tema, que, como decíamos antes, se ha situado a enviable altura en filatelia.

PUNTO FINAL

Las Administraciones Postales que emitieron sellos Europa-CEPT durante estos veintitrés años son, por orden alfabético, la siguientes: Alemania, Andorra, (E), Andorra (F), Austria, Bélgica, Chipre, Chipre (T), Dinamarca, Eire, España, Finlandia, Francia, Grecia, Guernesey, Holanda, Inglaterra, Islandia, Italia, Jersey, Liechtenstein, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Noruega, Portugal, San Marino, Sarre, Suecia, Suiza, Turquía, Vaticano y Yugoslavia: treinta y tres en total. Estos sellos tienen tiradas de millones, y, salvo unos pocos anteriores a 1960, pueden adquirirse fácilmente en su totalidad en cualquier mercado.

En cuanto al desarrollo más idóneo para una colección Europa, aparte reforzar los sellos CEPT con algún otro relativo al tema, no olvidemos las hojitas-bloque, los matasellos manuales y publicitarios y los parlantes, para completar el conjunto y darle superior contenido, con el fin de asegurar una mayor atención por parte del jurado, si decidimos competir en alguna exposición o certamen filatélico.

LA idea europea en filatelia puede enfocarse bajo muy variados aspectos, entre ellos, naturalmente, el cultural, aunque la llamada civilización occidental o cultura europea, que maravilló al mundo durante largos siglos, esté ahora en crisis. A pesar de ello, la vieja Europa sigue contando como reserva espiritual, y sus valores siguen siendo asimismo polo de atracción de otros continentes, aceptando incluso el resquebrajamiento originado por la última contienda mundial, fruto de la cual surgieron importantes organismos que abarcan la defensa militar, la política, la economía, las artes, la cultura, etcétera. Entre estos organismos tenemos la llamada Pequeña Europa, o Europa de los Seis, que en el principio formaron Alemania Federal, Francia, Italia y el Benelux y fue ampliándose con nuevos países al correr de los años, hasta alcanzar un auténtico peso específico digno de un comentario que escapa a nuestras disponibilidades de espacio y que centraremos exclusivamente en el acuerdo de la CEPT de lanzar anualmente una emisión filatélica que, a partir de 1956 acude puntualmente a la cita cada primavera y que, a pesar de los baches propios de todo lo humano, se ha convertido en tema muy coleccionado cuyos sellos se revalorizan considerablemente cada temporada.

LA PEQUEÑA HISTORIA

En un sentido muy amplio, el tema Europa podría contener todos los sellos relativos a entidades y organizaciones cuyas actividades tengan relación o afinidad europeísta, ya sean de tipo técnico, cultural, histórico, científico, militar, deportivo, etcétera. Pero no se ajustaría al concepto de colección, por la imagen o por el motivo del sello, sino que se convertiría en un conjunto de sellos reunidos por orden cronológico sin más, con el peligro de proyectarse hacia horizontes tan poco temáticos como, por ejemplo, el reunir los varios millares de sellos emitidos por todos los países europeos desde 1840 hasta nuestros días.

LOS SELLOS CEPT

Al contemplar las emisiones de la Pequeña Europa a partir de 1965, uno cree que la colección del tema debe tener como base estos sellos, cuya relación esquematizada va en el recuadro adjunto. Sin embargo, la filatelia no

es ninguna ciencia exacta, y cada filatelista puede, si le parece oportuno, añadir por su cuenta a su colección europea otros sellos afines, como Consejo de Europa; NATO; EFTA; Congresos; Escandinavia; Naciones Unidas (Ginebra); Benelux, Intereuropa. Precisamente, y a pesar de su amago de decadencia, el Viejo Continente ofrece sin cesar material muy selecto en demostración de una desbordante personalidad colectiva también en filatelia. Dan prueba de ello las mismas emisiones CEPT, que se iniciaron bajo la consigna de la más estricta unificación según vemos en 1956 con un símbolo o motivo estándar: andamio o construcción del sólido edificio europeo. Pero tras ceñirse varios años al mismo sistema, a partir de 1974 dióse

CUADRO INFORMATIVO DE LAS EMISIONES EUROPA-CEPT

Año	Símbolo o motivo	Autor dibujo	Sellos	Países
1956	Edificio en construcción	Gonzague	13	6
1957	Tema libre	Varios	17	8
1958	Cinta	Vanden Vossen	18	9
1959	Anillas	Brudi	17	8
1960	Rueda	Rahikainen	36	20
1961	Palomas	Kurpershoek	34	16
1962	Arbol	Weyer	39	18
1963	Estructura	Holm	36	19
1964	Margarita	Betemps	36	19
1965	Rama olivo y fruto	Karlsson	36	19
1966	Velero	Bender	37	19
1967	Engranaje	Bonnevalle	39	19
1968	Llave	Schwarzenbach	35	18
1969	Acrópolis	Gasbarra-Belli	51	26
1970	Tejido entramado	Le Brocquy	41	19
1971	Cadena	Haflidason	44	21
1972	Luces	Houvinen	41	23
1973	Corneta Postas	Anisdahl	39	24
1974	Escultura	-	49	23
1975	Pintura	-	50	24
1976	Artesanía	-	58	27
1977	Paisajes	-	58	28
1978	Monumentos	-	61	29



En el castillo de Manzanares el Real (Madrid), y durante todo el verano, una extensa exposición de esta tendencia popular.

El fenómeno «naif» español

Juan Ramírez de Lucas

En España, tierra de los más grandes pintores del mundo, parecía difícil que se volviera a producir en la actualidad algún fenómeno pictórico de carácter general en consonancia con su importante pasado y su surtido presente. Y para comprobar la justeza de la afirmación, tierra de los más grandes pintores, sólo hay que recordar a todos los numerosos que han sido, desde Altamira hasta Picasso. En ninguna época han faltado pintores españoles de primerísima fila, y hasta en los momentos de manifiesta decadencia nacional surge un Goya que justifica el «barbecho» en que parecía haber quedado la creatividad pictórica española. En todos los períodos estilísticos, en todos los «ismos» que como terremotos y tifones han convulsionado el arte de los últimos tiempos, se encuentran firmas españolas. Y en esas estamos.

La última, grande, sorprendente, fecunda, dilatada, aventura del arte español es el fenómeno «naif». Porque hay que considerar la presente floración y fructificación de pintores, que en muy pocos años han hecho acto de presencia en la escena del arte, repitiéndose aquí también el hecho de todo un pueblo pintando como se ha producido en Yugoslavia, Haití, Isla de Bali, entre otros muchos países. No es que el fenómeno que hoy día llamamos «naif» (palabra francesa adoptada internacionalmente que sig-

nifica: ingenuo, sencillo, candoroso, natural, inocente) fuese totalmente nuevo en la pintura española, pues en ella está desde hace muchos siglos, ya que personalmente consideramos «naif» a todos los ilustradores de los Comentarios al Apocalipsis del Beato de Liébana, que realizaron sus personales pinturas ingenuas sobre los pergaminos de los códices durante los siglos X al XIII. Y también considera-

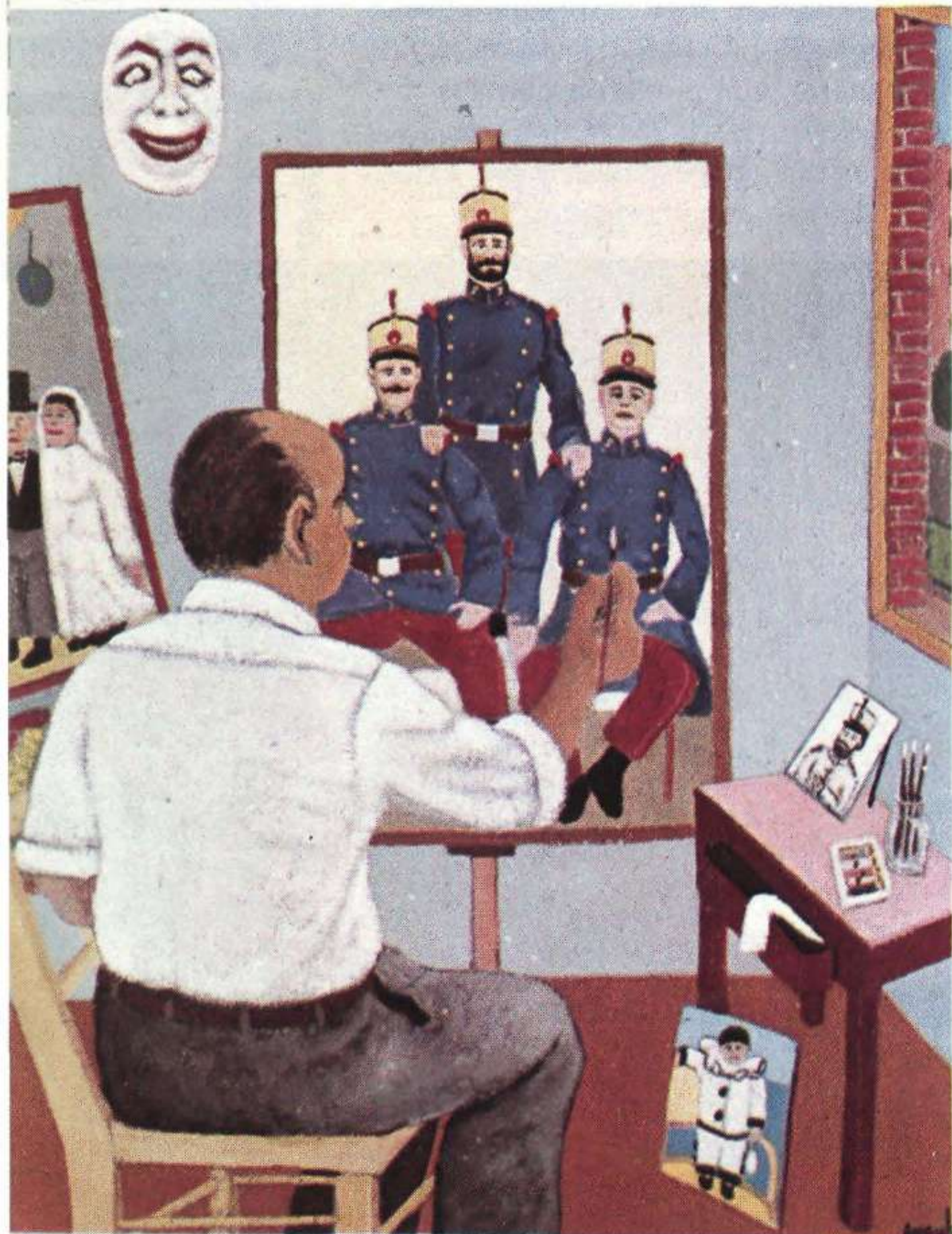
mos «naif» a bastantes de los pintores de retablos góticos y a los pintores murales de muchas iglesias románicas (en el mismo Museo del Prado hay ejemplos de ambas tendencias, hecho que algún día comentaremos)! Como igualmente son «naif» bastantes de los imagineros que poblaron con sus toscas y deliciosas tallas tantas iglesias y ermitas del agro español, y por extensión del hispanoamericano.



El fenómeno «naif» español

Pero nunca se había producido el aluvión que ahora presenciamos de una gran parte del pueblo que se pone a pintar de repente, sin previo aviso, hecho que sorprende por igual a propios que a extraños. Y al escribir «gran parte del pueblo» estamos pensando en personas procedentes de todas las regiones, de todos los estamentos sociales, de todas las profesiones imaginables. Doctores en medicina prestigiosos, como Vallejo-Nágera; militares exiliados, como Vivancos; actores del teatro y de la televisión, como Mayrata O'Wisiedo y Emiliano Redondo; empleados de la recogida de basuras, como Walerico Moral; vendedores en

Autorretrato del pintor Domingo Angulo, pintando el retrato de su padre soldado.



Flores bordadas, de C. F. del Castillo, Tenerife.

el Rastro madrileño, como Susana Rico y A. Puche; licenciadas en Filosofía, como Marina Nieto; ex estudiantes de Teología, como Juan Guerra; reparadores de aparatos televisivos, como Telesforo Fernández; amas de casa, como Mercedes Barba, C. F. del Castillo y Carmen Ramírez; estudiantes de bachillerato, como Víctor Ramos y Jorge; ex deportistas, como Angelo Romano; sacristanes, como Antonio Torres; chóferes, como Felipe Martín; jubilados de oficios varios, como R. Solano, Manuel Moral, Faustino del Rey y Domingo Angulo; criadas, como Rosario, María Dolores Casanova y Carmen Rovira; comerciantes, como Tomás de la Fuente y María Pepa Estrada; marmolistas, como Higinio Mallebrera; toreros, como Domingo Uriarte; abogados, como José Muncunill; empresarios avícolas, como Tomás Meca; albañiles, como Argimiro España, «Boliche», Miguel Capel, Isidoro Carrascal; bedeles, como Manuel

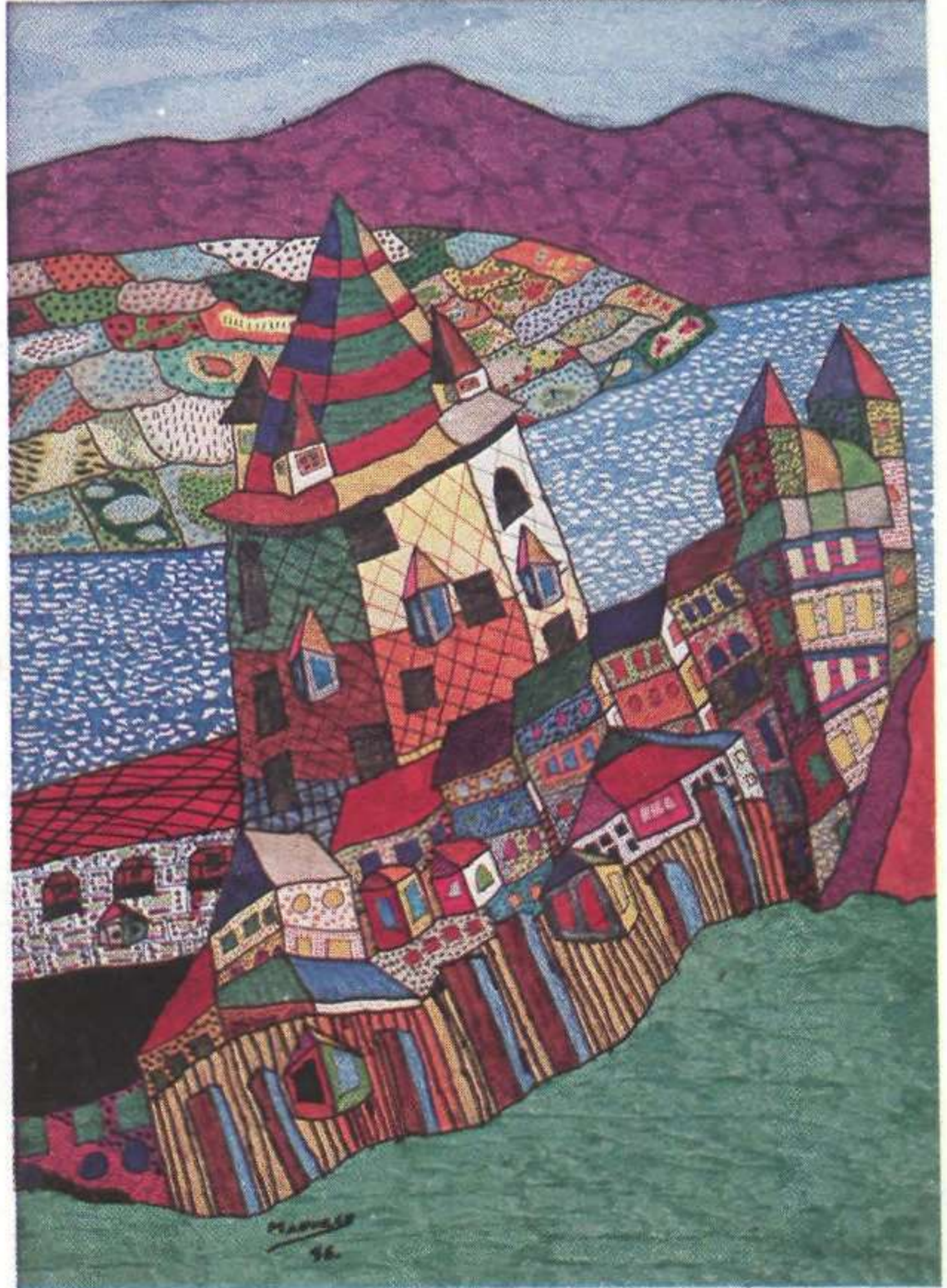
Sánchez; panaderas, como Antonia Sorria; y hasta minusválidos, como «Manuelo». La lista de profesiones no se acaba con lo anotado, es sólo un índice, ya que toda la posible gama laboral está presente en estos pintores por vocación, por imperiosa llamada interior, que en un momento determinado de sus vidas se sienten impulsados a pintar sin poder resistir a esa tentación. Afortunadamente.

A ciertos pintores «profesionales» parece molestarles la proliferación presente de «naifs». Es la misma historia de siempre: la de los que se creen depositarios de «la verdad», de la «única» verdad, que es, por supuesto, la que ellos pretenden exclusivizar. Pero resulta que no, que el arte es un campo de batalla mucho más amplio, divertido e imprevisto de lo que nadie puede imaginar. Y, entonces, aparecen los «guerrilleros», los «partisanos», los «voluntarios» que con su arrojo, inconsciencia y absoluto desprecio del



El presidente de la Diputación Provincial de Madrid, en el acto inaugural.

La siega en Mallorca, pintura acrílica sobre lienzo de Carmen Ramírez.



«Espejismo de una desilusión» titula esta pintura su autor «Manuelo» (Manuel Aragonés).



Arcángel San Miguel, del pintor Angel Romano, ex jugador de baloncesto del Real Madrid.

riesgo plantan sus banderas en las cotas más altas e inesperadas. Riesgo y heroísmo que realizan sin esperar ninguna clase de recompensas, ni de menciones en el «parte del día». Y aquí radica una de las diferencias esenciales: mientras el artista culto piensa, en el mismo año en que ingresa en la Escuela de Bellas Artes, que a él le está reservada la misión de revolucionar todo el arte, de abrir nuevos caminos nunca transitados, de barrer todo lo anterior; el pintor «naif» sólo aspira a poder llegar a lo poco que cree alcanzar, que muchas veces es muchísimo. Entre una y otra clases de pintores, la diferencia de la actitud soberbia y la de la modestia.

En esta disyuntiva, el «naif» no resulta competitivo; al contrario, es complementario de lo culto. El «naif» estimula, refresca y endulza como la

sandía veraniega. Siempre divierte, en el menor de los casos, y con él no hay desilusión posible. Lo «naif» viene a resultar como el postre en la casa de los pobres, el dulce de los menesterosos, el buen vino barato que no se sube a la cabeza y que siempre estimula las vísceras y resortes corporales todos, desde el estómago al corazón.

Todas estas consideraciones expuestas han podido comprobarlas también los visitantes del castillo de Manzanares el Real, al pie de la Pedriza madrileña, en una extensa exposición que ha recogido algunos de los nombres de pintores que hemos mencionado anteriormente. Una exposición patrocinada por la Diputación Provincial de Madrid, con la que se ha querido rendir homenaje al pueblo que hace arte desde el más fervoroso de los entusiasmos.

Teatro Romano de Mérida

Eurípides ha vuelto a estar presente en el Teatro Romano de Mérida, esta vez con «Las Bacantes», en versión de Fernando Sabater.



«Las Bacantes», de Eurípides

La organización y realización del espectáculo ha corrido a cargo de la Dirección General de Teatro y Espectáculos y el Organismo Autónomo Teatros Nacionales y Festivales de España, patrocinados por el Ministerio de Cultura.

M.^a Dolores Borrell

Las representaciones, que han constituido un éxito, se adecuaban a un marco excepcional. Acudieron a presenciar tan magna obra alrededor de doce mil espectadores, venidos de diversos puntos de España.

«Las Bacantes», obra de madurez del autor trágico por excelencia en la Grecia clásica, Eurípides, es inmortal y universal: por eso permanece en el tiempo. En ella nos da el poeta la mayor elevación de su fuerza lírica con la irrupción de la bacanal entre los hombres. El significado actual de esta tragedia sigue siendo el mismo que hace veinticinco siglos, las pasiones humanas son iguales, aunque se manifiesten de diferente forma por las circunstancias de lugar y tiempo. Cuestión distinta es la interpretación que el espectador dé a lo que ve: ése y no otro es el desafío de «Las Bacantes».

Hay en la obra dos personajes contrapuestos: Penteo y Dionisios. El primero

encarna la ley, el orden, la cordura; por el contrario, Dionisios es diplomático y estratega, hábilmente cruel y vencedor al fin. Eurípides los enfrenta y desencadena la tragedia, altera sutilmente los papeles del enfrentamiento para plantear el nudo crucial de la obra: la libertad del hombre. El individualismo como algo que subyace en cada uno de los ciudadanos es tema que merece reflexión profunda. «Las Bacantes» es el triunfo de la fantasía, de lo más irracional del alma humana, por cuanto que el hombre de todos los tiempos se niega a ser oprimido por el Estado, y necesita dar rienda suelta a su mundo subjetivo, con todo lo que ello entraña: cordura y locura.

Pero junto con los hombres hay otro elemento en la obra de Eurípides: los dioses. La tragedia surge como consecuencia de una lucha entre el dios y el hombre, entre el espíritu y la materia. Si la soberbia rechaza la existencia del

dios, vendrá el castigo, la aniquilación. Penteo cae derrotado como consecuencia de este desprecio hacia la divinidad, de esta excesiva racionalidad de sus planteamientos.

Es el triunfo de la religión contra el intelecto que intenta imponer unas condiciones a los ciudadanos. El insaciable afán de felicidad y búsqueda de la justicia no hallan satisfacción en este mundo, los ideales éticos tampoco llegan a realizarse, de ahí que el hombre busque la orgía, la bacanal, se enloquezca, intrigue, para, al final, buscar la piedad.

El desafío trágico está ahí planteado con espíritu crítico, el argumento se presta para un análisis individual y social. Eurípides pone en tela de juicio si el hombre llega a ser todo lo libre que se propone; nos plantea el enigma, el suyo, que es el nuestro. Yo soy tan tú, como tú eres yo, parece decirle Dionisios a Penteo y a cada uno de nosotros.

Tesoros de España



Hace justo unos diez años fue descubierta en Ribadesella una gran cueva que había sido utilizada por el hombre prehistórico y que contenía en sus paredes gran cantidad de riqueza

artística, hasta tal punto que ha sido situada, en orden de importancia, junto a las mejores muestras de las conocidas hasta el presente: «La cueva de Altamira» y «Lascaux».

La cueva de «Tito Bustillo» (Asturias)

Antonio López de la Manzanara

COMO dice el gran historiador de esta cueva Magín Berenguer, «puede considerarse el estilo de las pinturas como el más 'europeo' de cuantos a través de la pintura parietal han sido catalogadas». A este comentario de gran interés, Berenguer añade: «El arte de la cueva 'Tito Bustillo' nos da noticia de una estética generosa y objetiva, en la que el hombre, sin perder personalidad, cuenta su emoción libre de ensueños, plena de sere-

nidad y desequilibrio, fórmulas que siempre fueron distintivo de una raza que supo abrir horizontes para toda la Humanidad».

El descubrimiento

La verdad es que, una vez más, quiso ser la suerte la que tuviese un alto porcentaje de intervención en el descubrimiento de esta maravillosa

cueva. El día 12 de abril de 1968, un entusiasta grupo de espeleólogos, pertenecientes al Grupo Federativo de Exploraciones Subterráneas Asturiano (GESA), llevó adelante uno de sus habituales descensos.

Deslizándose por una empinada chimenea que alcanzaba una longitud superior a 100 metros, con pendientes variables entre el 70 y el 90 por 100, y que en alguna ocasión alcanzaban el 100 por 100 de desnivel, iniciaron Ce-



Figura de cérvido. Fragmento interior izquierdo del «Gran Panel».

lestino Fernández Bustillo, amigablemente llamado Tito Bustillo, y sus compañeros, el descenso que les llevaría a las cuevas de «La Moría», «La Cueva» y «Tito Bustillo».

Para los miembros del grupo «Torreblanca», que habían iniciado su tarea exploratoria como una jornada más, la sorpresa por el hallazgo descubierto era mayúscula. Pocos días después, el 21 de abril, el propio Magín Berenguer, consejero provincial de Bellas Artes, confirmaba el valor de las cuevas.

Como cuenta Magín Berenguer en su monografía sobre la cueva, publicada en la Colección «Tesoros de Asturias», complemento de la gran Enciclopedia Asturiana, editada por Silverio Cañada, el intrigante covachón, con que comienza la primera parte del descenso, era denominado por los vecinos como «La cueva de Lloreu» y también como «La cueva del Cerezano», puesto que años atrás crecían cerca de la embocadura un laurel y un cerezal, pero estos primitivos nombres cedieron el paso al de «Tito Bustillo», porque así lo sancionó un acuerdo del Patronato de Cuevas Prehistóricas de Asturias, nombrándose así a la cueva en recuerdo y homenaje póstumo de Tito Bustillo, que tuvo la desgracia de encontrar la muerte en un accidente deportivo a los diecinueve días del descubrimiento en Las Agüeras de Quirós, y que había sido el primero del grupo que vio una de las figuras pintadas en la pared de la cueva.

Gran difusión

Dado el buen estado de conservación de la mayoría de las pinturas del panel y su categoría artística, no fue difícil para Magín Berenguer y sus colaboradores el encuadrar los valores científico-artístico del legado prehistórico, así como el dar un avance sobre

«Gran Panel», vista general.



la extraordinaria importancia del descubrimiento logrado.

Sí fue mucho más laborioso la realización de un estudio documentado que se pudo presentar por el profesor, ya fallecido, García y Bellido, en sesión de la Real Academia de la Historia, de 9 de enero de 1969.

Como consecuencia inmediata, la difusión que logró la existencia de esta cueva prehistórica fue enorme y dio como resultado la llegada de multitud de personas de Ribadesella, que querían ver con sus ojos la maravilla prehistórica descubierta, deseos que en aquellos momentos era imposible complacer, por la gran dificultad de los accesos a la cueva.

Así, el Patronato de Cuevas fue realizando las obras necesarias para tener unos accesos adecuados, hasta llegar a junio de 1970, mes en el que finalizaron las obras del túnel de 165 metros, por el que actualmente se ingresa en la caverna, que queda emplazado en el lugar opuesto al que utilizó el hombre prehistórico.

La cueva en sí

Es materialmente imposible intentar describir en unas cuantas líneas el contenido artístico de la cueva, así como sus distintos detalles y emplazamientos; nos limitaremos, pues, a comentar tan sólo que los útiles aparecidos pueden ser fechados dentro de la Era Magdaleniense Medio Cantábrica.

Dos colores poco frecuentes, el violeta y el morado, se encuentran en las pinturas parietales prehistóricas, pero sí, en cambio, se pueden contemplar en las cuevas «Tito Bustillo».

Múltiples figuras decoran las paredes de la cueva, como caballos, renos, ciervos, etcétera, algunas de ellas realizadas con evidente torpeza, si se las compara con otras donde la sensibili-

dad y la sencillez se exponen con gran habilidad, como en el gran panel, donde se reúnen una serie de características especiales que obligan a la reflexión, como, por ejemplo, los variados tipos de caballos representados.

Uno de éstos es conocido y es fielmente retratado en el ejemplar situado a la izquierda del friso alto del «Gran Panel»: es un caballo «tarpan», raza —como cuenta Magín Berenguer— salvaje afincada en el Asia central y que desapareció hace más de doscientos años. Esta descripción corresponde con la pintura que se contempla en el «Gran Panel», pelo gris ratón, vientre y parte posterior de las patas en blanco, corta alzada, barrigudo, etcétera.

De esta forma, el habitante prehistórico de las cuevas nos describe los distintos animales que compartían con él la vida en el Paleolítico Superior.

Calidad artística

Hay que insistir, sin pecar de exagerados, que la calidad de las pinturas de la cueva de «Tito Bustillo» es verdaderamente extraordinaria. Asturias, que ya tenía una importante herencia prehistórica con El Pindal, Candamo y El Buxu, entre otros, no había llegado a igualar la cota que ostentaban «Altamira» y «Lascaux», hasta que se ha llegado a este gran descubrimiento.

Al considerar las principales pinturas de la cueva de Ribadesella, en relación con las dos citadas, se advierten notables diferencias, fundamentalmente en la particular interpretación del naturalismo, que nos sitúa frente a un nuevo ejemplo de la diversidad imaginativa del hombre frente al modelo.

«Altamira» nos muestra un expresionismo no carente de fantasía, mientras que en «Tito Bustillo» hay una gran fidelidad figurativa.

Caballo pintado. Parte superior del «Gran Panel».



Entre
la vulgaridad
y el alarido

¿La tercera generación del «rock»?

DE entre los muchos significados que encierra el concepto **cultura** nos quedaremos con dos: en un primer alcance puramente estético, o en un segundo sentido más amplio, de carácter fundamentalmente sociológico (**cultura** como **movimiento social**). Lo que en países anglosajones se ha llamado «tercera generación del 'rock'» responde, de una forma o de otra, a ambos conceptos de cultura. En su desprecio por las formas y por la **cultura** se ha exaltado el **feísmo** como **ideal estético**, y esto ha redundado, desde un punto de vista objetivo, en una producción de escaso interés musical; sin embargo, esos productos o subproductos han surgido

ligados a unos movimientos o fenómenos sociales que merecen

una valoración distinta de la meramente estética.

La revista musical británica «Melody Maker» publicaba en agosto del 76 una gran foto del grupo «punk» Sex Pistols. La imagen del grupo podía haber aparecido con más propiedad en la primera del «Mirror», en la columna de sucesos; como un

fenómeno a analizar por los sociólogos, no por los críticos musicales. La industria multinacional del disco intuyó que podía haber negocio con la etiqueta «punk» con el aliciente de que la promoción de los discos de grupos como Sex Pistols la hacían gratuitamente los periódicos, los vetos en las emisoras de radio o las críticas en el Parlamento. Su estética sadomasoquista se mezclaba con unos modos agresivos, completados con un aire irracionalmente anárquico y un aura individualista. En realidad su energía era superficialmente provocadora, e incluso cómoda —pasado el primer asombro— para las **instituciones** que los «punks» atacaban-despreciaban. Sin embargo, bajo la piel de los primeros «punks» estaba el grito y la desesperación de una juventud británica marginada a la que se había bombardeado con un ideal consumista, la voz del barrio frente a la **cultura oficial**, el alarido del nuevo «lumpen» del joven marginado, del subproletariado en una sociedad industrial; del individuo del barrio-colmena que se rebela contra todo —contra la derecha y contra la izquierda— sin pretender construir nunca ningún movimiento «**porque nada hay que transformar**».

En un momento de descenso en

Por Manuel Espín





¿La tercera generación del «rock»?

las ventas discográficas producido por la ausencia de grandes figuras, las casas discográficas supieron aprovechar la coyuntura. Los medios de comunicación multiplicaron el eco del fenómeno «punk». Buscando a la especie más que al individuo, la industria del disco «destapó las alcantarillas» para lanzar grupos etiquetados con la **marca «punk»** (Clash, Stranglers, Eddie & the Hot Rods, Ultravox, Generation X, The Damned, Jam, etc.). La tercera generación del «rock» aparecía como un simple **slogan** aplicado a Sex Pistols y como una intuición referido a Stranglers (quizá los mejores y también más coherentes entre la oleada «punk»).

ESPAÑA, SIN CONTRACULTURA

Escaso o nulo el paralelismo entre los modelos extranjeros y el caso español. En España nunca ha existido una **cultura rock**, porque aquí nunca hubo un Kerouac, nunca se ha desarrollado una sociedad de consumo como la americana, ni un mercado juvenil del que aprovecharse, ni unas casas de discos que apostarían por ese mercado. Los primeros «rock» comenzaron a entrar en España a finales de los

50 desde las atalayas de las radios de las bases americanas, y su público era un reducido sector de la clase media urbana.

Los primeros «rockeros» españoles surgieron como una versión **cipayá** de los grandes mitos anglosajones. Los subproductos de esta aproximación a la cultura «rock» aparecían con un fuerte complejo de neo-colonización. A la industria del disco le interesó extender el mercado hacia el «ye-yeísmo» consumista copiado de los moldes franceses e hispanoamericanos.

Al final de los 60, cuando la industria española del disco comienza a consolidarse, es posible una diversificación de la oferta. Esto permite la aparición de grupos de «rock» en ciudades como Barcelona o Sevilla, a caballo entre las imposiciones colonizadoras anglosajonas y el intento de acercar su temática a la realidad en que estaban viviendo, y no al revés. De ahí precisamente su error. Si en los 60 se cantaba a la chica a la que se besaba al claro de luna, en el 69 se hacía un **himno a una paz** en abstracto.

Habría que esperar al final de los 70 para que propiamente se pudiera hablar en España del «rock». Y esto se ha producido en un momento de mayor facilidad para la expresión oral o escrita, y de un menor control social en el capítulo de las costumbres. La efímera moda «punk» ha beneficiado a una serie de grupos españoles al suscitar un momentáneo interés del público. Ha aparecido así un «rock» español de corte barriobajero —quizá sin las extravagancias de los «punk» británicos—, creado en el caldo de cultivo de las ciudades-dormitorio, del hacinamiento de la población, la carencia de equipamientos sociales, el paro y la marginación juvenil. Las empresas discográficas han contribuido a la comercialización de lo hasta ayer prohibido, mal sonante o grosero buscando una optimización. Al alarido de un sector juvenil se le ha hecho competir en una carrera de galgos hacia el número uno, aprovechándose de la necesidad vital de esos jóvenes de salir del anonimato.

Pero la moda también ha servido para revalorizar indirectamente a los sobrevivientes de un «rock» español que no siempre han podi-

do hacer la música que a ellos les ha gustado. Se ha producido un despegue muy apreciable de los modelos anglosajones, y la integración de formas musicales de corte autóctono (Dolores, Miguel Ríos, Granada, Triana, Guadalquivir, Iceberg, y una larguísima relación), que han abierto la puerta a lo que puede ser un «rock español» sin hipotecas.

Sin embargo, el panorama dentro de este campo no deja de ser incierto y confuso, por tratarse de un área publicitariamente maleable y en la que los cambios de valoración pueden transformarse de la noche al día. El «rock» barriobajero ha aportado un brío, una fuerza y una cierta sinceridad, y ha servido para convocar a un público tan de barriada y tan **protagonista** como los muchachos que se han subido a un escenario. El «rock» **profesional**, más preparado y quizá más estilizado, se ha ido deshaciendo de falsos complejos culturalistas y del mimetismo hacia los patrones del exterior, aportando una base y unos conocimientos musicales.

Y ambos grupos han llegado a un público que suele ser común en los recitales y festivales montados a lo largo y a lo ancho de la geografía española.

Lo que en el exterior se ha llamado «tercera generación del 'rock'» ha tenido en España una réplica más original y esclarecedora que en otros países. Por vez primera (salvo contadas excepciones) el «rock español» tiene un público y se produce una gran comunicación entre éste y los artistas. Al mismo tiempo, a la sociedad española ha llegado la expresión de unos problemas de marginación juvenil; que existían desde hace muchísimo tiempo, pero que nunca habían tenido la oportunidad de expresarse. En este capítulo, España también ha dejado de ser diferente. Una música que para unos es más vital que racional —y para otros lo es en ambos sentidos a la vez— ha servido para que a través de la **jungla del plástico**, las deformaciones de la sociedad de consumo, y también el oportunismo de las casas de discos, exista una expresión juvenil que, guste o no guste, sea estéticamente buena o mala, está ahí y no puede ser negada.



EL refrán que afirma que el asador nace no se hace, da clara idea de la dificultad de este arte excelso. La provincia de Segovia es tierra de grandes asadores y de maravillosos corderos. En nuestras andanzas por estas tierras para visitar sus bellezas (Pedraza, Sepúlveda, Turégano,...) nos causó verdadera sorpresa, la misma que produjo al gran Edgar Neville que en su libro «Mi España particular» —divertidísima y útil guía publicada hace unos veinte años— dejó constancia de su asombro al afirmar que «Si os fijáis bien en la tierra alrededor de la ciudad comprenderéis que allí hay de todo menos pasto, hay piedras, hay tierra, a veces barro, pero hierba no hay, y, sin embargo, hay corderitos. ¿De qué se alimentan? ¡Quién lo sabe! De una florecita azul, de una hierbecita roja..., pero sobre todo de ilusiones. Los corderitos de Sepúlveda sueñan que de pronto crece un prado con tréboles, se les viene el agua a la boca y parece que ese sueño les alimenta. Por eso están tan tiernos y son tan dulces de comer. Tomar cordero en Sepúlveda es comerse a un poeta lírico».

La caldereta

Damos por conocida del lector esta admirable zona de España donde abundan el arte románico, tal vez más que en ninguna otra parte de nuestro país y también los reputados hornos de asar de Segovia, Sepúlveda, Turégano...; para fijarnos en uno que podemos considerar como verdadero descubrimiento: en el bello pueblo de Prádena, al que podemos llegar desviándonos en el kilómetro 99 de la carretera de Madrid a Irún, en Santo Tomé del Puerto, para tomar la nacional 110 con dirección a Segovia. Tras recorrer unos parajes bellísimos y pasar los pueblos de Sigüero, Sigüeruelo y Casla llegamos a Prádena, donde un gran cartel reza que es famoso por sus

Restaurante
Las Tres BBB

Prádena
Teléfono 051-8
(Segovia)

Cocina	8
Bodega	5
Servicio	7
Instalación	6

CALIFICACION 6,5

cuevas y por la caldereta. Las cuevas no las vimos, aunque nos consta de que el dinámico alcalde hace continuas gestiones para que puedan ser visitadas, pero sí tuvimos la fortuna de degustar la fabulosa caldereta que preparan en el restaurante Las tres BBB.

Este restaurante fue propiedad de Julián Matesanz, hoy retirado pero que, de cuando en cuando, hace una extraordinaria caldereta o asa espléndidamente un cordero. Hoy, su hijo, Desiderio Matesanz, continúa en el restaurante en unión de su mujer y de sus cuñados Tomás y Chús del Barrio; esta última atiende la quincena de mesas con amabilidad y luciendo su bello palmito.

Las suntuosas especialidades —la caldereta y el cordero asado— son platos de tal importancia que casi nadie acostumbra a tomar nada antes, pero es de justicia resaltar la calidad de algo tan sencillo como unos huevos fritos pues, desgraciadamente, los habitantes de las grandes ciudades hemos olvidado el sabor de los huevos procedentes de las gallinas que picotean con libertad por el campo. Conviene advertir que la calde-

reta y el cordero deben solicitarse con alguna antelación.

La bodega

La bodega, como es lógico, no es demasiado extensa, pero tiene algunos buenos vinos de Rioja a precios muy convenientes.

El servicio posee la amable impronta del negocio familiar y la instalación del pequeño comedor, situado al lado del bar, es de una encantadora rusticidad, con puertas de madera de enebro.

Todos estos detalles atractivos se redondean con unos precios moderados, si bien el cordero está alcanzando cotizaciones altísimas y no cabe asombrarse de que el cuarto cueste 800 pesetas.

Nos satisface poder divulgar la existencia de este establecimiento que se halla en la línea más pura del cultivo de la cocina tradicional del lugar y es atendido por una familia preocupada por la buena fama de los succulentos manjares de esta privilegiada zona de nuestra Patria.



de monumento artístico y arqueológico a favor del Circo Romano. Esta decisión viene avalada por el hecho de que las bóvedas del Circo Romano ya fueron declaradas monumento artístico-arqueológico en 1963.

RENAU REGALA TODA SU OBRA AL PUEBLO VALENCIANO.

Josep Renau, pintor, muralista y fotocompositor, ha donado toda su obra al pueblo valenciano. El pintor, que recientemente expuso su obra ontológica en Madrid, ha declarado que no se trata de una donación al pueblo valenciano, sino una devolución. Asimismo afirmó que va a crear una fundación que llevará su nombre, así como un colectivo de jóvenes valencianos. El artista desempeñó durante la II República el cargo de director general de Bellas Artes y, tras exiliarse, se hizo famoso por sus murales y pósters propagandísticos.

NUEVA LEGISLACION SOBRE EL PATRIMONIO HISTORICO ARTISTICO

La nueva legislación sobre el patrimonio histórico-artístico será presentada muy pronto. La vigente ley sobre este tema es de 1933, y aun siendo valiosísima en algunos aspectos, se ha quedado anticuada en algunos otros, dados los planteamientos actuales. La nueva ley potenciará en gran manera las comisiones que velan por la conservación del patrimonio histórico-artístico.



PRIMER CONGRESO SOBRE CERVANTES

El I Congreso Internacional sobre Cervantes, celebrado en Madrid el pasado mes de julio, fue clausurado brillantemente. Las conclusiones más importantes han sido: la constitución de una comisión para la edición crítica de la obra cervantina, la investigación en su sentido más amplio de «El Quijote», así como la próxima publicación de una biografía y bibliografía del insigne escritor español.

DESARROLLO COMUNITARIO

LEONES DE ORO PARA PUBLICIDAD SOCIAL ESPAÑOLA

Por primera vez en la historia del Festival de la Publicidad de Cannes, España ha conseguido dos Leones de Oro, máximo galardón que dicho festival concede a «spots» publicitarios sobre temas sociales. Los dos Leones de Oro fueron concedidos a dos «spots» de la campaña que la Dirección General de Desarrollo Comunitario del Ministerio de Cultura, a través de la Subdirección General de la Condición Femenina, ha realizado como medio de promover una nueva imagen de la mujer. Dichos premios le serán entregados, con sus correspondientes diplomas, al ministro de Cultura. Es la primera vez que una iniciativa ministerial española obtiene dos premios en un festival.

CINEMATOGRAFIA

CONFERENCIA SOBRE LEGISLACION CINEMATOGRAFICA

ANTE el Comité de Transacciones Invisibles, en París, el director general de Cinematografía, José García-Moreno, expuso en una conferencia que los profundos cambios acaecidos en España afectan al campo cultural y, en especial, al de la industria cinematográfica. Aludió a la paulatina liberalización del cine español, cuyo punto culminante es el Real Decreto número 3.071, de fecha 11 del último mes de noviembre. El señor García-Moreno aclaró que la reciente legislación conlleva notables cambios, como la supresión total de la censura, libertad de importación de películas extranjeras y libertad de expresión cinematográfica.

LA CULTURA EN LA CONSTITUCION

EL Congreso de los Diputados ha aprobado, entre otros, los siguientes artículos relativos a la cultura y a temas de la competencia del Ministerio de Cultura:

Artículo 40.—Los poderes públicos promoverán y tutelarán el acceso a la cultura, a la que todos tienen derecho.

Artículo 42.—Los poderes públicos garantizan y promueven el enriquecimiento del legado histórico, cultural y artístico de los pueblos de España y de los bienes que lo integran, cualquiera que sea su régimen jurídico y su titularidad. La ley penal sancionará los atentados contra este patrimonio.

Artículo 44.—Los poderes públicos promoverán las condiciones para la participación libre y eficaz de la juventud en el desarrollo político, social, económico y cultural.

Artículo 46.—Con independencia de las obligaciones familiares, promoverán su bienestar mediante un sistema de servicios sociales que atenderán sus problemas específicos de salud, vivienda, cultura y ocio.

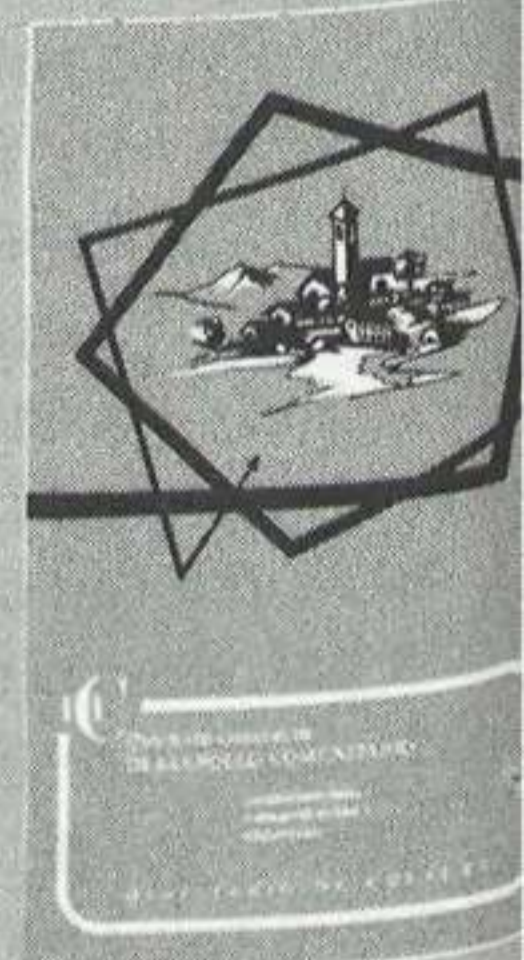
PATRIMONIO ARTISTICO, ARCHIVOS Y MUSEOS

DECLARACION DE MONUMENTO ARTISTICO Y ARQUEOLOGICO A FAVOR DEL CIRCO ROMANO DE TARRAGONA

LA Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos y el Ayuntamiento de Tarragona han tramitado conjuntamente el expediente de declaración

SECRETARIA

Se acaban de publicar por el Servicio de Publicaciones de la Secretaría General Técnica los dos primeros títulos de una serie de libros de bolsillo sobre las Direcciones Generales que comprende el Ministerio de Cultura. Se trata de la Dirección General de Desarrollo Comunitario y la Dirección General de Radiodifusión y Televisión. Como dice su prólogo, «la finalidad que se persigue con esta serie es dar

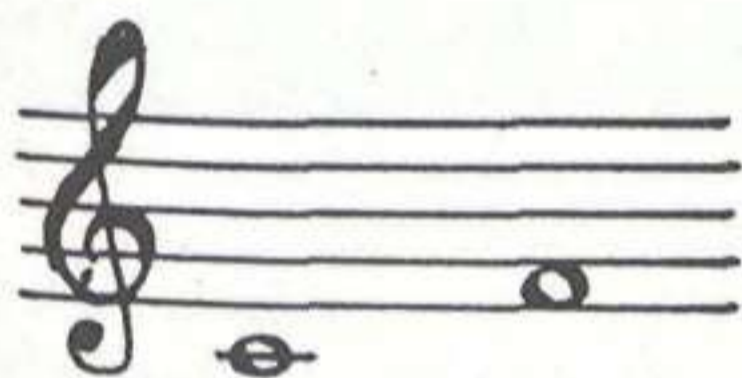


La Administración del Estado no prohíbe película alguna, solamente las clasifica para ser exhibidas en «salas comerciales» o «salas especiales», éstas últimas pendientes de la legislación específica que el Ministerio de Hacienda debe promover.

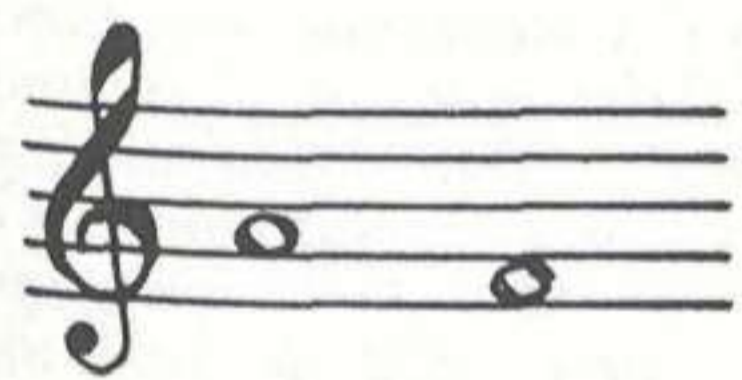
MUSICA

SE CREA EL CENTRO NACIONAL DE DOCUMENTACION MUSICAL

EL Centro Nacional de Documentación Musical ha sido creado en la Dirección General de la Música del Ministerio de Cultura. El nuevo centro se ocupará de recopilar, custodiar e investigar cuanta documentación artística, técnica o de otra naturaleza tenga relación con la música española.



Intervalo ascendente



Intervalo descendente

Este organismo de documentación musical atenderá especialmente a la conservación de partituras, libros, textos, publicaciones, grabaciones sonoras, películas, material gráfico y audiovisual relacionado con la música española; a la recopilación y archivo de documentación de todo género (carteles, folletos, programas, fotos, críticas, reseñas, etc.) relativa a actividades musicales en España; y al mantenimiento de una biblioteca especializada de la música española que sirva de estudio e investigación a los especialistas e interesados en la materia.

2.400.000 DOLARES PARA COOPERACION EDUCATIVA Y CULTURAL Y DIFUSION DE LA CULTURA ESPAÑOLA EN ESTADOS UNIDOS

DE acuerdo con el Tratado de Amistad y Cooperación entre España y los Estados Unidos de 1976, el Comité Conjunto para la Educación y la Cultura se encarga de administrar los fondos que a la cooperación educativa y cultural destina anualmente el gobierno norteamericano, y que asciende a 2.400.000 dólares.

En su novena reunión, el Comité llevó a cabo la distribución definitiva de los 2.400.000 dólares correspondientes al II Programa Anual, de acuerdo con las propuestas presentadas por la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica de la Presidencia del Gobierno.

De acuerdo con dicha distribución, una cuarta parte de los fondos fue adjudicada a becas y bolsas de viaje: treinta y ocho becas y bolsas destinadas a licenciados y profesores españoles, y veintiuna becas y bolsas destinadas a licenciados y profesores norteamericanos.

Otra cuarta parte de los fondos fue destinada a Ayudas Institucionales, es decir, bienes de equipo con destino a diversas universidades españolas, así como el Museo del Prado y la Filmoteca Nacional.

Seiscientos catorce mil dólares fueron destinados, entre otras, a Ayudas a la Investigación Cooperativa entre España y los Estados Unidos: «Elecciones españolas en una perspectiva histórica comparada», presentado por los profesores Javier Tusell y Juan Linz, «Dinámica de la familia urbana española», presentado por los profesores del Campo y Stykos, «El factor espacial en las relaciones sociales», presentado por los profesores Díez Nicolás y Goldberg; «Los orígenes de la sociedad vasca actual», presentado por los profesores Caro Baroja y Douglass; «El modelo romancero», presentado por los profesores Lapesa y Menéndez Pidal; «El arte en la época

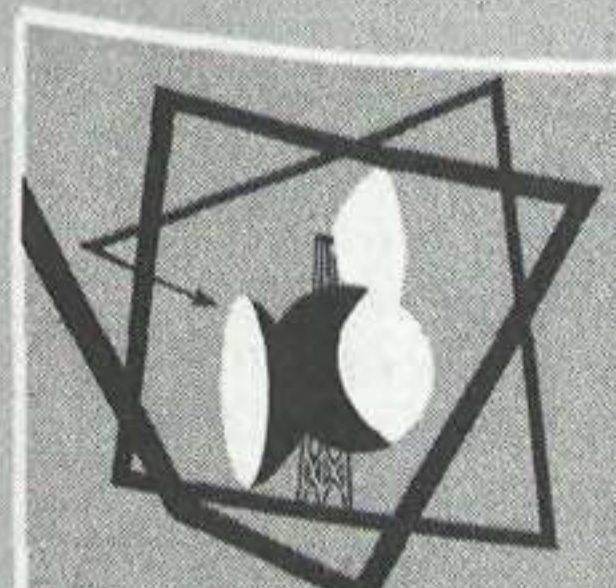
de Carlos III», de los señores Salas y Mills; «Diccionario automatizado del español medieval», presentado por los profesores Alvar y Kasten y Nitti.

Otros 600.000 dólares fueron destinados, entre otras, a Ayudas a la Investigación en España: «Historia del movimiento obrero español 1868-1939», del profesor Alvarez Junco; «Análisis y consecuencias del ingreso de España, Portugal y Grecia en las Comunidades Europeas», del profesor Truyol; «Inventario de documentos relativos a la Independencia de los Estados Unidos existentes en archivos españoles», del profesor Sánchez Belda, etc.

Dentro de este mismo apartado y, por primera vez, después de haberse aprobado la sexta modalidad para Ayudas a la Difusión de la Cultura española en el Comité Conjunto aprobó una serie de Ayudas, entre las que se incluyen giras teatrales de los grupos Ditrambo y Retablo, del cantante Ismael y una exposición del escultor Angel Orensanz en el World Trade Center de Nueva York.

Asimismo, y siempre dentro de esta nueva modalidad se destinaron 110.000 dólares al lanzamiento de un programa de emisión de radio denominado «Hora de España», de Radio Nacional, destinado a la población de habla hispana de los Estados Unidos a través de emisoras de Nueva York, Miami, Chicago, Los Angeles, San Bernardino, San Francisco, San Diego, San Antonio, Albuquerque, Dallas, El Paso y Phoenix, así como 100.000 dólares para la presentación de la exposición «Forma y medida en el arte español actual», del Ministerio de Cultura, en el Smithsonian Institute, Washington; Museo de Santa Bárbara, California; Austin; Seattle, Buffalo; Philadelphia y el Museo de Arte Moderno de Nueva York, así como en otros de los Estados Unidos.

GENERAL TECNICA



una información clara de la nueva situación cultural, tanto de sus objetivos como de sus medios de actuación, y de las opciones posibles, de forma que estimule el mayor número de personas a utilizar

los recursos que el Estado proporciona a través del Ministerio de Cultura, para que la participación ciudadana sea efectiva».

LIBROS

Günter Grass funda un premio de literatura

EL pasado mes de mayo, Günter Grass dio, del beneficio de su novela «Der Butt», 200.000 marcos como capital inicial de la «Fundación Premio Alfred-Döblin», cuya sede será la Academia de Artes de Berlín

Así crea la base para un premio anual dotado con 20.000 marcos para una obra inmediata de literatura en prosa. El premio se destina a obras no sólo de carácter literario, sino también de ciencia de la literatura o de la historia de la cultura. Al «curatorium» de la Fundación pertenecen Hans Werner Richter, Jürgen Becher, Günter Grass, Helmut Heissenbuttel y Hans Mayer.

El jurado está formado por el editor de la revista literaria «Akzente», Hans Bender, el crítico literario Wolfgang Werth y el historiador de la literatura Hans-Dieter Zimmermann.

CINEMATOGRAFIA

Hito en el cine de la India

EN ruptura con una tradición de modestia, el beso se ha abierto camino en la pantalla india maravillando a determinadas audiencias, escandalizando a otras y levantando un debate nacional sobre la censura.

Ahashi Kapoor, el Steve McQueen de la India, besa a su compañera varias veces en una película que lleva el título de «Amor sublime», y aunque los besos son más bien castos de acuerdo con la moral occidental, son los primeros besos que aparecen en la pantalla india desde hace décadas. El desnudo también es frecuente en la película.

En la industria cinematográfica de la India, «Amor sublime» es considerada como un hito, y una prueba de lo que el gobierno llama una «mayor libertad creadora» dentro de una restauración de las libertades individuales después del régimen autoritario de Indhira Gandhi.

MUSICA

Música árabe en Berlín

EN el marco de los Festivales Internacionales de Verano de Berlín se ha celebrado el Festival de Música Tradicional 1978. El Instituto Internacional de Estudios Musicales Comparados, en cooperación con el Museo de Etnología, los museos estatales del Patrimonio Cultural Prusiano y la emisora Freies Berlin, presentó un programa de música árabe, abarcó géneros auténticos de la música artística y popular del Irak, Yemen, Egipto, Siria, Marruecos, Libia, Túnez y Sudán, y entre ellos las tres grandes formas cíclicas de la música artística: Al-Maquan Al-Iraqi, el Waslah sirio y el Nubah andaluz. Por primera vez actuaron en Europa los músicos del Yemen. Del Sudán vino un grupo de 60 músicos que ofreció un programa folklórico. Irak, Yemen, Siria y Sudán estuvieron representados con danzas populares; los tunecinos se presentaron con una ceremonia Sufi de la hermandad Sulamiye.

RADIODIFUSION Y TELEVISION

China utiliza el satélite de telecomunicaciones franco-alemán

ENTRE el Centre National d'Etudes Spatiales francés, el Centro Alemán de Investigación y Experimentación de Navegación Aérea y Espacial y la Sociedad Electrónica China se firmó, en abril, en Pekín, un tratado sobre la utilización del satélite de telecomunicaciones franco-alemán «Symphonie». En virtud del tratado, China podrá realizar gratuitamente emisiones experimentales de radio y televisión, así como comunicaciones telefónicas. Los experimentos se limitan inicialmente a un período de seis meses. Los chinos emplean sobre todo estaciones terrestres propias, desarrolladas en China. En la República Federal Alemana y en Francia participan las estaciones de Raisting y Pleumeur-Bodou.

El programa de utilización en beneficio de la República Popular de China no es un caso único: con «Symphonie» se han realizado o van a realizarse emisiones en Canadá, Egipto, India, Irán, Costa de Marfil, Indonesia, España y Estados Unidos.

PATRIMONIO ARTISTICO, ARCHIVOS Y MUSEOS

La radiactividad desenmascara a los falsificadores de arte

ARQUEOLOGOS, geólogos y comerciantes de arte pueden servirse de un nuevo método de determinación de la antigüedad de ciertos objetos y materiales, con el que incluso se descubren falsificaciones espléndidas de antigüedades. Según el Instituto Max-Planck de Física Nuclear, de Heidelberg, ciertos daños mínimos producidos por radiación natural en sustancias como el barro y la arcilla que han resultado ser una garantía para comprobar la autenticidad de obras antiguas de arte, y un método eficaz para fechar períodos históricos y arqueológicos. Una investigación de diversas obras de arte oriental del Museo de Reiss de Mannheim dio por resultado que una escultura de cerámica de una bailarina china, datada en el siglo III, era una simple falsificación del siglo XX. Calentando una mínima prueba de material del pedestal, la luminosidad producida por la radiactividad, la llamada termoluminiscencia, era relativamente débil. La escala de medidas de la termoluminiscencia muestra una edad de sólo unos setenta años. Otra prueba de la eficacia del método se obtuvo en las excavaciones de una villa del final de la época romana en Bad Krenznach. Aquí se trataba de fechar un sistema de tubos de arcilla para conducciones de agua. Se había sospechado que los tubos habían sido colocados en época post-romana. Las investigaciones mostraron, sin embargo, que se trataba de un trabajo romano. Una moneda romana, encontrada luego por los arqueólogos en uno de los tubos, vino a confirmar el acierto de los científicos de Heidelberg en sus mediciones. Los científicos del grupo de arqueometría de Heidelberg indican que existe radiactividad desde el origen de los elementos químicos hace miles de millones de años. Todavía muestra la corteza terrestre radiactividad natural. Esta se encuentra sobre todo en los elementos radiactivos de uranio, torio y potasio. En especial, el barro y la arcilla, de los que se han construido objetos de uso y ladrillos, muestran mínimas cantidades de uranio radiactivo del que surge una radiación que produce en la materia circundante y en otros objetos un característico efecto de estimulación. Este efecto se utiliza también en la técnica nuclear para determinar cargas radiactivas. La idea básica de utilizar rastros radiactivos en minerales para determinaciones crono-geológicas nació ya a comienzos de siglo, poco después de descubrirse la radiactividad. Con todo, sólo el perfeccionamiento de los métodos de medida y la cooperación interdisciplinaria de físicos, geólogos y arqueólogos durante los últimos años, en la investigación de meteoritos y materia lunar, ha hecho posibles los exactos métodos actuales de determinación de la edad.



«SOLO PARA SORDOS»

Angel PAGEO

Mi rollo

No sólo se ha creado el Ministerio de Cultura, sino que, además, quieren que funcione. Toda la vida leyendo a oscuras para que no nos descubriera la bruja y nos mandara al tinte y de pronto vienen unos señores a decirnos que ya podemos leer sin miedo, que se ha hecho de día.

Parece que ha llegado el momento de que hablen y escriban los que tengan algo que aportar a la cultura de los demás. Pero... ¿hay sitio en esta labor para los humoristas? Porque los humoristas se pasan la vida pinchando globos. Y eso disgusta a los personajes hinchados de viento que creen que el sentido del humor da cáncer.

Y no lo da. Lo que da es cultura.

Me gustaría hablar sobre esto, pero ya me dirán qué puede decir un hombre que espera que Noé le explique algún día en qué estaba pensando para meter lo que metió en el arca.

Además, si los españoles andan flojos de cultura no es culpa suya. La culpa es de los que siempre los tenían en guerra. A ver cómo se iban a instruir los pobres si se pasaban la vida corriendo delante o detrás de alguien, que ya es castigo. Hablando de lo que nos pilló más a mano, durante ochocientos años les impusieron la chilaba. Y como los de las babuchas se pasaron aquí ocho siglos con la excusa de hacer la Alhambra de Granada y la Mezquita de Córdoba, era conveniente llevar chilaba o echar a correr, porque si te agarraban nuestros hermanos los árabes te dejaban de cuerpo presente.

Conociendo a los españoles, es fácil suponer que preferían correr a ponerse el sayo ése. Hasta que en Asturias un hombre más grande que la estatua que le hicieron, exclamó: «¡Que corran ellos!». Y empezó la Reconquista, en la que gracias a los de «tanto monta monta tanto» pudo la madre de Boabdil decirle su famosa frase.

Acabadas las fiestas de Alcoy en Granada

todo hacía pensar que los españoles cruzarían el Estrecho y se quedarían en Africa otros ochocientos años para que también supieran allí lo que es canela. Pero la historia cambió de rumbo cuando a un tal Cristóbal, que andaba así como iluminado, se le ocurrió decir a sus majestades: «Si no estoy allí el 12 de octubre, fiesta de la Raza, llegaré tarde al descubrimiento de América». Entonces hubo que hacer de prisa y corriendo las tres carabelas para que en la fecha indicada Rodrigo de Triana pudiera gritar: ¡tierra! Y la hizo buena el hombre.

Por si no habíamos corrido bastante la pólvora durante los ocho siglos de chilaba, nos tiramos después otros cuatrocientos años largos apretando el gatillo en cuanto alguien se nos ponía delante. Y sin dejar de hablar, porque para los españoles en la guerra la lengua también trabaja. Por eso no tomamos parte en las dos guerras mundiales. Por el idioma. Ya que de nada sirve mentarle a la madre al enemigo si no te va a entender. Ahora que, de puertas adentro, se cascaban de lo lindo y afinaban bien la puntería para ganar, porque sólo el vencedor tenía razón, mientras que el vencido era siempre el equivocado. Pero como tantas guerras, los vencedores de una eran los vencidos en otra, al cabo de los años resultaba que todos los españoles estaban equivocados.

Si han leído hasta aquí, hagan números y verán el tiempo que llevamos dándole a la bala. Era muy peligroso adquirir cultura, pues en cuanto te parabas a mirar un cuadro... leer un libro... o escuchar música, venía el enemigo y te dejaba corpore insepulto.

Si vamos a seguir así por los siglos de los siglos habrá que aconsejar a los españoles que se tomen un respiro en lo de matar, porque si con la píldora esa cuando le den al sexto mandamiento ya no nace nadie, a ver a quién le van a disparar el día de mañana. Será, pues, conveniente volver al parto y

dejar que los niños crezcan, que para matarlos siempre hay tiempo.

Pero si de verdad queremos acabar con todo eso, la única manera es hacer un país culto, pues cuanto más cultura se tiene, menos ganas hay de cargarse a la gente.

A ver si el Ministerio de Cultura consigue que los españoles no tengan siempre una guerra que contar. Y que en vez de buscar un motivo para morir, encuentren muchos para vivir.

Que ya es hora de que podamos tomar café sin que nos mate el que toma leche.



REVAULT D'ALLONNES, Oliver.
Creación artística y promesas de libertad.

Barcelona. Editorial Gustavo Gili, Col. Comunciación Visual, 1977, 288 págs., 21 × 15 cm.

Estudio de la creación artística teniendo en cuenta sus diferentes momentos: intuición inicial, labor de documentación, selección, esbozo, ejecución y conclusión. Somete a revisión crítica dos de los mitos de mayor vigencia: «la técnica lo puede todo» y «la sumisión del arte a la naturaleza».

En estas condiciones el artista, desde una posición historicista y relativista, adquiere conciencia con respecto a su creación artística. De este modo se rehabilita la subjetividad en la actividad creadora del artista, aunque ubicada en un conjunto concreto de circunstancias históricas, sociales, materiales, ideológicas, etcétera.

LOCHER, Horst.
Das Recht der bildenden Kunst.

München. Verlag Karl Thieme, 1970, 343 págs., 21,5 × 15 cm.

Descripción global del derecho de las artes plásticas con exclusión de la arquitectura. Sigue la trayectoria de la obra de arte desde su nacimiento hasta su adquisición definitiva o su permanencia en una colección.

Se estudian, en siete capítulos, los temas siguientes: garantías de la libertad artística y su influencia en la tendencia a la comisión de delitos relacionados con el arte; derechos del artista referidos a su creación, personalidad y nombre; contratos, falsificaciones; subastas de obras artísticas; derechos del crítico de arte, derechos de las colecciones públicas y privadas.

Contiene apéndice con un compendio de la ley sobre derechos de autor, del estatuto industrial y de la reglamentación de las subastas.

RAILLARD, Georges.
Conversaciones con Miró.

Barcelona, Granica Editor. Serie Conversaciones, 1978, 19 × 13 cm.

Serie de entrevistas iniciadas en Son Abrines (Palma de Mallorca), continuadas en Barcelona y terminadas en París. Miró expone sus puntos de vista sobre su producción artística, pictórica y escultórica, así como sobre la música clásica y moderna, centro del contexto político del franquismo y del posfranquismo.

El pintor subraya el vigor la proyección de la cultura catalana, en la que la «Fundación Miró» destaca como una creación valiosísima en las artes plásticas.

SAMSONT, Benvenuto.
Urheberrecht.

Pullach bei München. Verlag Documentation Saur, 1973, 259 págs., 18,5 × 12 cm.

Comentario sistemático de la legislación sobre los derechos de autor. Incluye referencias a la dogmática jurídica y a una relación de convenios internacionales.

Se ocupa de las obras de arte en sí; del autor; contenido; tráfico jurídico; límites y duración del derecho de autor; protección de los beneficios, de las fotografías, del artista, de los productores de ediciones sonoras y de las empresas emisoras; industria cinematográfica; disposiciones sobre los derechos relacionados con el derecho de autor; explotación, lesión de los derechos y ejecución forzosa; ámbito de aplicación de las leyes; disposiciones transitorias y disposiciones finales.

TOGLIATTI, Palmiro.
La condición femenina.

Madrid. Akal ed., 1978, 143 págs. 18 × 12 cm.

Recopilación de los principales discursos del ex secretario general del Partido Comunista Italiano, sobre la cuestión femenina en los años siguientes a la liberación italiana del poder fascista.

BECKERMAN, Wilfred.
Mesures du loisir de l'égalité et du bien-être.

París. Organisation de Coopération et de développement économiques, 1978, 69 págs. 24 × 15,5 cm.

Estudio sobre la incidencia del tiempo libre y el reparto de la renta en la medición del crecimiento real del bienestar económico.

Experiencia de la introducción del tiempo libre como variable estimativa en trece países, que demuestra las variaciones de los resultados en la estimación conseguida, por el método clásico del PNB, para la obtención de las tasas de crecimiento en el bienestar económico medible.

Exposición de los métodos de Nordehaus y Tobin y de Usher en los que se basa este estudio.

BOZAL, Valeriano.
«El arte del siglo XX». La construcción de la Vanguardia 1850-1939.

Madrid. EDICUSA, Ed. Cuadernos para el diálogo, 1978, 370 págs. 18,5 × 11,5 cm.

Primer volumen de los tres de que consta la obra «El arte del siglo XX», dedicado a la pintura y escultura habidas desde la segunda mitad del siglo XIX hasta la segunda guerra mundial. El segundo volumen trata de la pintura y escultura posteriores, y el tercero está dedicado a la problemática arquitectónica.

Comienza este primer volumen con una introducción donde el autor justifica los criterios que ha utilizado para estructurar el tema y las relaciones entre los diversos estilos y movimientos del arte contemporáneo. Para el autor, el análisis de la vanguardia novecentista pone de manifiesto el juego de dos variables fundamentales: significado y función del arte. Pudiéndose distinguir dos etapas bien diferenciadas, separadas por un acontecimiento histórico: la segunda guerra mundial.

El primer capítulo está dedicado al análisis del Impresionismo, tradicionalmente considerado como fuente del arte contemporáneo; en los siguientes capítulos se analizan todos los movimientos posteriores: Cubismo, Futurismo, Neoplasticismo, la pintura de Paul Klee, el Dadaísmo, el Surrealismo y el Expresionismo.

Finalmente, contiene amplia bibliografía.

CAPARROS LERA, J. M.
«El cine político», visto después del franquismo.

Barcelona. Dopesa, 1978, 236 págs. 19,5 × 12,5 cm.

Análisis del cine político que comienza con una breve introducción histórica sobre los comienzos de este género; analiza después el caso español, los inicios de este tipo de cine y su desarrollo hasta la muerte de Franco. En la primera parte estudia el cine político español, revisando todas las películas que se han realizado dentro de este género en la época posfranquista. La segunda parte está dedicada al cine político extranjero, donde se analiza la labor de los directores más sobresalientes. Contiene opiniones críticas de directores españoles.

Actividades Culturales

DURANTE EL MES DE AGOSTO

ALAVA

CONFERENCIAS

Ciclo. 17 al 30: Curso de la Universidad de verano de Valladolid en Vitoria.

EXPOSICIONES

1 al 15: Sala Artelarre. Colectiva de pintura vasca. 15 al 30: Fondo de Galería (colectiva).

CONCURSOS

Fallo del Concurso Cultural del Ayuntamiento de la Ciudad de Vitoria sobre: «El euzkera en la toponimia alavesa». «Estudio de las distintas Ordenanzas Municipales de Vitoria y su posible actualización». «Historia de las antiguas vecindades vitorianas, estudio de su significación y función social y posible adaptación de las mismas a los tiempos actuales». «La música en Vitoria en el siglo XX. Ambiente, compositores, intérpretes, agrupaciones».

ALBACETE

TEATROS Y ESPECTACULOS

9 al 12: Festivales de España, con teatro, danza y conciertos (Villarrobledo). 14, 15 y 16: Ciclo Teatral, con intervención de Compañías Populares (Tarazona de la Mancha).

OTRAS ACTIVIDADES

3: Certamen Nacional del Soneto (La Roda). 4 al 11: Exposición Regional de Artes Plásticas de Artistas Manchegos (La Roda). 4 al 11: Concurso Nacional de Fotografía (La Roda).

ALICANTE

CURSOS

Curso de Historia del Arte: 1 al 11 (Altea). 14 al 25 (Benidorm).

ALMERIA

EXPOSICIONES

Galería Harvy: Colectiva Ismael Vera, Carlos Cortés y Cantera Alonso. Galería Fénix: 1 al 15, exposición de cine científico. 15 al 30, óleos de Anto-

nio Medina Olmo. Sala Casino Cultural: 1 al 13, pintura de Concepción Romero Rozas. 24 al 31, Pilar Peláez Palou. Aula de Exposiciones de la Caja de Ahorros: Primera quincena, exposición de Indalio Cantón Checa. Segunda quincena, exposición de Julio Viston (Visconti).

BADAJOS

LIBROS Y BIBLIOTECAS

Libros: La Revista de Estudios Extremeños editará un volumen dedicado a exaltar las costumbres extremeñas.

EXPOSICIONES

Primer Certamen Infantil de Pintura Extremeña.

BALEARES

IV Premio «Rioja de Periodismo» (Palma de Mallorca).

BURGOS

CINEMATOGRAFIA

XIII Encuentro Internacional de Cine: 7 al 13: Semana del Cine Hispano-francés. 12: En Briviesca, proyección de la película realizada con motivo del Milenario de la Lengua Castellana Escrita: «Paseo por los caminos del conde».

TEATRO Y ESPECTACULOS

1, 2 y 3: Representación teatral de «El conde Fernán González», de Lope de Vega. Plaza de La Llana de Afuera, junto a la fachada norte de la Catedral de Burgos.

MUSICA

6: Concierto Coral, Coral de Castilla (Briviesca).

CONFERENCIAS

5: Pregón del I Milenario de la Lengua Castellana. Fray Valentín de la Cruz.

CACERES

Puesta en marcha de los centros sociales de Cáceres, Plasencia, Navalmoral, Coria, Montánchez y El Batán.

CADIZ

TEATRO Y ESPECTACULOS

«I Festival Nacional de Títeres Tía Norica». XXVI Fiesta Anual de la Poesía y el Arte, grupo «Madrigal» (Puerto Real). Semana Cultural Flamenca, Peña Flamenca «Enrique el Mellizo» (Cádiz).

PATRIMONIO ARTISTICO

Arqueología: Excavaciones en el Teatro Romano de Baelo Claudia (Tarifa). Excavaciones en los yacimientos del «Precio del Cobre» (Sacti-Petri). Excavaciones en los yacimientos del Aculadero (Puerto de Santa María).

CASTELLON

MUSICA

22 al 25: Certamen Internacional de Guitarra Francisco Tárrega (Benicasim).

CIUDAD REAL

MUSICA

15: Recital de Arpa (Manzanares). 26: Concierto por el Quinteto Clásico de la Agrupación Musical (Manzanares). 29: Festival de Cantares.

TEATRO Y ESPECTACULOS

23, 24 y 25: Compañía de Teatro Popular. 27, 28 y 29: Compañía de Tirso de Molina, en el Corral de Comedias de Almagro.

CONCURSOS

4: Concurso de Flamenco (Valdepeñas). VIII Concurso Infantil y Juvenil de Pinturas al Aire Libre.

CUENCA

EXPOSICIONES

2 al 15: Oleos de Antonio Ponce, Casa de Cultura de Cuenca. 20 al 30: Miscelánea de pintura, escultura, artesanía y coleccionismo. 1 al 15: Pintura y dibujo de Leonor Culebras, Aula de Cultura de la Caja Provincial de Ahorros. 15 al 31: Pintura de Francisco Bores.

GUIPUZCOA

MUSICA

25 al 27: «XXXIX Quincena Musical». 30: «La Orquesta Philarmónica». 28: Montserrat Caballé. 1 al 7: Organo Romántico (Azpeitia). 15 al 31: Concierto Trío Gómez de Edeta (Zarauz).

CONFERENCIAS

Ciclo sobre «Criminalidad en el País Vasco», organizado por la CAM. 7 al 11: Conferencias sobre Psicología, A. Blain.

EXPOSICIONES

15 al 23: Muestra colectiva de todos los pintores de Zarauz.

HUELVA

1 al 6: Representaciones del Teatro Plenamento de Huelva «Las Marismillas».

HUESCA

CONFERENCIAS

Cursillo de Fable Aragonesa para maestros ejercientes en el Alto Aragón. Cursillo «Historia, situación y problemática del aragonés», Consello d'a Fable Aragonesa.

EXPOSICIONES

Sala de exposiciones «Genaro Poza»: dibujo y acuarela de J. L. Beltrán. Oleos de Zapater. Museo de Arte Contemporáneo: Oleos de Grau Santos. Galería S'Art: Pintores noveles altoaragoneses.

LOGROÑO

PATRIMONIO ARTISTICO

Arqueología: Exploración y estudio de la «Cueva de los Murciélagos» (Préjano).

LIBRO Y BIBLIOTECAS

Libros: IV Feria Nacional del Libro.

MUSICA

IV Concurso de Jotas del Ebro.

NAVARRA

15: XII Centenario de la Batalla de Roncesvalles. 14 al 24: VIII Congreso de la Société Internationale Roncesvals.

PALENCIA

PATRIMONIO ARTISTICO

Arqueología: Excavaciones en Hontoria de Cerrato, restos de una villa romana.

LIBRO Y BIBLIOTECAS

IV Feria Nacional del Libro. 15: XII Justas poéticas de Dueñas.

MUSICA

15: Concierto de órgano, Lucía Riaño (Paredes de Nava). 15: Festival de Danza Castellana (Carrión de los Condes).

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

II Congreso Internacional Galdosiano, en la sede de la Casa Museo «Pérez Galdós».

PONTEVEDRA

1 al 31: «Tercera Bienal Internacional de Arte». 18: Concurso regional de gaita gallega. Exposición de Artes Plásticas sobre el tema «La Guitarra».

LERIDA

16 al 26: XV Concurso Internacional de Dirección Coral y Pedagogía Coral Infantil.

SALAMANCA

Ciclo sobre el Cine Español. Concierto de Guitarra, Segundo Pastor.

SANTANDER

MUSICA

6: Recital de Soledad Bravo. 1 al 27: Conciertos de órgano, orfeones y orquestas filarmónicas. En el Santuario de la Bien Aparecida, en Aarrón-Ampuero.

1 al 22: XXVII Festival Internacional de Santander.

EXPOSICIONES

Muestra de Arte Popular en la Torre del Merino, en Santillana del Mar.

SEGOVIA

EXPOSICIONES

4 al 25: Sala Exposiciones Caja Ahorros, grabados de Luis Seoane. 1 al 13: Flamagrafía de Vicente Fernández Martínez. 15 al 27: óleos de Artur Lambert de Fonseca. 19 al 6 de septiembre: Casa Siglo XV, pinturas de Díaz Padilla.

SORIA

EXPOSICIONES

Centro de Iniciativas Turísticas de Medinaceli: IX Encuentro Internacional de Artes Plásticas.

CONCURSOS

Centro de Iniciativas Turísticas de Medinaceli: XIV Concurso Nacional de Pintura Rápida. Sociedad Fotográfica «Alto Duero»: Convocatoria del I Premio Internacional de Fotografía «Ciudad de Soria».

JUVENTUD

Instituto de la Juventud
4 al 18: Campos de Trabajo (Montejo de Tiernes).

TARRAGONA

12 AL 20: «Fiestas Sport-78 y IX Olimpiada».

TENERIFE

CONFERENCIAS

Santa Cruz de la Palma: VIII Jornadas Culturales del Archipiélago Canario. 19 al 22: La Guancha, Ciclo sobre la Naturaleza.

EXPOSICIONES

Santa Cruz de la Palma: Fotografía: Agaete ayer y hoy, Garachico. Pintura de Francisco Concepción.

CULTURA

La Guancha: Semana Cultural. Santa Cruz de la Palma: Poetas Félix Duarte Pérez, Manuel González Castañeda y Manuel González Plata.

«Quien tiene la capacidad
debe tener la oportunidad»



CONDICION FEMENINA

DESARROLLO COMUNITARIO ES CULTURA



LIBER FEUDORUM MAIOR • ALFONSO II EL CASTO

EL ROMANICO